大公報
Ta-Kung-Pao
香港 HONGKONG
督印人 周□□
第一萬六千七百四十[illegible]號
今日本報兩大張
零售每份港幣壹毫（外埠另加郵費）
館址 利源東街十五號
電話 三三九一二 三七二二三
廣州分館 永漢北路二五九號
電話 一〇二〇九 一一六〇五
利源東街十四號廣記印務有限公司承印
廣州市軍管會登記證新字第八號

政協全國委會開會前夕
毛主席歡宴特邀人士
鮑爾漢劉文輝盧漢李根源等被邀請

【新華社北京十日電】中國人民政治協商會議第一屆全國委員會第二次會議日內即將開會。毛澤東主席特於十日歡宴此次會議特別邀請人士：鮑爾漢、劉文輝、鄧錫侯、盧漢、熊克武、李根源、張鳳翽、梁漱溟、但懋辛、唐生智、陶峙岳、裴昌會、陳鐵、陳渠珍、梁聚五、吳蘊初、榮毅仁、郭棣活、項叔翔、載濤等三十五人，各地方協商委員會推派的代表四十六人，及文化界李四光、華羅庚、周太玄、各地勞動英雄趙國有、趙桂蘭、杜先陽、潘長有、袁遺華、龔全妹等。中央人民政府及人民政協全國委員會各副主席及委員：朱德、劉少奇、李濟深、張瀾、高崗、周恩來、沈鈞儒、郭沫若、陳叔通、董必武、陳雲、黃炎培、陳毅、賀龍、彭德懷、劉伯承、聶榮臻、饒漱石、馬寅初、林楓、高崇民、習仲勳、張治中、程潛、張難先、龍雲等應邀作陪。

全國物價呈穩定狀態
日用品市場成交量漸增加
各省市現金管理工作獲得顯著成績

【新華社北京十一日電】據北京人民日報十一日載：五月下旬以來，全國物價已趨穩定，市場交易已逐漸活躍。各地物價自三月份統一財經工作後，即相繼下落，幅度逐旬加大，以三月中旬爲起點，其後每旬物價比上旬下落百分之四點三，到四月中旬下落幅度最大。其後跌幅即逐漸縮小，到五月中旬下落的形勢即基本上終止而趨向穩定。五月下旬轉成微微上升，其指數比中旬升了百分之一點一。若按大行政區分別來看，五月下旬與中旬比較，西南區下落百分之一點三，華北區上升百分之零點三，西北區下落百分之二點一，中南區上升百分之三點二，華東區上升百分之二點二。再按商品種類來看，下旬與中旬比較，除糧食微落百分之零點二外，其餘均趨上升；副食品上升百分之三‧一，花紗布是百分之二‧三，燃料是百分之一‧八，雜貨是百分之零‧六，金銀是百分之一‧二。由此可見，各種物價已呈穩定狀態。

與物價穩定同時，各地日用必需品的市場成交量正逐漸增加。五月下旬天津、上海、漢口三大城市的糧食（包括小麥、大米、玉米、高粱、小米及其他雜糧等）總成交量共二千七百六十二萬餘斤，較中旬增加七百四十萬餘斤，較上旬增加五百一十一萬餘斤。其他各城市的糧食市場也都略呈活躍，交易額均有增加。同時，各大城市的紗布成交量也有增加。

【新華社北京十日電】全國各大城市和各省市的現金管理工作已經有了顯著的成績。除了吸收了大批資金，扭轉了歷年以來的用發行鈔票來彌補財政赤字的情況以外，到五月十五日爲止國家銀行的存款已經增加相當於全國金融會議以前的百分之三百廿三‧四，這樣就能夠從容的有計劃、有重點地進行扶植生產。現金管理工作的具體成績，主要表現在以下兩方面：第一，由於轉帳業務的加強，大大節省了不必要的現金收付。例如上海分行二月份收付總數當中，轉帳比現金收付多一五‧六七倍，四月份增加到三〇‧八八倍；轉帳數字的增加，說明了通貨的使用大大節省。第二，由於實行現金管理以後，市面銀根緊縮，物價穩落，投機交易大減少。因此，各主要城市的票據交換數字降低了。拿北京、天津、上海、漢口四大城市來說，如果以三月份票據交換張數全額爲一百，則四月份張數就降到七〇‧八，金額降到七九‧六；五月份張數又降到六七‧六，金額是八三‧八。由於通貨流通速度的相對減緩，國家銀行的存款面就更加廣泛，而且一般人存款的時間已比較長了。因此，銀行的準備的存戶提款的現金也可以減少，使大量的現金用到生產投資方面去。

全國種棉超額完成
估計可收皮棉千三百萬擔
大體能滿足紡織工業需要

【新華社北京十一日電】今年全國種棉花五千萬畝的計劃已超額完成。據中央人民政府農業部本月初旬的初步統計：今年春天東北區種了棉花四百零五萬畝，華北區種了棉花兩千零廿二萬畝，華東區種了棉花一千三百一十三萬畝，中南區種了棉花一千一百零八萬畝，西北區種了棉花三百八十萬畝。除了西南區以外，全國一共種了棉花五千二百廿八萬畝，比原來的計劃超過了二百廿八萬畝。如果不發生不可抗拒的災害，估計今年可以產皮棉一千三百多萬擔，大體上可以滿足全國紡織工業的需要。現在各地種棉花的農民在人民政府領導下，正在積極進行鋤苗、保苗和防治病蟲災害等工作。

毛蔴紡織會議閉幕
討論了原料供應和成品推銷
座談了公私關係及勞資關係

【新華社北京十日電】中央人民政府紡織工業部爲有計劃地領導與扶持毛、蔴紡織工業生產，改善經營，恢復與發展生產，於本月一日召開毛、蔴紡織會議，該會已於九日閉幕。到會有各地毛、蔴工業公、私營廠長、經理及工會代表共四十六人。農業部、人民銀行、貿易部、全國紡織工會等有關部門，亦派代表參加。會上各地代表報告了工廠設備、生產和經營情況。農業部報告了關於改良羊毛與蔴的品質、增產諸問題。毛、蔴業代表並分別詳盡地討論了原料的供應成品的銷路問題。對公私關係和勞資關係問題，進行了座談。會間全國紡織工會陳少敏主席對勞資關係問題曾作了詳細的發言。

會議指出，目前毛紡業的困難，主要是原料一向依靠外國供給，極大部分的廠家甚至不能直接利用原毛，而必須從國外輸入毛條，然後方能加工製成呢絨，毛紡織業較之其他紡織工業，更富於半殖民地性。同時，大部分毛織品的消費者，又是城市的上層人物，不適於人民大衆的需要，銷路困難。因此，今後的毛織業必需轉向大衆化及工業用品的途徑，以求發展。在目前情況下，對毛織工業只能盡可能地維持設備齊全，技術較高等條件較好的工廠。關於維持的辦法，會議亦作了討論，並作出了決定，其中規定：凡生產成品而能出口的可以申請毛條加工，免使出口成品。國內的羊毛，主要應該供給國內的需要，就其有餘部分纔出國外。至於蔴紡織業，會議認爲本國既有原料，又有廣大的市場，可以有計劃地發展。在一九五〇年新蔴上市以前，可按存蔴數量生產，新蔴上市後，可以照計劃適當擴大生產。

接收機關部隊商業
貿易部發布指示

【新華社北京十日電】中央人民政府貿易部爲執行政務院財政經濟委員會嚴禁機關部隊經營商業的指示第一條「過去機關、部隊、學校所設商店，應移交給國營貿易機關，收回現金，或自行結束」的規定，特於五月二十九日發布「關於接收機關部隊商業辦法的指示」。在接收商店方面，指示規定：凡機關、部隊所設商店，其經營範圍與國營貿易公司所經營的主要商品，且規模較大者，由經營各該商品的國營專業公司負責接收。其經營國營貿易公司所不經營的商品，或經營規模過小而不便接收者，可自行結束。爲機關、部隊所經營的工廠採購原料，推銷成品而設立之門市，及機關職工合作社，不在接收之列。指示規定：各地機關部隊商店的交接工作，由各該地財委或商業廳、局組成交接委員會領導進行，該委員會並裁定接收中之糾紛事項。關於接收的商店中的工作人員及貨物的處理，指示規定：工作人員一律轉入國營貿易公司工作；所有貨物一律進行接交作價，由當地財委或商業所、局根據當地市場價格，本公平合理原則決定之。以外，關於款項償付、被接收單位的房屋、傢具、債務等處理辦法，指示均有明確規定。指示要求機關商店與有關之專業公司在進行交接過程中，必須厲行節約，防止浪費；機關商店之主管機關並應在清理過程中對過去的賬目加以嚴格檢查，以杜弊端。

歡迎保衛和平宣傳團
廣州各界青年昨集會
艾青黃振聲講述保衛世界和平意義
中蘇友協座談進行簽名運動的經驗

【本報廣州十一日電話】中國保衛世界和平宣傳團抵穗後，十一日上午出席中蘇友協廣州分會所開的各界座談會，與各界代表交換進行保衛世界和平簽名運動的經驗，並瞭解廣州人民對簽名運動的反映及情況。蕭三、艾青在會上作了簡短講話，提供關於保衛世界和平簽名運動宣傳教育的意見。下午，艾青、黃振聲二人出席廣州各界青年五千餘人在中山紀念堂舉行的歡迎大會。艾青、黃振聲對保衛世界和平的意義有詳盡而精警的講述。艾青指出：中國人民進行的解放戰爭是具有保衛世界和平意義的，所以中國人民的勝利爲世界愛好和平的人民所歡迎。他更指出美帝以原子武器恫嚇愛好和平人民的罪惡，他說：原子彈雖然具有可怕的殺傷力，但原子彈並非美國所獨有。蘇聯早就宣佈過原子武器的秘密已不存在。美帝侵略集團以爲有了原子彈就可君臨世界，挑動侵略戰爭；可是，決定戰爭勝利的不是原子彈，而是戰爭的性質和人民的力量。這次保衛世界和平呼籲書上寫明那一個政府首先使用原子彈去反對任何國家的，我們就把它作爲戰爭罪犯看待，這是說明以蘇聯爲首保衛世界和平的陣營是反對使用原子武器的。艾青分析保衛世界和平簽名運動是和平人民制止侵略戰犯的偉大力量的表現，廣東青年應發揚反帝的革命傳統，在簽名運動中努力對羣衆進行宣傳與鼓動。艾青、黃振聲的演講，獲得全場青年熱烈的掌聲。宣傳團定十二日向工人及南方大學、中山大學學生演講。

穗市簽名運動插曲
老太婆在街頭登台宣傳
盲老人寫下自己的名字

【本報廣州十一日電話】據中國和大廣州分會接獲各機關團體工廠學校及各簽名站報告，廣州市人民保衛世界和平簽名人數截至六月上旬止，據不完全的統計共萬一千餘人。在簽名運動中有許多動人的故事：有一位老太婆帶着孫兒到廣州市婦聯會所設的簽名站簽名，她說她簽名是爲了當年日本帝國主義侵略中國，廣州淪陷於日寇之手時，她的兒子被日寇拉去當兵，兒媳不幸死了，剩下孫兒孤苦無依，靠她千辛萬苦撫養長大。她永遠記着這段仇恨，所以她要反對帝國主義的侵略戰爭。另有一位雙目已盲的老人也簽了名。他說：他的眼睛是被日本鬼攻佔廣州時弄瞎的，但他可以用筆寫下自己的名字反對帝國主義發動侵略戰爭的陰謀。廣州市小學教聯在某夜進行簽名的宣傳工作時，也有一個老太婆非常熱心的將油燈提了出來，給小學教聯工作人員張掛街頭，進行宣傳。當宣傳時，她更自動登上講台向圍着的市民講話，動市民熱烈響應簽名運動。

爲解決我代表權問題
賴伊函聯合國會員國
艾奇遜發表虛偽聲明圖掩飾其陰謀

【新華社北京十日電】聯合國秘書長賴伊於四月下旬開始，曾先後與英、美、蘇、法四國政府領袖會晤，進行活動，以解決聯合國的僵局。六月六日，賴伊向聯合國五十九個會員國發出公函，建議解決中國在聯合國的代表權問題。公函說：「如果聯合國的會員國對於安全理事會——中國的代表權問題仍然存在分歧意見的話，那末，在其他機構中也不可能得到解決。」……他認爲中國問題「必須解決的日期是七月下半月」，因爲聯合國章程規定安理會必須在聯合國大會開會之前六十日，採取行動，而大會預定於九月十九日，因此，七月十九日便是決定的最後期限。

【新華社北京十日電】美國國務卿艾奇遜，對聯合國秘書長賴伊所提出的解決聯合國的代表權問題，於七日發表了虛偽的聲明。艾奇遜以美國將「接受聯合國任何機構中必要的多數所採取的決定」，來掩飾其陰謀，即阻止真代表中國人民的中華人民共和國中央人民政府的代表出席聯合國各種會議。因爲盡人皆知，操縱聯合國的「多數票」的不是別人，正是杜魯門、艾奇遜之流的美國帝國主義分子。

在莫斯科工會大廈集會上
米哈依洛夫報告訪華觀感
中蘇青年正並肩進行保衛世界和平
會議通過函我青年團中央委會致意

【新華社莫斯科十一日電】莫斯科市及莫斯科州的青年積極分子於七日晚在工會大廈舉行集會，聽取訪問新中國歸來的蘇聯青年代表團團長、列寧共產主義青年團中央委員會書記米哈依洛夫的報告。米哈依洛夫首先敘述了中國人民在中國共產黨及其領袖毛澤東領導下所作的英雄鬥爭和巨大建設。他接着詳細地介紹新民主主義青年團和中國青年的生產和學習情況時說：爲馬恩列斯的事業而鬥爭的這一偉大的共同目標，把列寧共產主義青年團和新民主主義青年團結起來了，蘇聯青年和中國青年正肩並肩地進行保衛和平的鬥爭。米哈依洛夫談到蘇聯青年代表團在中國各地受到熱烈歡迎的盛況，他說：蘇聯和中國兩國青年的會見，是兩國青年之親愛和友好的巨大示威。在歷久不息的雷動的掌聲中，會議通過致函向中國新民主主義青年團中央委員會致意的友誼祝賀。

爲物價完全穩定而努力
（北京人民日報社論）

物價穩定，是發展生產與保障廣大人民的生活的先決條件。今年三月開始的物價穩定的局面，必須堅決的加以保持。

物價高漲對於廣大人民的生活，尤其是勞動人民的生活，是禍害的掠奪，是衆所週知的。但是物價高漲的禍害還不止此。在物價不斷波動的情況下，一般企業競爭高額利潤，因而使社會資金不斷從商品的流通過程中追求超額利潤，因而使社會資金不斷流入商業，並且集中於幾個中心都市作投機活動。

在長期的物價高漲過程中，工業資本不斷地萎縮，小城市的正當工商業也不斷地萎縮，社會的生產力和購買力不斷地削弱，而少數大城市卻因商業投機的活躍，造成了暫時的虛假的繁榮。這種現象如果不從根本上加以救治，經濟的發展是不可能的。只有物價穩定了，生產者才能放手進行擴大再生產，社會的資金才能逐漸轉移到生產部門來。

中央人民政府和中國共產黨從來是主張物價平穩的，但是去年全國物價仍然發生了四次大波動。這是因爲去年解放戰爭的空前規模的迅速發展，需要空前龐大的戰費而當時人民政府的收入卻遠不足以支付，因而不能不較多地增發通貨來應付迫切的需要。但是，是不是廣大人民因幣值跌落而遭受的損失，都是支援了戰爭呢？不是的！人民在幣值跌落過程中所受的損失，只有一部分是轉變爲戰費，而另外的不少的一部分，卻變成投機家的投機利潤了，成爲都市虛偽繁榮中酒綠燈紅的犧牲品了。

當一九五〇年初大陸戰爭已基本上結束，財政收支已有條件可以接近平衡的時候，中央人民政府就及時地採取了堅決的步驟來穩定物價。十多年來貽害全國、國民黨政府多次宣布要加以解決而多次失敗了的通貨膨脹問題，人民政府在最短期間就有效地解決了。對於這個偉大的勝利，全國人民是熱烈擁護的。雖然在物價穩定以後，長期適應於通貨膨脹的社會經濟不能不進行一個大規模的改組，但是在這個改組過程中間又不能不發生一系列的困難，而人民是寧願忍受這些暫時的困難，並且努力尋求一切方法來減輕和克服這些困難。而決不願意因此而走回頭路，重行去忍受通貨膨脹的無數的困難的。這是中國人民在今天的財政金融物價問題上必須堅持的基本立場。

這個觀點之所以需要反覆宣傳，是因爲在目前的經濟困難中，有極少數工商業家在這個問題上發生了一種動搖。他們一方面承認物價上漲不利於國民經濟，另一方面又主張物價緩慢上升，說是可以藉此「刺激生產」。這種意見是錯誤的，是必須拒絕的。所謂物價緩慢上升，不外是逐步實施通貨膨脹，擴展信用，使借款的企業家由於無形地掠奪人民財富而坐得漲價的利益。即令如此，中國的工業家是不是就有了出路呢？社會購買力不斷地削弱，工業家從那裏去取得和擴大他們的可靠的而不是虛偽的市場呢？

所以需要宣傳物價必須穩定的觀點，還因爲當人民政府正在設法減輕人民的負擔，向工業家和農民實行訂貨和收購產品，並救濟失業者和災民的時候，有些投機家又在惡意地散布物價將從新高漲的幻想。但是這些幻想是要落空的，因爲人民政府的這一切措施，仍然是以保持物價穩定爲界限的。

當然，物價不斷下跌，對於生產事業也是不利的。物價不斷下跌也會使生產者不敢進行擴大再生產，因爲消費者將要排隊觀望，不願購買，商人將不願進貨或不敢進貨，生產者的生產品將不易脫售，而售價也不易維持成本。這樣的生產事業停滯，對於全體人民當然也是不利的。從今年四月開始，全國各大都市的物價開始下跌，至五月底止，全國七大都市物價平均（以三日爲一〇〇）下跌百分之二二，這種下跌一方面固然提高了廣大人民所存貨幣的購買力，打擊了應該打擊的投機商人，但同時也帶給一般工商業家很多的困難。人民政府站在人民利益的立場上，是力求物價平穩而避免物價大跌的。因此，在物價下跌期間，國家貿易公司曾竭力拉住牌價，以求穩定市場。但由於國戶大量拋售物資，國家貿易公司的力量，就只能減少物價下落的程度和速度，而不能使物價完全不下跌罷了。

保證物價長期穩定，是人民政府的經濟政策的一個必要部分。現在物價只是接近穩定，並不是已經再不會波動了。爲了達到物價最後穩定的目的，還需要作艱苦的努力。應當指出，目前全國的投機資本還沒有徹底改造，投機的力量仍然潛伏，如果政府稍有疏忽，或者某些物資發生局部的供求失調，物價的波動還是有可能的。尤其是在新解放的鄉村，那裏人民幣雖然開始下鄉，但是還沒有有力的國營經濟機構和合作社來掌握市場物價，因此人民幣仍有被擠回城市的可能，物價波動的可能性就更大。因此，必須繼續努力，才能完全控制全國各地的各種物價。但是，無論如何，全國人民生活的主要日用必需品已經不操於投機家之手，而操於政府之手了。在這種情況下，某些主要工業原料，也已爲政府所掌握了。如果有投機家敢於冒險，與人民爲敵，他就只有等着破產的命運。

各級財政機關、國家貿易機關和合作社的工作人員們，愛國的工商業家們，以及全體人民，都應當認識現在的物價穩定的局面，是經過艱巨努力才得來的，我們應當用一切方法來共同鞏固這個勝利，爲達到物價最後穩定的目的而努力。（新華社北京十一日電）

和平運動的高漲
真理報刊載宋副主席論文
強調合力對付戰爭販子們

【新華社北京十一日電】據塔斯社莫斯科訊：真理報於八日刊載宋慶齡副主席所著一文，論述中國人民保衛世界和平運動的高漲。該文說：中國人民正爲和平而投票。強大的解放了的中國與其他愛好和平的國家結成聯盟，是阻塞美英戰爭販子去路的巨大障礙。該文指出：目前中國經濟的穩定，是爭取世界和平鬥爭的重要環節。我們與我們偉大的鄰國及盟國蘇聯訂立的友好同盟互助條約以及貿易協定與經濟方面的協定，更加強了我們。中國人民，在蘇聯兄弟般的幫助之下，將竭盡他們的全力來締造自己國家的工業並復興農業。

該文又說：目前，中國人民正爲世界和平運動動員一切力量。全世界所有進步男女們可以放心：中國人民決不會在走向他們目的地的道路上中途而廢。中國成百萬的和平宣誓簽名，說明我們爲和平而鬥爭的決心是多麼堅定。

該文結語說：我們要求和平。中國人民要求過自由、愉快、和平的生活。同時，他們願意爲整個人類的美好生活貢獻他們的一分力量。我們能夠以我們中華人民共和國的各項設施來達到三個目的。我們能夠在毛澤東主席和中國共產黨的領導下達到這三個目的。我們能夠以毫不猶豫地支持堅不可摧的和平堡壘——斯大林爲首的蘇聯，來達到這個目的。

全國棉毛等業
開機物料會議
將分組討論統一編號等

【新華社北京十日電】中央人民政府紡織工業部於十日舉行全國棉、毛、蔴、印染等業的機物料會議，到會各地公、私營廠的代表及顧問共四十餘人。這次會議將分組討論統一編號、統一分類、統一名稱、統一規格和單位以及需用量及保管方法等問題，並擬定出具體方案。該會議預計在七月上旬結束。

青島公私企業
踴躍繳納稅額

【新華社青島十一日電】青島市公私營企業踴躍繳納營業稅。青市公營企業五月份營業稅及私營工商業第一季營業稅於本月初開始徵收，公營企業四十三戶應納稅額六、七兩日即全部繳庫。私營工商業第一季營業稅亦於三日至七日四天內完成百分之九十八以上，尾欠部分在繼續繳納中。

慶祝舟山羣島解放
定海市民集會遊行
紅旗飄揚參加人數近萬

【新華社定海十一日電】定海近萬市民十一日舉行盛大集會和示威遊行，狂歡慶祝舟山羣島的解放。各通衢要道各商店門前在今天遍懸五星國旗。上午七時，解放軍指戰員、政府工作人員、工人、漁民、學生、店員及其他各界人民，一隊隊一列列喜顏悅色，唱着新學會的「東方紅」，喊着口號，向會場湧去。八時，慶祝大會在禮砲和軍樂聲中開始。軍管會副主任謝福林等在講話中向遭受蔣匪長期統治蹂躪下的舟山人民致以慰問，並號召各界人民團結一致，克服困難，迅速恢復生產，爲建設新的舟山羣島和定海而奮鬥。各界代表繼起講話，他們一致感謝解放軍。十時許，遊行開始。近萬人的雄偉行列浩浩蕩蕩地行進，無數的紅旗和五色繽紛的彩旗簇擁着毛主席的巨像。「毛主席萬歲」的口號聲響遍全城。

【新華社定海十一日電】舟山羣島解放後，軍管會曾相繼召開各種座談會，宣傳人民政府各項政策，對穩定革命秩序，起了很大的作用。舟山羣島居民由於長期受國民黨反動派的欺騙宣傳，對人民政府的各項政策，存在着若干顧慮。軍管會即應用座談會的方式，宣傳各項政策，加強政府和各界人民的聯繫。僅定海一地，自五月二十五日至六月五日的十天當中，共召開了二十七個保的居民大會和工人、學生、教職員、漁鹽民、工商界、烈、軍、工屬等座談會，共到會三千六百餘人。六日又召開了各界代表座談會。會上，軍管會負責人宣布了發展生產的工作方針，號召漁鹽民迅速恢復漁鹽生產。經過各種會議後，羣衆的顧慮，已開始消除。定海和沈家門在召開了各界座談會後的兩三天內，百分之九十的商店都開門營業，人民幣在市場上普遍流通。定海縣的兩所中學和一所簡易師範在召開教職員學生座談會後，學生人數由不足三百人增加到五百二十三人。國民黨潰敗官兵在了解了人民政府的寬大政策後，紛紛前來登記。僅定海一處，十二天內已有二百二十三人自動到收容所登記，其中包括空軍飛行員及陸軍中校醫官等。

扶助正當私營工商業
津人民銀行增加貸款
五月份較四月份多一百餘億

【新華社天津十一日電】中國人民銀行天津分行爲扶助有利於國計民生的私營工商業解決因產品滯銷而引起的資金週轉等困難，五月份放款總額爲三百七十五億元，較四月份增加一百餘億元。其中工業貸款一百六十二億元，貿易貸款三十五億元，埠際押滙一百廿三億元，其他六十四億元。工業貸款對象主要爲紡織、化學、染料、橡膠、鋼鐵、五金、機器等行業。

【新華社天津八日電】華北區百貨公司從本月六日開始調整商品零售批發價格後，主要商品批發量已較前大爲增加。如勝利牌外胎四日批售量爲二十副，六日即增至二百五十五副，粗砂糖的批售量由四日的六千二百三十斤增至七日的四萬三千七百七十九斤。向公司批購的私商增至約佔全數的百分之七十。

批發銷售量迅速增加的原因，首先是經調整後，批發與零售價格之間的差額增大，批貨的私營商店已能獲得一定的利潤。其次，該公司主動向各商號進行推銷，給私商以各種便利。如過去私商向公司貸貨，必須使用現款，現在則可用人民銀行的支票抵現，所購貨物亦可由公司負責送至指定地點。

香港和成銀行辦理僑滙
通滙地點：廣州，上海，漢口，重慶。
全國各地均可轉滙
手續簡便 解款迅速
備有詳章 承索即奉
地址：雪廠街十八號四樓（即都爹利街印務大樓）
電話：三二一二八

美國普芸藥廠 PROVEN REMEDIES
風行歐美
TB 1-698
CH3CONH-◯-CH=N.NH.CS.NH2
TB1—698係德國名化學家杜麥（DOMAGK）發明且曾作諾貝爾之臨床實驗此新藥已治愈千萬病者功效卓著經服用六星期後便恢復健康（詳細說明書函索即寄）
澳門分經理：議事亭前地七號二樓得遂行
各大公司藥房均有售
遠東總經理 如義企業公司
香港皇后大道中七十七號至七十九號A二樓

社評

中國大陸正割麥子

中國各地的麥收，這幾天，正在由南而北的開始了。不可諱言的，去年我們遭遇到很嚴重的一次災荒，有旱災，有水災，有蟲災，還有雹災，其嚴重的程度僅次於一九三一年那次大水災。上次大災後，中國各地是靠了進口糧食二百二十萬噸，人民負了一大筆外債，而且產生了殺戮偶發。但在中國共產黨和中央人民政府領導下，今年人民中國是自力更生地扭轉了這個暫時的困難局面，順利地完成了全面農業生產計劃的第一章，——全國的春耕在春雨及時下提前完成了，南方的小麥豐收，北方的麥秋也正在收割，不僅造成了一次豐收，戰勝了春荒，完成計劃生產，而且在最困難期中，克服了十二年的通貨膨脹，使中國財經開始了一個新局面。

帝國主義者且曾幸災樂禍吧，流亡在台灣的那一小撮反動分子且曾夢想什麼大陸糧食危機吧，有組織的新中國人民就是這樣一反百年來的成例，四十年排外，六十年媚外過去了，我們的國家已經由一個半殖民地的國家變爲一個完全獨立的國家，那些幸災樂禍的，和希望我們發生糧食危機的人，是注定了要失望的。新中國不但要戰勝災荒，而且在我們面前而出現的，則是多年來未曾有過的糧價平穩。二月時候，曾號召全國調糧食而苦思焦慮的人，如今卻又在苦思焦慮了，這次卻不是爲了糧食缺乏，而是要求有良好的設備來儲藏那去年的存下來的及今年預備開徵的公糧，以戒備恐慌的心情，督在金融調整以後，使全國的物資調整而努力。

中國人民接受去年災荒的教訓，認識了災荒所以這樣重大，根本上是日本帝國主義侵略戰爭和美帝國主義所支持的國民黨反動派反革命戰爭的長期破壞的結果，是帝國主義與國民黨的反動統治對生產和水利長期破壞的結果。美帝國主義者所謂「八百萬元」救濟中國共產黨區內饑荒」和蔣介石匪幫的以糧食與炸彈所授的詭計，只有增加廣大人民的憤怒與生產的決心。人民是有辦法的，人民最關心人民自己的一切，中國又是一個農業國家，以我們從事農業的人口來計算，每人平均多生產十斤糧食，我們就多產二百萬噸的糧食，而一九五〇年的全部救災及工振糧食則只爲十五億斤，即七十六萬六千噸。

正因爲面對這樣重大的災荒，準備戰勝這類災荒的重演。也就在今年的農業與水利上投下了極大數字的經費，特別是以有組織的人民的力量，在天氣的有利於生產下，有了下列的成就：

第一，在一九五〇年全力整理水道，要逐漸把水害變爲水利，把鹹水變爲淡水。這乃是經過國民黨時的最高水利經費的十倍，以此來築成三億立方公尺的土方，救出一億畝去年被水的淹畝（按去年災荒，政府公布共計農田一億二千一百五十六萬畝，受災難民不同的災民共約四千萬人，其中集中的大塊災區，共佔二千八百萬畝，災區要救濟的重災民約有七百萬人）。即使今年遇受了同樣大的洪水，由於加高了三億立方公尺的土方，也就保證有百分之七十的土地不再遭受水流。同時又分區開鑿十一萬五千眼井與旱災鬥爭。

第二，一九五〇年有了照顧全國的農業生產計劃，這就是全國經濟恢復計劃的決定，也是中國農業史上第一次有計劃的、實事求是的以恢復長期戰爭的消耗和破壞爲主要目的生產運動。它只要求明年增產糧食一百億斤，植棉五千萬畝，按平均產量每畝二十六斤皮棉計算，共產皮棉十三億斤。這就是說，在糧食生產方面，一般要求增加百分之十，有些地區要求恢復戰前水平，棉花方面的十三億斤計劃，卻比去年水退後的八億三千萬斤增加了四億七千萬斤的生產。據華北農業機關的意見是：由於去年秋的面積是有史以來空前的巨大，而春雨提早來到，又使棉花的播種面積也是空前的遼濶。東北較去年增加一倍，華北也超過了一百五十萬畝，故種期也可能提前，不遭受霜期的損失。

第三，中國的氣候今春有了極大的變化，十年九旱的北方，春雨遍錦，有如江南。俗語說麥收八十三月雨，今年卻全應驗了。春雨貴如油，如果沒有病蟲害的影響，則可到十成以上的豐收。今年四月十四日到十六日的三天裏，下雨一一〇．二公厘，超出歷年春雨的總量五二．八公厘之多，是多少年來所沒有的事，大氣環流的新變化，確是一個氣象學上在討研的問題，但這卻造成了農業豐收的良好條件，補足了耕畜、肥料農具、以至於勞動力的不足，但農業工作幹部仍在提高警覺：「渡過春荒，預防夏荒。」人民也同樣提高了警覺。

中國大陸有了豐饒的小春，割了大麥又是小麥，大半個中國現在正在割麥子。今春豐收渡過災荒，人民很興奮，局部的暫時性的困難，人民也有充分力量在中國共產黨及人民政府的領導下來克服它。人民是智慧的海洋，人民是力量的海洋，人民爲了自己的幸福與將來，人力可以勝天。自然，有了客觀上的良好條件，同時也還依靠主觀的努力，所以去年在災荒中，用開鑿和旱災鬥爭，用疏濬和水災鬥爭，都得到一定的成績，今年雖然春雨及時，是多少年沒有的好現象，但是人民築了三億立方公尺的堤防和制定了在農業上第一次的計劃生產，使中國不僅不再每年以外匯購買糧食，並且以一定的土地生產工業作物，保證工業上的需要，這是抓緊了客觀的環境，作更好的努力。

中國人民是在困難中成長的，就在最困難的時期扭轉了歷史，改變自己財政經濟困難的局面，以農業的豐收，提高了購買力，調整工商業，創造大生產運動。這就是說：「鄉村服從城市，城市服從生產」，中國人民改變了觀念，以生產爲第一目的，爲了生產，戰勝一切困難。

生產自救戰勝災荒

★★★

南海高明農民缺糧　專署辦理急振救濟

南海獲二十六萬斤，高明先後獲五十六萬餘斤。

【本報廣州十一日電話】據報告：南海縣全縣耕地六八三、〇〇〇畝中，春耕時下了秧的共有五二〇、二七七畝，但近因水患及與蟲爲害，致有稻田一五〇、〇〇〇畝以上受災，農民缺糧情形相當普遍。縣人民政府五月廿九日已把專署所發的急振糧二十六萬斤中的十萬斤發交受災各區，辦理急振，其星十六萬斤由縣掌握，機動發放。另外又定出了辦法：（一）生產自救、發動農民捕魚捉蝦、當永吃水，（二）搶修基圍，結合以工代振，（三）組織合作社及貿易公司收購土產。縣人民政府還組織了工作檢查小組，分頭出發各區鄉，檢查工作。

又，高明縣二區發生災荒。據五月下旬調查，已有四千六百多人靠野生植物作主要食品，並有十人因此中毒或饑餓而死。專署前發已撥穀五六一、六〇〇市斤，辦理除急救濟。致災原因，據本已民窮財盡，去年旱晚造收成都不好，又伏下了災荒的原因；解放後，在「借糧救荒」運動中又發生借糧及有借無還的偏向，秋徵亦有畸重畸輕不合理現象，致往年有餘糧的農民，今年多自身難保，一般餘裕戶亦不敢存糧，因之農民借貸也發生困難，而作爲農民生產渡荒主要倚靠的副業生產，如蓆包、燒灰等又因產品滯銷價跌，無其出路。地方上商業交易仍多用穀爲單位，故穀米外流多，這種種情形都使災情增重，政府方面，目前除辦理急振外，並注意糾正幹部傾向，保證使救濟穀能夠真正到災民手裏，及設法適當提高副產價格，或予以收購，同時加強有關救災工作，俾可戰勝災荒。

華北及湖南清倉　已獲得良好成績

清理出重要物資甚多

【新華社北京十一日電】華北各省清理倉庫工作已有很大成績。清理工作於四月開始，本月底可結束。

此次各地在清庫工作中發現帳外物資甚多。察哈爾張垣鐵路機廠即有總值達四十餘億元的帳外物資。其中有積存了四十多年重約四千噸的近五千種器材。察中鐵路局清理出帳外器材達二十餘萬件。糧食公司大同支公司清出各種帳外糧食三十七萬餘斤。河北全省二十六個省營廠礦，已初步查出帳外物資合小米一百〇三萬斤。其中臨清工廠積存生鐵，足供該廠六年生產之用。山西省火柴廠清理出日寇積存的松香達三十一萬斤。太原鐵路局兩個月中共清出三千六百多種成品、備料與半成品，價值三十四億元。綏遠軍區修械所在廢鐵堆中，清出一架價值七千萬元的剪形磨，另有電機、工具、槍砲零件近五百個。平原省焦作煤礦清出帳外財產折米三十七萬八千斤。

除各城市的企業部門外，河北省部分農村也進行了清庫工作。天津專區已清出糧食十九萬多斤、馬力機十四架、牲口十七頭，以及衣服、木料、食鹽等物。通縣專區的花縣，清出糧食十四萬斤、汽油兩萬七千斤、潤滑機油五千多斤，另有棉軍裝、蘇炭等物。保定專區已清出物資一百一十九個，約值小米三十斤萬多斤。

此次清庫中，發現過去在物資管理上存在許多嚴重缺點，除大量的有用物品積壓倉庫外，尚有：（一）部分倉庫有帳無物。（二）有些倉庫存積着長期不能使用的材料，未作適當處理。（三）部分管理倉庫人員，只管物資數量，不管質量。

【新華社長沙十一日電】湖南省各地正進行清理倉庫工作，據不完全統計，省公路局所屬若干單位已清出約值人民幣六十餘億元的物資，其中包括車床、刨床、柴油機、蒸汽機、引擎等機件共五千七百餘噸。衡陽鐵路局所屬各單位亦已開始清理，其中長沙公務段清理完畢，清理出鋼軌、墊板、道針、螺絲等共八萬件，機務段清理出物料五萬餘斤。長沙電訊局亦清出廢棄器材五百餘噸。清理中發現過去有大批完整器材被棄置，而好些單位又以現金從市面購進材料。經過清點後，這一現象始被糾正。

北京郊區翻身農民　熱情致力生產發家

爭取今年農產增加一成

【新華社北京十一日電】北京市郊區土地改革後，翻身農民生產情緒普遍高漲。他們在北京市人民政府的大力幫助下，正熱情地致力於生產發家。截至目前止，京郊今春計劃的排水工程已全部完成，疏濬河道和開挖排水溝。這些工程全部完成後，不僅可使十二萬畝良田免遭水患，而且可使一萬九千畝旱地得到灌溉。今年四月，郊區有六千多畝小麥發現麥葉蜂爲害，一萬三千多農民立即在政府領導下起來捕打，半個月內即予撲滅。

北京市郊區耕地共約一百〇九萬七千多畝，其中種冬麥三十多萬畝。今年三月，當郊區農民在土地改革在大部農村中完成後，郊區農民在政府領導下，積極進行積肥、耙地、選種等春耕準備工作。許多翻身農民都不明就拾糞，並踴躍進城拉運市內街道修築下水道和溝挖出來的淤泥，以增施土地肥料。加以市人民政府今年貸放了價值一百八十五萬五千多斤小米的肥料貸款，幫助農民購買肥料，使今年郊區農田施肥普遍超過去年一倍。

今年春耕中郊區農民對耕作法的改進很熱心。四月初起他們就加緊耕作，使今年播種的秋田大部分都深耕兩遍。現除少數低窪地外，大秋作物的播種已告完成。播種中，部分農民並採用了華北農業科學研究所培植的「華農一號」等優良作物的種籽。爲了防止水、旱災害，郊區農民在春耕中還積極進行修理舊井、堅新井、疏浚河道和……

北京市人民政府大力扶持了這一生產運動。今年，市府預算貸予市郊農民發展生產的農貸，包括農具、耕畜、肥料、水車、水井、種籽等各種貸款爲小米四百五十萬斤，現已貸出三百六十九萬餘斤。這些貸款對郊區農民困難幫助很大。市府並曾於三月間爲郊區農民進行了一次牲畜的春季防疫注射，共注射了馬、騾、驢、牛、駱駝共二萬四千多頭（佔全郊區牲畜的百分之八十以上）。最近，市府又開始貸放新式水車七百餘輛。這種新式水車輕便，價格則較舊式水車低廉一半，爲郊區農民所樂用。

華東軍區三野　進行保衛夏收

【新華社南京十一日電】人民解放軍華東軍區和第三野戰軍各部積極保衛夏收，並大力幫助駐地農民割麥並搶秧。自五月初華東軍區和第三野戰軍司令部、政治部發布了保衛夏收的指示後，各部即進行動員準備。現各部除幫助農民收割的活動已普遍展開外，許多部隊爲了保衛夏收而重新調整了部署，並劃定防區，配合民兵組織巡邏隊，嚴密監督保衛。駐蘇南的部隊在夏收中，捕獲大量土匪特務，駐浙江某部亦捕獲散布謠言、傳單的匪徒多名。在緊張練兵的各部指戰員們，也自動擠出休息的時間，配合地方政府，首先幫助駐地貧苦的革命烈士家屬，工作人員家屬和缺乏勞動力的農民收割。僅駐浙江某部就幫助農民割麥一千七百餘畝。蘇南某部以半數的人力投入了幫助農民夏收的工作。駐南京某部一個團已完成調查工作，準備以一個營六百餘工幫助一百三十八戶貧苦農民割麥、插秧一千餘畝。

調整工商業指示發表後　穗工商業家增強自信

商號申請開業的很多，有的準備將外調資金匯回，擴充業務。

【本報廣州十一日電話】最近聯合發布的「調整工商業與公私關係」的指示反響良好，過去因工商政策認識不清的以及因公債稅收的若干個別偏差而發生顧慮的工商業家，現已逐漸認清方向，打消顧慮，而積極經營，更有些工商戶已打算將外流的資金調回，以擴充業務。自海南島解放以來，廣州私營工商業便開始好轉，對外物資交流，較前增進，市場情況日趨活躍，而且在物價適度的穩定以及國營貿易公司的適當扶助下，更有利於工商業的經營和生產，「調整工商業與公私關係」的指示的公布，使一般工商業家對前途增強了信心，僅六月初至兩天內，申請開業的商號就有十七家。

粵戲劇工作者開會　推選人員籌組劇協

丁波等三十八人爲籌委

【本報廣州十一日電話】廣東各地戲劇工作者二百餘人，於十一日上午開會，決成立廣東省戲劇工作者協會籌委會，並選出話劇、電影、粵劇、曲藝界丁波等三十八人爲籌備委員，另保留名額十三人，已選出的籌委名單於下：丁波、陳卓猷、李門、符公望、史進、王瑩、胡大猷、陳殘雲、林楡、吳錫麒、黎立、馬孟平、非、廣瑜、梁定波、鄭達、李大鐵容南、劉鋭、梁克蘇、陳卓瑩、黃榮、粵、呂玉郎、黃君武、黎民、三多、楊子靜、郎筠玉、梁臨、梁、李少芳、陳幹臣。

衡陽路局車務段乘務室　向東北厚衆號看齊　爭取「七一」前立功

【本報廣州十一日電話】衡陽鐵路局車務段乘務室爲向旅客忠誠服務，決向東北路局「厚衆號」包乘組看齊，爭取在「七一」前立功；曾於上月卅日成立衡柳段客車「人民號」包車組，並通過民主方式選出陳國長等廿一人爲「人民號」列車包乘組乘務員，他們保證做到防止匪特混入旅客內作破壞和反宣傳活動，和實行體系服務旅客代其協助維持秩序及保持車上食品清潔等。又「人民號」旅客列車已於二日首次開車西開，甚得乘客好評。

「海南之夢」本事（中）

海南寄簡之七

本報記者　黃克夫

「美援」的單思病

「美援」這塊瘦骨頭，曾令薛岳、陳濟棠這班饞狗垂涎三尺，薛陳爲這塊可望而不可即的骨頭，各演醜劇，以圖博取美帝的歡心，做得眞是醜態百出。

薛岳的騙術不脫軍人本色，一味說他能打，強調所謂「伯陵防線」如何堅固。他無中生有的通過他的御用報紙，今天宣傳一個國軍大捷，明天又宣傳一個國軍大捷，甚至說他將放火燒五指山，把瓊崖縱隊通通燒死。又造謠說馮白駒將軍已經投降被俘，可說集無恥之大成。在四月十六日以前解放軍曾三次渡海成功，但薛岳卻也宣傳了三次大捷，說殲滅解放軍四五千人還不算，還要說俘虜了三四千人，並曾在海口舉行過荒唐的祝捷會及俘虜遊行。其實那些俘虜是用劉安祺的山東籍官兵扮演的。在府城有一所集中營，裏面拘禁着好些無辜的青年，每次美國記者或美國官員如諾蘭、柯克之流到海南時，薛岳就帶他們去參觀集中營，令劉安祺的軍隊偽裝俘虜，把僞造的口供詞給美國人聽。所謂口供千篇一律的是說國民黨反動派反共反蘇的宣傳揚些不近情理的故事，以詆毀共產黨及誣陷蘇聯。其中最好笑的是說解放軍俘虜的國民黨官兵都被充軍到西伯利亞做苦工去了，其實這次參加解放海南島之戰的解放軍中，百分之四十以上的戰士都是從國民黨軍解放過來的。

每逢有美國人到海南島，不論是大官小卒，薛岳和陳濟棠都爭着去歡迎招待，同時就命令海口的反動報紙捧美帝的社評。比方三月十六日「海南日報」的社論就說：「本島最高當局……現正積極進行請援接款……接外援的最好時機，過去美國考慮援華的先決條件，是盼我們能在軍事上有表現，於今我們以事實來答覆，的確是站得穩，守得住，相信因此一牛刀小試的軍事成就，會使美國方面的疑慮頓釋，如瓊州海峽之瀰霧而迅速消逝。」這種社論就是海南反動派當時對「美援」的單思病的色情表現，詎料相隔剛剛一個月，英勇無敵的解放大軍就渡過瓊州海峽，「如瓊州海峽之瀰霧而迅速消逝」的不止是薛岳匪幫，連美帝的陰謀幻想也不得不「迅速消逝」了。

陳濟棠所表演的把戲比薛岳的還多，也更賣氣力。他煞有介事的草擬了許多個「運用美援計劃書」，在這些「計劃」上，陳濟棠曾自已開了很多妙想天開的藥單，如設立衞生院、兒童教濟院等等，希望自欺欺人，而結論則千篇一律的是：上項計劃預算需用若干萬美元，「須俟美援撥到後，方可付諸實施。」陳濟棠這老妓女的臉皮也眞夠厚，就在我解放大軍登陸之前半個月（四月一日），他還要成立甚麼「海南美援運用委員會」，自任主任委員，定了一大批修路、建廠、防疫等計劃，以「請求撥發美援」。在海口、文昌、府城、榆林、那大等地還有許多只有招牌、沒有設備的醫院，如熱帶病醫院、勞工醫院、婦女醫院、兒童醫院、衞生療養院等等，此外還有「二五減租委員會」之類的空架子組織，這都是陳濟棠的「美援關係」的洋洋大觀的一批道具，可惜始終要不出甚麼結果來。

據說今年二月間，陳濟棠在海口對美聯社記者塔平（譯音）吃飯，席間發表談話，曾露骨的表示，美援款項應分一半給海南島。這個談話後來還登在美國的報紙上，蔣介石因此更恨陳濟棠，叫薛岳問陳濟棠是不是造反。三月間，長官公署的機關報「海南日報」上就社論，題目是「爭取美援與運用美援」，裏面說：「……在本年六月二十日以前，中國方面只能首先獲得一千零五十萬美元，以此相較於本年度援款的二十九億餘元，甚或比之於援助希臘的大千萬美元，其數甚微不大，但我國目前可以運用美援的區域，只剩台、瓊兩島，而台灣由於先天的比較優厚，加之已有美援的接濟……於今海南與台灣爲反攻大陸之雙足，欲在今年充分培養反攻的力量，則萬不可於雙足之間，存有偏頗之勢，因是，本島獲取美援的需要，也格外的迫切。」陳濟棠這條饞狗的饞態，在這篇「社論」中充分的露出來了。蔣、薛、陳等之間的衝突，爭奪美援也是重要原因之一。

薛岳刮錢牙粗肚濶

薛岳、陳濟棠這兩個大劫家，在海南島的搜刮，可說無所不用其極。海口金融界人士估計薛岳半年來在海南島搜刮的資財總值八億港幣以上。陳濟棠搜刮的也有四五億港幣之多。這裏且說說薛和陳的搜刮情形。

據被俘的軍官說：薛岳向國防部報了十八萬官兵兵額，實際連軍眷在內也不過八萬人，所以薛岳每個月在官兵餉銀上就吞了十萬名空額，這數字可夠得你算哩。薛岳每月吃了這麼多的空額，據說連陳濟棠也懵然不知。還是到了四月十七日解放大軍登陸成功以後，瓊西緊急，陳濟棠和余漢謀到台灣的陳誠面前搬兵，陳誠說：「你們還請甚麼兵，海南島每月領十八萬官兵的餉銀，就算打個折扣吧，也應有十二至十五萬人吧？海南島還容得下更多的部隊嗎？」陳余聽了，心裏有數，知道海南守不住了，便匆忙地在四月廿日由台北飛返海口，下機之後，即命令他的親信及「長官公署」各處高級人員，把「公款」逃往榆林。當時薛岳還想用甚麼前方打勝仗的話來騙他們，可是他們還是夾尾而逃了。

前面說過，薛岳的「防總官兵福利社」、「出口物資調節委員會」及「中國營運公司」，都是刮錢的機構。此外，「防總」的「緝私管理處」，「稽查處」（特務機關）等也是公開刮錢的。每次檢查出入口的旅客或運貨僑胞，都藉口手續不完備或罰款，或拉人，藉以勒索，有一個從四月回來的華僑的僑胞就因此被敲詐了一萬五千元港幣。「防總」發的出島證入島證，也是薛岳的刮錢術之一，統計每月賣此種證的收入，僅海口一地，就有十餘萬銀元。

解放前夕，薛岳向蔣光頭也要了一手，他派他的近親丘國維（海南銀行的總經理）往台灣去見蔣光頭，表示軍費日趨緊張，台灣相隔萬里遙遠，對於海南的軍政費用總有一天是接濟不上的，所以要求蔣光頭一次過撥六個月的軍政費用存於「海南銀行」，以後由「海南銀行」支付全島的軍政費用。據「海南銀行」的人說：丘國維於四月中旬（我大軍未登陸前）有電回來說：蔣匪原則上接納薛匪的要求，並決定以黃金撥付，着「海南銀行」再大量印發鈔票。不久我軍登陸了，跟着全島的解放，薛岳這一手也落了空了。（待續）

道濟貨車

最理想之運輸工具

道濟貨車　機件堅固　精巧耐用　通衢蜀道　大小貨載　均能應付自如。

諸君光顧　無任歡迎

總代理　天祥汽車行

香港雪廠街皇后行　電話：三二三二二

天津進步日報　到港總經售

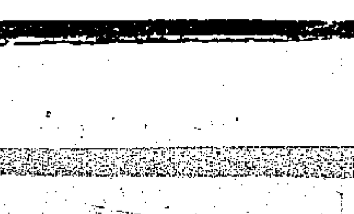
歡迎訂閱零購

經售處　香港利源東街十五號大公報發行課　廣州永漢北路二五九號大公報分館

南方日報　每日出紙一大張　當天到港

六月一日起減售每份港幣一毫

訂閱處：香港利源東街十五號　香港大公報發行課



速記　通信教授，不收學費。

本校已推行中國速記普及運動，特設函授部，國內外擴大招生。學員已遍國內外。簡章附郵三毫即寄。香港軒尼詩道三〇四號中華速記學校

亞傑速記學校函授部

「眞理報」號召 和平戰士爭取更多簽名
改進組織加強活動擴大和運 揭露戰販助手是當前的要務
民主德國千七百萬人簽名和平宣言

【新華社北京十日電】塔斯社莫斯科訊：「眞理報」於八日以「和平戰士的活動日益增長」爲題發表社論，號召和平戰士爭取更多的簽名，進一步揭露和平的敵人，戰爭販子的助手。

「眞理報」在指出已有一萬萬人參加簽名的和平簽名運動所給予戰爭販子的沉重打擊之後，要求和平戰士不要自滿於初步成果，必須摒棄努力，把全世界一切國家中最廣大的勞動人民、社會領袖和政治領袖都吸引到保衛和平的鬥爭中來；要在第二次世界擁護和平大會（今年十月舉行）開幕以前，增加億萬人民的和平簽名。

各國議會以及在議會中的各黨派，各國科學院及其分支，各上層的工會中心組織，各國作家協會，文化工作者的團體以及其他羣衆團體——這些具有領導作用的機構的一切眞誠企求鞏固和平的成員，必須在世界和大常委會要求宣布原子彈爲非法的宣言上簽名。和平擁護者要求那些拒絕在和平宣言上簽名的人公開解釋他們的理由。因爲各國人民要知道：科學家和文化工作者，社會領袖和政治領袖，究竟跟誰站在一起；要知道：他們究竟是在爲和平而鬥爭，還是在幫助戰爭製造者。

揭露戰爭販子的助手並使他們受到輿論的制裁，這就是和平戰士在其當前運動中的重大任務。某些社會領袖和知識分子，企圖對今日的根本問題採取「中立」態度的種種努力，不能看作是別的，只能看作是對和平敵人的幫助。

「眞理報」號召使爭取和平、反對戰爭挑撥者的運動的規模更加廣大，組織更加優良，並加緊活動。因爲爭取和平，反對戰爭販子的鬥爭，是關係着全世界各國一切人民的。

德國和平委員會宣布：德意志民主共和國已有一千七百萬人在世界和平大會常設委員會的和平宣言上簽了名。

奧地利和運開展 開首次和平大會
青聯組成了和平接力賽

【新華社北京十一日電】塔斯社維也納訊：奧地利擁護和平會首次大會於十日在維也納開幕，這顯示了奧地利人民對和平的堅定意志。奧地利反動派曾徒勞地試圖阻止大會的舉行。儘管有威脅、恐怖與恐嚇，奧地利爭取和平、爭取禁止原子武器的運動，已成爲眞正有力的羣衆運動。三百多個地方和平委員會已在全國各地成立。根據還不完全的材料，大約四十萬奧地利人已經在斯德哥爾摩宣言上簽了名。爲了慶祝大會的開幕，自由奧地利青年聯盟組織了「和平接力賽」。成百的青年男女們正拿着數千卷已經和平鬥士簽字的斯德哥爾摩宣言，到達維也納，以便交給大會。蘇聯與波蘭參加大會的代表團已到達維也納，意大利、捷克斯洛伐克、匈牙利、瑞典及其他國家的代表團也將到來。

越南陸軍總部公報 越解放軍上月連獲勝利
越聯號召成立全越統一戰線
歐非在越軍人組成和平保衛者協會

【新華社北京十一日電】據越南通訊社北越七日訊：越南陸軍總部發表公報稱：越南解放軍於五月份內在全國各地多次獲得勝利。

越南解放軍在東北地區所獲的勝利特別顯著，解放軍在摧毀諒安省三個法軍據點時，共殲傷法軍及其輔助隊四百名。五月二十七日，解放軍摧毀了唐省的法軍據點，並擊潰企圖增援該據點的法國傘兵和地面部隊。解放軍在這次戰役中共斃傷敵軍五百名，俘敵一百八十五名，並繳獲重野炮八門，軍火一百噸，卡車和中型卡車十輛，糧食倉庫一所，汽油庫一所，以及大批步槍和機槍。

在第三戰區，解放軍和人民武裝部隊於五月初襲擊在河內東南太平省南部從事劫掠的法軍及其輔助隊六百名。解放軍在五月份頭十天內摧毀在河南、南定、寧平、建安等省的七個法軍據點。同時，在海陽省的民兵，曾擊斃一列法軍火車，擊斃法軍近百名，傷敵十名。五月十一日，解放軍在海防燒毀一個存近一百萬公升汽油的油庫。

在南越方面，解放軍消除了茶榮省西南部的許多僞偏行政機關，並在茶榮省境內摧毀法軍若干碉堡。五月二日，解放軍在西貢和百雞奔之間與擊法軍邏巡隊，殲滅法國軍官兵百餘名。五月底，解放軍和人民武裝部隊在迪石省擊毀一運從事劫掠的法軍，擊斃法軍六十名。

【新華社北京十一日電】越南通訊社北越八日訊：越南國民聯合會中央執行委員會於五月二十七日「越聯成立四週年紀念日」發表宣言，號召全越南人民加緊進行驅逐美帝國主義者的走狗——法國殖民主義者的解放鬥爭。該宣言籲請早日將越聯和越盟合併成爲一個越南全國性的統一戰線組織，以便加强越南人民的團結。該宣言又號召海外越僑積極參加抗戰，並向全世界斥責法國殖民主義者的罪行和美帝國主義的侵略計劃，號召全世界的友好民主人民和愛好和平的人民全力支援越南人民。

宣言最後引胡志明主席的文告稱：「由於我們全國人民的團結，我們就打垮法國殖民主義者、奸越和其他干預者了。」

【新華社北京十一日電】據越南通訊社北越八日訊：與越南人民並肩作戰的屬於歐洲和非洲十七個國籍的軍人，最近成立了「旅越歐非和平保衛者協會」。「旅越歐非和平保衛者協會」在成立後不久即發表宣言稱：我們，歐洲和非洲十七個國家不同的政治傾向、社會階級、宗教信仰和民族的代表，目前正與越南戰士並肩作戰，並決定在互相尊重的基礎上，創立一個爲建立各民族間持久和平而鬥爭的「旅越歐非和平保衛者協會」。

從國際關係說來，我們支持聯合國憲章，反對一切違反這個憲章和導向第三次世界大戰的軍事聯盟；我們擁護禁用原子武器；我們認爲爭取各民族的獨立和自決權是自由和平的先決條件。

關於越南，我們當盡力用一切方法，讓法軍中的歐洲人和非洲人部隊明白在越南從事非正義戰爭的主要原因；告訴他們全世界人民爲結束法國在越南的殖民戰爭和爲保衛世界和平的鬥爭情況；號召他們反對法國在越南的殖民戰爭並要求立即回國。

最高蘇維埃 今開本屆會議

【倫敦十日消息】莫斯科十日晚消息：蘇聯新選出的最高蘇維埃，將於十二日在克里姆林宮會議廳舉行第一次會議。又悉：蘇聯民族院會議，亦將於十二日在同一地點舉行。

破壞東南亞的鐵證 美飛機即運越南
C—四七型機本週飛西貢

【華盛頓十日消息】爲了表示迅速予越南以軍事「援助」的決心，美帝於下週以飛機運往西貢。據美國國防部十日宣布：八架C——四七型運輸機及美國飛行人員，將依照「軍事援助」計劃，於下週從舊金山飛往越南西貢。這些飛機將取道檀香山、約翰斯敦島、關島和菲律賓等地，到達西貢之後，即交給當地的空軍。同時，美國國防部又宣布：其他軍事裝備，亦將於短期內運往越南。

【西貢十日消息】反動的保大越南僞偏政府，九日又宰主子之命實施鎮壓革命運動的血腥法令。警察局更飛機加緊逮捕革命份子。據說在過去的四十八小時中已捕去四十人。

德波協定 是兩國人民的合作橋樑
波蘭報紙評論

【新華社北京十一日電】據波蘭通訊社華沙七日訊：波蘭統一工人黨機關報「人民論壇報」頃評論波蘭與德意志民主共和國所締結的勘定疆界與經濟文化諸協定稱：協定對於帝國主義者在德國的政策是一個沉重的打擊。當美帝國主義者正急於把西德變爲侵略蘇聯及人民民主國家的跳板之時，德意志民主共和國卻與人民波蘭締造了合作與友誼的橋樑，並且加緊了它與以蘇聯爲首的和平陣營內各國之間的聯繫。波蘭人民以欣喜的心情迎接這些協定。人們意識到，我國西方的邊疆正被一個友好的德意志民主共和國的人民政府所守衛着，這就增加了波蘭的安全感。

麥克阿瑟迫害日共暴行 日工聯要求提交聯合國
聽濤克己等向內閣抗議整肅

【新華社北京十日電】塔斯社九日電引東京消息：全日工會聯絡委員會致函世界工聯總書記賽揚，要求把日本當局根據麥克阿瑟的命令非法「整肅」日本共產黨中央委員會和有關禁止集會者示威的問題，提交聯合國遠東委員會和盟國對日管制委員會。聯絡委員會宣稱：日本工人將保衛波茨坦宣言和遠東委員會的原則鬥爭到底。

【新華社北京十一日電】塔斯社九日電引東京消息：以聽濤克己爲首的日本議會四個共產黨議員，向日本內閣書記長官岡崎勝男抗議整肅日本共產黨中央委員。麥克阿瑟的發佈命令和政府意圖宣布日本共產黨爲非法的舉措，已引起全國民主人士的深深憤慨。日本產聯主席吉田聲稱，這項指令旨在反對工會與民主運動，日本工人堅決地保衛人民的自由、民主權利與反對鎮壓手段而鬥爭。全日工會聯絡委員會發表聲明，抗議鎮壓日本共產黨。福岡舉行抗議集會，演說者宣稱：麥克阿瑟的指令是獨裁的措施，將使日本蒙受災難。

【新華社北京十日電】美、日反動派在與加緊鎮壓日本共產黨同時，復暴地逮捕日本進步工會領袖。東京警察於八日逮捕全國官廳職工工會協議會主席佐藤安政及書記中川兩人。在此以前，東京警察曾於六日非法逮捕了全日金屬工人工會的負責人之一中原東吉，及全日汽車產業工人工會書記進藤直男。中原的被捕是因爲他曾在全日汽車工人工會主辦的「突擊產業危機總蜂起大會」上，會宣讀上述的致麥克阿瑟的公開信。進藤的被捕是因爲有所謂「舉行示威」，違犯城市條規以及違犯禁止作有害於佔領軍行動的法令的嫌疑。

吉田政府非法逮捕工會領袖的暴行，已引起汽車工人的罷工抗議。據共同社消息，在全日汽車產業工人工會的號召下，日產汽車公司的四個工廠的工人，在八日罷工一小時，抗議當局禁止集會遊行，並要求釋放被非法逮捕的工會領袖。

美國七十萬宗教徒 要杜魯門終止冷戰

【新華社北京十一日電】塔斯社紐約九日訊：據「工人日報」華盛頓記者報道，擁有七十萬信徒的美國普救會和改正教會的北方宗教會議，最近在明尼蘇達州的普爾蒙通過決議，敦促杜魯門和美國國務院與蘇聯進行談判，以求「消除東西間的矛盾，並終止冷戰。」會議聲言「堅決反對美國政府龐大軍費支出的政策，」並譴責「製造氫彈的片面決定」以及對平民生活增强了的軍事控制。

國際簡訊

德 在埃爾蘭根與慕尼黑的西德兩個大學的百分之九十以上的學生，對美國當局最近所散發的關於西德新國軍建立起來他們是否願意當兵的問題，都回答「不」。

自由德國青年聯盟在荷夫（在紐倫堡北）的兩個領袖威廉·烏爾夫與阿弗德·斯蒂載爾，因越境到蘇佔區而被美國法庭判處一年監禁。

西德波恩「政府」財政部長希非爾在他的報告中稱：西德在一九五〇——一九五一年度的預算中，赤字將近十億西德馬克。預算中最大的支出是佔領費與發給前希特勒時代官員與軍官的養老金。他同時承認，納稅人納稅的總數較一九三六年增加百分之二百七十五。

奧 根據奧地利公布的數字，奧失業人數截至五月三十一日止，已達十萬二千人。這個數字比去年五月的失業人數增加百分之二十六。

「維也納日報」報道：在今年頭三個月中，奧地利對外貿易的赤字上升了四倍，如果加上「美援」入口，則這個時期內對外貿易的赤字，達到十二億一千四百萬奧國先令。

法 巴黎「解放報」訊：五月份法國破產案件共四百五十五起。這是一九三八年以來最多的數字。一九三八年平均每月破產的數字是四百零二起。

布萊德雷赴日 進行單獨媾和
杜勒斯也要來搞反共集團

【本報綜合報道】華盛頓十日訊：美國國防部長詹遜與聯合參謀委員會主席布萊德雷，將於十一日啓程赴東京，與麥克阿瑟商談單獨媾和問題。他們在本月廿四回到華盛頓後，詹遜將首先決定國防部對於日本和約的政策，然後再與國務卿艾奇遜商定美國政府對於此事的政策，提請杜魯門批准施行。

其次，國務院政策顧問共和黨員約翰·福斯特·杜勒斯亦將於差不多同一時間啓程的決定，引起了許多的揣測，以爲：「第二次大戰期間非共產主義的盟國」，可能締結太平洋反共集團，以圖挽救其在太平洋方面的頹勢。美國國務院與國防部已同意一項原則：統令單獨媾和成爲事實，美國仍將長期佔領日本，使日本成爲發動遠東侵略戰爭的基地，一如其在西德一樣。上月美、英、法外長在倫敦舉行會議後，三國已開始讚手使其駐德軍隊從佔領地位改爲「防禦」地位。

柏林西方當局 不要柏林統一

【柏林十日消息】美、英、法始終無意撤退駐柏林的佔領軍。十日，三國駐柏林司令官致蘇聯代司令官克里沙羅夫一照會，拒絕接受蘇聯所提出撤退各國在柏林的佔領軍隊，以爲統一柏林、自由選舉的先決條件的建議。

體育

本年公開籃球賽 今天在嘉山揭幕
由下午五時半起比賽三場

【本報訊】籃球聯會主辦的公開男女籃球聯賽，今天下午在嘉山球場揭開戰幕，由沈瑞麟主持開球禮。昨據石振遜通知：今天各場比賽，依照原定時間提早半小時舉行。計共比賽三場，首場由五時半開始，男子乙組自力B對鐘聲B。第二場六時半，女子組南華南對青年會。第三場七時半，男子甲組南華南對自力隊。各隊名單如下：

（男乙組）

鐘聲B：劉樹永、劉樹淳、鄧汝渙、李祖尚、陳德燕、林宸、包錦炎、江大錦、葉祖信、張百炬、曾家和、吳志堅。

自力隊：盧振暄、潘堯坤、鄧汝國、司徒英、葉碩祥、盧邦燕、梁秉善。

（女子組）

南華南：李珊珊、葉慕貞、李蘭芳、鄭慕貞、伍金霞、溫素娟、蔡寶珠、朱素娟、梅箐翹、李潔瑩、李靜玲。

中青隊：麥潤洸、郭巧紅、羅雯秀、吳婉儀、黃寶珍、陳美璋、陳美珍、關美蓮、黃慧常、鄭秀卿、李瑞嫻。

（男甲組）

自力隊：陳華燕、陳華枝、陸德彰、高家和、鄭振華、余帝元。

南華南：潘克勝、李煥民、李瑞熊、唐涉江、高標全、陳成吉、區炳祥、包松園、陳兆瑯。

「業餘體協」是什麼 華會多持觀望態度
熟悉內幕的人透露兩個目標

【本報訊】在寧士主持下，由香港足球總會發起召集籌組的「香港業餘體育協會」，第一次籌備會議已定廿一日下午五時半在大酒店「積可遜」會議廳舉行。聽說已準備加入的多是洋人主持下的單位；中國人主辦的幾個總會如籃球聯會、乒乓總會等，目前尚持觀望態度。也有不少人對於這個「協進會」的組織懷疑他們別有用心，企圖統制全港中國的體育活動。其實，負責籌組「香港業餘體育協進會」的人，沒有明朗宣示他們的方針之前，難怪人家要懷疑的。

據熟悉此中「內幕」的人透露：「香港業餘體育協進會的成立是扶助各會的發展，對現有各會所辦的事務決不懲擾干涉。要如說，籃球聯會加入了該會會員，仍可照常辦理聯賽及聘請外來球隊比賽，收入的損益，協進會是不管的。外埠球隊來港比賽，關於籃球的，協進會便交由籃球聯會辦理；關於乒乓的，便交乒乓總會辦理。但如籃球聯會要派隊遠征，因經濟不敷而需要協助的話，協進會便擔負這個任務，代爲解決。而且還可以分別代爲保證及請求酌減旅費。協進會最大的目標是使海外各地認識香港有一個統理各項業餘運動的最高機構，和利便外埠球隊來港比賽時知所接洽。另一個目標是組成一個健全的單位去參加英聯運動會及世界運動會。」

在這個作爲「全港領導機構」的「協進會」還未籌備成熟的今天，這些係是比較熟悉內情的人透露出來的一點消息，這點消息，給大家參考參考，準備，準備。

今天共有八場 團體網球比賽

【大衆社】團體網球聯賽近因天雨，多不能舉行，今天接賽男子乙組及女子乙組共八場，秩序如下：

（男子乙組）

南華會甲組對南華會乙組

香港木球會對西洋體育會

印度游樂會對中華游樂會

婦女游樂會對軍人聯歡會

奇利近交華對九龍木球會

（女子乙組）

奇利近交華對西洋會白隊

九龍木球會對香港大學堂

西洋會藍隊對婦女游樂會

昨晚一幕水球賽 鐘聲大勝英水兵

【本報訊】昨天整日細雨紛飛，鐘聲泳場的第二次水運會亦因風浪關係改期星期三晚七時半舉行。但原定昨晚七時舉行的中西水球比賽，因英海軍部隊全體提到，鐘聲隊員亦集合泳場，因此在風浪中展開劇戰。

洋水兵雖集各艦好手組成，但鐘聲全隊合作及個人技巧，都有極大進步，且能運用遊擊戰術。上半場最初五分鐘，管發英軍迫成二比二平手後，即盡量發揮優異戰術，以純熟美妙的傳遞，連進多球，以八比二先勝上半場。

鐘聲首開紀錄的是右鋒黃桂枝。隨由水兵中衞活士扳和，余炳勳以潔亮迅速的手法打入第二隻。不旋踵，又給活士追和，二比二後，……

下半場，英兵也下氣，努力反攻。鐘聲僅德麒、江卓舟力挽雄師，余炳勳、黃金華等隊員奮鬥，英兵藉由活士、史勿夫還敬兩隻，終以四比十二爲鐘聲隊所敗。兩方陣容：

（鐘聲隊）黃金華　黃桂枝　鐘福治　江卓舟　余炳勳　陳炳輝　黃金富

（英水兵）頓利　阿桂　威特　活士　士美　史勿夫　喜近　勳士

培植游泳人才 中青設訓練班

【新亞社】青年會培育游泳人才向稱積極，陳震南、劉帝炳、尤世坤、蔡利恆、羅國棠、陳昌永、陳永佳、曾鳳霖、高妙玲、羅德貞、方宗宇等，都是該會訓練出來的。該會體育主任石振遜對本年訓練工作，已決定舉辦中初級游泳訓練班，凡屬該會會友或親屬均可報名參加。科目包括背泳、胸泳、捷泳等，昨已開始報名，至本月廿日截止，廿一日開課。由劉帝炳、陳顯佑擔任指導。

今天排球賽 冲雙戰中青
對合山聯隊一場改期

【本報訊】昨天下雨，合山冲雙隊對合山聯隊的排球比賽又告延期。昨據排球委員石振遜說：前天因雨改期的中青隊對冲雙隊一場，現決定今日下午四時在青安會補賽。兩隊陣容：

（中青隊）伍行、陳國強、葉錫康、梁潤泉、陳祥華、黃耀華、譚俊惠、梅煥勝、梅景相、翁培佐、陳耀寧、伍駒

（冲雙隊）劉蒨明、倪沛林、伍光銳、劉元明、伍權灼、倪乙芝、陸錦芳、黎九、陳超東、伍偉沖、劉澤、伍潤華

三次受雨阻 開明對聯隊 改今晚舉行

【本報訊】風雨弄壞聯，老天接連下了幾天雨，一切比賽節目都要受阻了。開明對港九聯隊一戰三次延誤後，昨據籃球聯會消息，這場比賽今晚又幾往青安場舉行，八時半開球，門票分五元及二元四角。

前經商定在這場比賽之前加插我判隊對開明一場友誼賽，今晚有無不舉行的消息。

關於開明對港九聯隊的打門，在報上的論調已經屢見不鮮，現在再來「論戰」，似乎是「老調」。只盼雙方努力，演出精彩，別令觀衆失望就好了。兩陣如下：

（聯隊）領隊：沈瑞麟；教練：石振遜；管理：尤顯邦；吳乙安、張國棠、祝南康、蔡萬滑、徐叔沅、何潁慈、李銳燦、余鐵軍、吳宣超、鮑振華、梅勳官、李保羅。

（開明）李文偉、黃海滾、謝達熾、傅仁壽、林文沙、曾沙迦、林文秀、鄭丕木、梅南波、陳玉增、陳民泉、莊顯洲。

公開校際泳 今晚首次決賽
四個項目七時半開始 華仁實力强奪標有望

【本報訊】泳聯會主辦的全港公開校際水上運動大會，自本月八、九兩日舉行預賽後，今晚七時半在西環鐘聲泳場舉行第一次決賽，項目共有四個。明晚是第二次，也是最後一次決賽，項目共五個。照各校實力而論，華仁擁有新進張乾文，可能包辦五十、一百、四百自由式及百公尺背泳冠軍，擊英浮在胸泳項目中亦將坐二望一，由此推測，華仁已穩握了團體總錦標。仿林中學人材亦衆，如能奪得四人接力及三式接力兩人團體冠軍，則可予華仁相當威脅（因爲接力賽是雙倍計分的）；但不相信仿林對於三式接力恐不能壓倒華仁。

今晚第一項決賽，五十公尺捷泳張乾文曾以廿七秒八平全國陳其松的紀錄，如風平浪靜，當有更驚人的表現。仿林的劉錦雄則是理想的亞軍，劉錦波、黃朗開爭三四名位置卻有劇烈緊張的爭鬥。

一千五百公尺自由式得決賽權的是林君雅、劉錦波、陳援華、唐長澤、梁澤滔五人。林君雅近在鐘聲日夜苦練，成績突飛猛進，諒可壓倒青泳小將劉錦波。

一百公尺背泳仍是張乾文的天下，江國賢聚精會神於這一項背泳決賽中，隨有壓倒林君雅與梁顯元兩人同競取第二名的希望。

二百公尺四人接力決賽，仿林擁有劉錦雄、劉錦波、何定章、盧金漢等通疏好手，劉錦標具有濃厚的希望。華仁張乾文獨力難支，充其量只能奪得「第二把交椅」吧了！

今天四項決賽運動員名單如下：

男子五十公尺自由式：張乾文（華仁）、劉錦雄（仿林）、黃朗開（華仁）、唐長勝（聖類斯）、梁澤滔（華仁）。

一百公尺背泳：張乾文、梁顯元（華仁）、黃朗開（華仁）、張樹仁（華仁）、江國賢（仿林）、林君雅（聖類斯）。

一千五百公尺自由式：林君雅（聖類斯）、陳援華（華仁）、劉錦波（仿林）、伍潤才（華仁）、葉樹君（華仁）。

二百公尺自由式四人接力：華仁、仿林、聖類斯。

菲中華女籃隊 改明晚戰中青

【本報訊】菲律賓中華女子籃球隊原定今晚在嘉山與青年會作公開賽的，但嘉山今晚用作公開聯賽的揭幕比賽，這一仗自不能舉行了。如果今天放晴，這場比賽明晚八時仍在嘉山舉行。

編餘隨筆
我們要考慮

由足球總會策動籌組的「香港業餘體育協進會」，定廿一日召開首次籌備會議，已經邀請參加的總有若干西人體育團體外，中國人的團體還在觀望。

如果參加了這個會的籌備工作，便是表示同意了這個會的組織，也就是這個會的發起人之一。在「策動人」還未正式宣示出的「基本原則」之前，中國人的團體有理由「觀望」一下。

據非正式透露的兩大目標：一是爲了扶助各會的發展，一是利便這個組織去參加「英帝運動會」或「世界運動會」。

假如「目標」是這樣，那麼，不能不使人懷疑到前者只是「陪襯作用」，後者倒是「眞正企圖」。

華人得世界羽球錦標的都是中國人，「榮譽」却屬於馬來亞。中國人不忘這個慘痛的教訓，當然會想到「我們要代表我們的國家」。

「觀望」就是「考慮」，考慮……我們不妨多多考慮。

一個妙喻

前晚，籌備會「國際西洋拳賽大會」的一個拳擊發了期。

由中健會主辦而有「埠際性質」的港澳西洋拳賽，自經第一次舉行發生了「不愉快」的事件後，第二次比賽最初傳說將與「國際賽」同日舉行，但終於在「國際」的壓倒優勢下，這個「埠際」還未成熟的拳賽便不能不中途夭折了。

李劍琴在招待記者席上說：「爲了提高拳賽，決將票價減低，等於電影院改爲二元四角的定價。」這個譬喻，十分恰當。就是說，看一場拳賽，等於看一場電影。

那麼，「國際拳壇」改爲「國際舞台」何如？

英旗 和樂輪 準於六月十二日落貨 十三日開行 直放北海

英旗 和興輪 準於六月十三、十四日落貨 十五日開行 直透海口

英旗 峨嵋夫人輪 準於六月十四日落貨 十五日開行 直透汕頭

貨客付貨請駕臨面洽爲荷

炳成建業公司船務部啓 地址：中華百貨公司四樓四一〇室 電話：二五四〇八

囍

結婚啓事

我倆情願並經雙方家長同意謹擇於一九五〇年六月十二在穗結婚特此敬告諸親友

時振濤 何德容 同啓

愛白雅

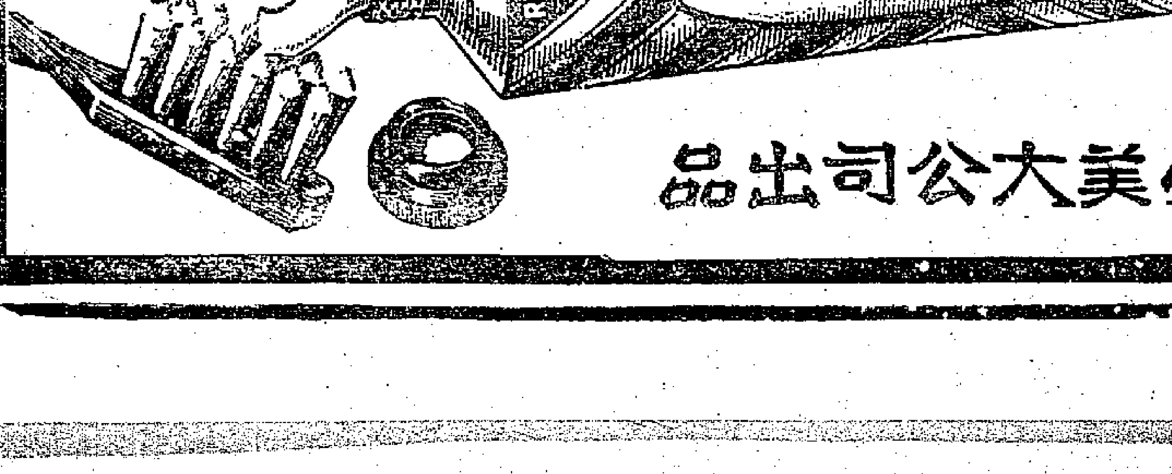
防蛀牙膏

最經濟·最有效

常用愛白雅

齒白如編貝

大枝祗售 $1.50



必美大公司出品

新界農民的土地那裏去了？

根據一區的調查：五十年前，自耕農佔百分之八十，可是現在只佔四點六了。

特寫

香港雖然是個商埠，大部分人都是做生意的，以目前二百萬人口計算，新界農村只有二三十萬，佔十分之一強；但是新界的土地問題卻是一個嚴重問題。新界的土地一百年來沒有改革過。我們雖然找不到官方的有關土地問題的統計數字，但據有資格人士的統計，五十年前，自耕農在農民人口中佔的百分比是八十，可是現在只佔四點六了。這個統計數字雖然只是在一區調查得來的，但土地日趨集中已是一個無可否認的事實了。

商業資本流入農村，透過高利貸的方式，侵蝕農村經濟，形成土地集中，這本是一種最普通的土地集中的過程。但新界土地的集中，還有一種特殊的情形。自從白華大批湧來香港之後，他們便運用熟練的投機伎倆，把多年從人民身上榨取得來的孳餘，通過地主關係，不擇手段的奪取佃農手中的土地。這種侵蝕方式，在過去內地的農村不是完全沒有，但卻不會這麼厲害，因爲內地農村的氏族觀念多多少少抵抗着外姓資本的侵入。新界的農業社會雖然也有氏族觀念，但由於它是整個香港資本主義社會的一環，處於同一資本主義社會法律關係之下，氏族觀念在這方面是不能起什麼作用的。

因爲新界農村所遭遇的是從一種方式的土地集中，所以常常發生地主迫遷事件。大概在三個月前，這類新聞曾經哄動一時。當時報道紛紜，莫衷一是；而隨後竟突然寂息，好像沒有這種事件。其實這種事件還是有的。據說，表面上平息的原因，一方面是現在已經開耕，都把土地問題擱下，等到多造或夏造結束之後再說；另方面是由於輿論的抨擊，地主只好暫時縮手。發生迫遷事件，在接近城市或新開發區域較多，因爲接近城市或新開發區域，土地價格與房租日漲。例如最近幾個星期中，啓德機場附近的打鼓嶺村，就有八戶佃農被地主通知遷出。他們都是在港耕種很久的菜農，其中老農吳年（見圖中老者）耕了五十多年，曾瑪耕了卅多年，其餘的都是十年以上。這八家人的土地是分向幾個地主租來的，而後由一間公司收買。這便是從一種土地集中的典型的例子。

再加上戰後英政府推行「發展殖民地」計劃，於是便儘可能的利用游資來開發新界。想不到游資是利用了，新界是漸繁榮了，但大部分的農民除了被迫加租外，都在受着一種無形的、朝不保夕的精神威脅。

我們很清楚：耕者有其田的理想，在目前環境之下，新界農民是祈求不到的。但我們如果想幫助他們暫時生活下去，那麼目前最迫切的治標辦法莫過於管制利率與租金。

現在我們講一下新界地租問題。新界共有多少種佃租制度呢？這是沒有人能夠答覆的，因爲從來就沒有人調查過。大概除繳納地租外，替地主服役的情形是很少的。地租多數是收穀，也有收租金的，尤其住在港九市區的地主，多數都收租金。租約大多是口頭的，書面租約很少。租額一般約佔產量百分之五十以上，租期百分之八十是一年的。因爲租期太短而租與又不是用書面，使農民居於一個十分不利的地位。自戰後港府鼓勵農民改種蔬菜以來，農民的入息增加了，但農民始終好似如來佛掌中的孫悟空，逃不出地主的魔掌。透過地租，一部分的入息又落在地主的袋裏。如果只在農民增加的收入中加重剝削，還不是最嚴重的事；最厲害的在地主要藉故加租來收回土地，以作投機之用。

香港一九四七年租務法例能否適用新界土地呢？法律界人士對這個問題的意見不一。不過大多數認爲是可以的。如果可以，那麼加租、迫遷當然是違法了。但問題又發生了：一九四七年的租務法所謂的租，只指「租金」而言。換言之，「實物地租」並不包括在內。於是繳實物地租的佃農就失掉保障了。以上是就香港戰後新定的法例而言。更甚的是一九一〇年新界理民府法規定：理民府官長可參照「中國法律與習慣」來審理新界事件。大家知道，香港講「中國法律與習慣」都是指「大清律例」、「國民黨法律」而言的；而提到「中國習慣」，外國人的腦海也就浮現出一個中國人拖着長辮子的影子。在這樣的情形下，新界農民的境況怎麼可以改善？

所以新界土地問題，在目前環境中不但不可能有解決辦法，即使只想把佃租關係合理化已不容易。一九四八年港府就已在新界試圖徵集有關「中國法律與習慣」的意見，以便從事重新修訂有關土地權利義務的法例。但現在一九五〇年了！一九五〇年的中國法律已是新中國的法律，一九五〇年的中國習慣已是新中國的習慣。香港改善新界農民的新法律在那裏？

東南沿海威脅漸解除

香港航商對恢復經常航行表示樂觀

伏虎輪定今天駛滬海門輪昨天開汕

【本報訊】由於蔣匪艦在東南沿海的威脅已漸解除，被困厄多時的香港航業界最近日趨活躍，由香港通大陸東南沿海各通商口岸，都有貨船行駛。航業界對於恢復那些口岸的經常航行都表示樂觀，他們認爲今後蔣匪艦在茫茫大海中對來往船隻的威脅性已經少了。

香港炳成建業公司除已派峨嵋夫人輪航行汕頭外，決再派和樂輪航行北海、和興輪航行海口。和樂定十三日開，和興定十五日開，都是首次航行。

港汕線已完全恢復正常，日前開往汕頭的漢陽、貴陽兩輪都已由汕頭開出，今晨可回到香港。峨嵋夫人輪定今天由汕開返。海門輪在昨天下午一時開往汕頭。

首次開往上海的伏虎輪，今天可能由香港開出。

赴日本回頭證 港府暫時停發

【本報訊】由於香港英政府暫時停發前往日本的回頭入口許可證，香港各旅行社所辦日本遊覽團都已停止辦理。港府對停發那種入口許可證的原因，尚未說明。

芝渣連加輪 今天開印尼

【本報訊】荷輪芝渣連加號定今天下午開往新加坡和印尼，載有乘客三百多人，其中往新加坡的較多，去印尼的約一百多人。

太塢工人昨開大會

慶祝工會成立四週年紀念 第五屆職員同時宣誓就職

【本報訊】太古船塢華員職工會昨天上午九時半假座各界懇長樂戲院隆重舉行第四週年紀念大會暨第五屆職員就職典禮，到各工會代表及工人約千餘人，情況熱烈。會場布置簡潔，主席台貼有一付對聯：「提防分化，反對迫害；擴大福利，搞好文教。」

大會開始後，第五屆職員旋即登台當衆宣誓就職，誓詞如下：「我們以最誠摯的熱情，於一九五〇年六月十一日，接受全體會員的重託，就任爲太古船塢華員職工會第五屆執行委員，現在在全體工友面前作莊嚴的宣誓，我們志願全心全意爲工友服務，堅決執行決議，爲爭取工友福利事業而努力，如有違背誓言，甘受全體工友處分，謹誓。」隨由車房部、黑鉛部、青銅部、打鐵部、裝木部工人向大會獻旗和獻花。

大會主席團主席由葉光担任，他致開會詞說：四年來，由於職工會始終全心全意爲工友服務，而取得全塢三千多工人對工會的擁護與支持，都知道職工會的利益與工友利益是不可分離的。他同時號召大家加強警惕，團結一致爲爭取合理的生活待遇而鬥爭。並且希望太古船塢工友發揚工人階級的友愛精神，依靠自己的力量，辦好福利事業，積極展開文教工作。

工聯會副理事長麥耀全發表講話，他首先號召大家不但要完成工聯會「辦好福利、學好技術」的指示，同時還要學會領導產業，及管理企業的本領。他說：工人是不怕困難的，而且有信心戰勝任何的工賊份子對工會的破壞。他又指出：今天，中國工人階級在中國共產黨和英明毛主席的領導下，已經站起來了，大家更應有信心去衝破一切困難。

繼續發表意見的有勞聯代表麥河志、海軍船塢職工會代表甄雄、摩總代表謝偉志及工友等。工人們一致讚揚職工會爲工友謀福利的功績，並號召一般不接近工會的工友趕快參加到工會去。

最後放映「珠江淚」，並舉行歡讌大會，招待來賓。

又，太古船塢華員職工會第五屆全體職員名單如下：主席葉光，副主席容駕臣、李弼；秘書處黃耀宗、李正光；組織部長吳佳，副黎貴揚；財政部長田啓仁、副黃成；宣教部長陳德培、副何幹；福利部長司徒惟、副莊添；康樂部長劉藻、副任瑞識；交際部長謝仁威、副鄧明；事務部長何明、副劉全；稽核部長容德、副李正山；候補委員葉金、陳浩光、駱漢、何德、楊森、盧芳。

——打鼓嶺村被地主通知遷離的佃農，左角老農名叫吳年，他在那裏耕種五十多年。（本報攝）

德士古職工會成立二週年

第三屆職員昨天宣誓就職

張東荃監誓，並號召加強學習，加緊團結，搞好福利。

【本報訊】荃灣德士古火油公司職工會昨天正午十二時在會所舉行成立二週年大會暨第三屆職員就職典禮，到港九各工會代表來賓及工人二百多人。該公司總經理亦到會參加。大會開始時，首由大會主席致詞，報告該會成立經過及一年來工作概況，他說在這一年來，由於獲得港九工聯會的正確領導及祖國人民政權的建立，全體工友都有了普遍的覺悟，所以工會組織日漸鞏固，會務日漸健全，會員的人數也逐日增加。對工聯會號召，如愛會愛國運動、宣教福利運動，都能逐步完成，並且有了很好的成績，以後並應加緊學好技術，爲祖國的經濟建設而努力。

接着舉行第三屆職員宣誓就職，由港九工聯會副主席張東荃代表監誓並致詞，他除對該會在過去一年來的工作成績表示欽佩外，同時並說明最近國際及國內的情勢，他說由於中國人民共和國的誕生，工人階級現在已站了起來，成爲新中國的領導階級，所以希望大家：第一、加強學習，搞通思想，並且要瞭解國際主義的真義；第二、加緊團結，不單是團結工會的本身，並且要和港九工人兄弟和祖國工人兄弟緊密攜手起來；第三、搞好福利工作，作爲團結工人的有利工具。

自由講話中，各友會代表及該會工友都踴躍發言，會後舉行茶敘，並有精彩遊藝節目助慶，大會一直到下午三時才告結束。

發揚工人階級友愛

招商局救濟上海失業工人 全體員工捐集了三千多元

【本報訊】香港招商局全體員工對救濟上海失業工人和參加勞校建校獻花運動，都付出了很大的力量。據說：爲救濟上海失業工人，已捐集三千二百九十九元，而在獻花運動中，總共買了二千五百八十二元的榮譽花。

該局和港各輪船，現正積極推行檢驗修理的勞動競賽，以準備應付颱風季節的來臨。

葫蘆裏賣的什麼藥？

「澳門小姐」案疑犯放了

二十六條生命無辜地犧牲了，黃耀莫名其妙地坐了兩年牢，而澳門葡政府既無正式調查結果公布，又不公開審判，就這樣把這件公案不了了之！

【本報訊】據昨（十一）天星期導報消息：兩年前的港澳客機「澳門小姐」號失事案「疑犯」黃耀，最近已被澳門葡萄牙政府釋放。這件飛機失事案，發生於一九四八年七月六日，到現在已有兩年。機上二十六人賠命，只有黃耀一人受傷生還。可是後這個傷者黃耀即被監禁，既不許他與外界任何人接觸，也不公開審判。一押兩年，都不知道這個葫蘆裏賣的是甚麼藥。

從前有些報紙製造一些動人故事，說飛機失事原因，是黃耀等「匪徒」企圖串同被劫，不慎失手，致飛機墜毀，同歸於盡。可是既無正式調查結果公布，又不公開審理，這個罪名，到底誰也不能證實。

現在，二十六條性命無辜地犧牲了，黃耀莫名其其妙地坐了兩年牢，而整個案子，結果還是「不了了之」。記得當時除了「被劫」這一個傳說外，外間還有別的關於失事原因的傳說。從現在這個結局來看，這些傳說都有研究價值，值得注意的。

章逸雲駕車誤殺案

定下月由高院定讞

【新亞社】平劇伶人章逸雲被控誤殺及駕車危險一案，列入下月份刑事案，由高級法庭定讞。章認名章遯，廿三歲。此案初級偵訊時，警方透露：警察交通部曾於去年二月廿三日，發出一個練習駕駛牌照給章遯，有效期間爲兩個月，那牌照已於去年四月廿二日期滿無效。警方查核說後交通部發出的司機及練習司機執照，並無別人與章遯的姓名相同。這是港區警察交通部辦事處特文氏與法庭提供的。此案經於前日在九龍裁判署域司庭初級偵訊終結，宣布詳細定讞，章仍准按原有萬元款額具保，候高庭審判。

查章被控於本年四月十八日下午在九龍窩打老道駕車失事，結果雪糕推銷員男子高坤麟被輾斃，其妻名薛瑤，謂其夫受僱於九龍牛奶公司爲雪糕推銷員，受傷送入醫院後，伊侍奉在側，直至其夫瞑目爲止。

據九龍醫院之女醫生蘇菲巴德稱：高坤麟於四月十八日送入醫院，當晚十時三十分斃命，其體格頗強，但入院時已暈厥，翌日剖驗其遺骸，驗出其死因爲頭顱破裂，腦膜大血管裂及內流血，腸臟及身體外部均有傷，從情形察測，這種創傷可能由極高處墮於地上，或被汽車輾過；但屍體上並無膠輪印跡發現。

關於該案失事慘劇發生經過，據目擊者駐淺水埗兵營之防空重砲隊第六隊砲手奇勒供稱：本年四月十八日下午四時廿五分，渠駕駛軍用貨車沿太子道向九龍城方面進發，車上有同伍士兵數名，其一爲士布衛上士，駛經窩打老道轉角處，見一輛綠色環城牌汽車，橫渡馬路，向聖德納撒教堂門外之路徑去，當該車橫過馬路時，見有一華籍男子在該車之右沙板位置兩手兩足滾動，渠見狀後，立即停車下車，趨前察看，見失事之汽車有一男一女，女子即案中被告，坐在司機位置，面部流血，男子則坐於伊旁，體向前俯伏，曾一度在車沙板旁手足滾動之男子，此時躺在行人道上，重傷頭部流血，因鑒於其情勢嚴重，渠不敢將之移動，只守候警方來臨時，用單車將之送往醫院去。距該重傷者躺在行人道地點上不遠，遺有牛奶公司單車。據悉：當日失事之汽車爲X九六九號，因撞向牆上而受損傷。

漁民不敢出海捕魚

石斑海蝦價格上漲

【新亞社】上週末，海產石斑、蝦等貨品市價較前週上漲。據鮮魚業商稱：鮮魚漲價，其原因爲漁船出海捕魚者減少，因現時出海捕魚的漁船常有被擊之危險，漁民多裹足不前，致海鮮供應頓減，價亦隨而上揚。除此之外，天氣也爲使漁船出海減少的另一原因。

簡訊

△大新公司近購七樓北部爲大新戲院，由今日起，一連六天，每天上午十時至下午六時，舉行南北名家聯合書畫展。

培僑教學做展覽會

延期一天今晚閉幕

【本報訊】培僑中學舉行的「教學做展覽會」，原定昨天下午閉幕，現徇各界人士及學生家長要求，決將展覽會延期一天，改定今晚七時閉幕。該校自昨日起，對參觀來賓，除贈送展覽會特刊外，並附送各展覽室的詳細說明書。

Parker "51"

派克墨水筆

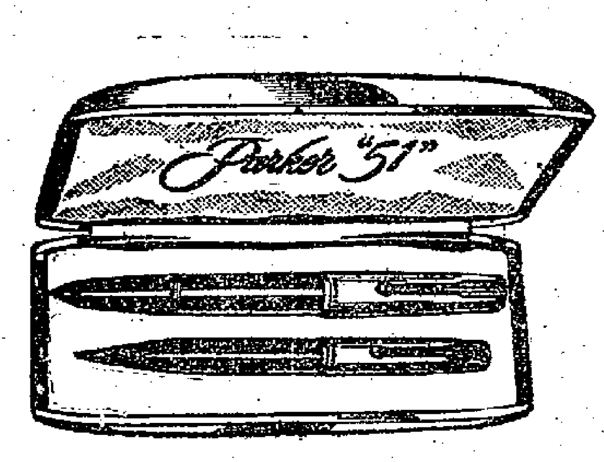
★ 新型吸墨水器吸法最簡易

★ 透明貯墨水管便於測知貯水量

★ 特製調節墨水機構防止滯流或漏墨

★ 行筆流暢經久耐用

★ 墨水隨寫隨乾



總代理

石利洛洋行

頭上之天然油分每因風吹風雨或日光海浴等關係而致消失不足以滋養毛髮之需故差非加以補充將必致頭皮乾燥髮質衰弱毫無生氣。每早用凡士林護髮水數滴不獨可補充頭油之不足且可滌除頭皮更使髮光可鑑儀態天然。

凡士林護髮水

總代理 澄甸洋行

香港華生茶庄報告 大道中一百卅二號

事實：本茶庄創辦伊始凡廿餘年其目的在求推銷國產供應飲戶積歷來之研究悉心製煉稍具規模全顆貨真價實始能獲得各界一致歡迎予以擁護無任感紉現在減價傾銷開始凡我飲戶請依照地址到來隨意選購隨意採辦倒履以迎及以最低廉之價格藉酬雅意繼續惠顧尤爲雀躍向抱主張本精益求精務求巧製盡善盡美各界仕女諸君幸爲留意是所厚望

日本國外貿易局主辦

「日本戰後出品展覽會」

歡迎各界 蒞臨參觀

會址：中環雪廠街五號

日期：由本月十三日星期二下午二時起一連七天每天上午九時起至下午七時止

半山公寓

羅便臣道七十五號

干德道四十五號

飛行自由 S.S."FLYING INDEPENDENT"

六月十八日由紐約經馬尼拉抵港

六月十九日直開日本各埠 再至大沽口青島日本落山磯經巴拿馬至紐約

接收往哈范拿古巴各埠及委內瑞拉貨物

華人經理處：霖記公司 干諾道中二十四號 電話：二四六三九

遠居大道中十二至十四號 電話：二五三四六

美爾美隆洋行啓

英旗 捷喜輪 S.S.JEEP HEE 直往上海

六月十二、十三日落貨 六月十四日開行

貨客搭船附貨請臨 代理處 捷順船務公司 文咸西街六十八號 電話：二五九八六

永利公司啓

鋼鐵快輪直放大連

六月十二日落貨十六日開行

聯合行 文咸西街八號 電話二二三五九

如蒙附貨請駕臨代理處 灣仔高士打道一七六一七八號 電話：二〇七八四 二〇一九九三

運通船務有限公司

工商界當前應有的認識

·汝生·

隨着人民革命的大勝利，中國的社會起着基本上的轉變。這轉變，使到被壓迫的人民翻了身站起來了，使到社會的經濟由半殖民地半封建制度和官僚資本主義轉到新民主主義經濟。這也是歷史的轉變，社會發展的必然結果。但是，在這過程中，由舊的到新的，由反常的到正常，由病態到健康的階段中，所發生的困難問題當然是很多的，任何人都會承認的。由於這些困難，就引起了一般人們——尤其工商界的錯誤觀念。這些錯誤觀念就是說，目前國內大陸的工業產品滯銷，部份工商業倒閉歇業，政府只顧國營企業，便把私營工商業置之而不顧，甚至國營企業所經營的業務專與民爭利；由於怨恨政府只唱高調而不顧事實。另有些人認爲政府發行人民勝利折實公債和加緊稅收工作，是實行消滅私營資本，提早實行社會主義。這些錯誤觀念如果受了匪特惡意宣傳所發生的，我們儘可以置之不理；如果是對實際事況不了解的，我們不能不有所說明。

說到政府不照顧私營工商業這一點，是適與事實完全相反，除了那些反動派以外，任何人都不致相信「政府不照顧私人經濟」的。共同綱領第廿六條很明顯規定：「中華人民共和國經濟建設的基本方針，是以公私兼顧，勞資兩利，城鄉互助，內外交流的政策，達到發展生產，繁榮經濟之目的。」共同綱領第三條末段又規定：「保護國家的公共財產和合作社的財產，保護工人、農民、小資產階級和民族資產階級的經濟利益及其私有財產，發展新民主主義的人民經濟，穩步地變農業國爲工業國。」這對於所謂不照顧私人經濟的觀念，已證明是完全錯誤了。

我們又從事實來看，要發展生產、繁榮經濟，必須先行穩定金融和物價，過去幾個月，政府已在這方面已做了很多工作。由於這些工作，自三月份起，全國的物價已逐步走向穩定，國家的財政收支也開始接近平衡。同時又置力於調整不合理的公私工商業的關係，最近又以五種經濟統籌兼顧的精神，政務院財經會召開了全國七大城市工商局局長會議，已適當地解決了許多有關公私經濟的具體問題，這都是站在公私兼顧的原則上做的。

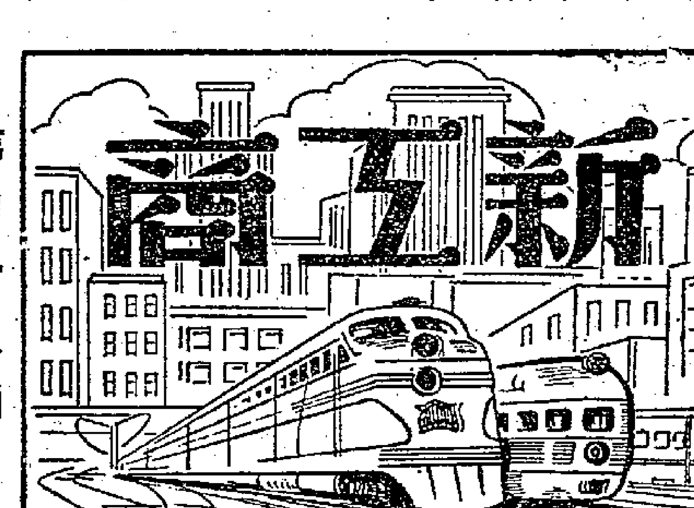
至於政府扶助私營工商的例子太多了，實在數不勝舉。例如：華東區國營花紗布公司，在五月上旬三天間，即銷售各級原料五千五百餘擔，其中大部份係售與私營紗廠及公私營紗廠聯營處。該公司並特別改進代紡工繳業務，如從五月十日起，曾將過去代紡工繳每件二十支紗爲二百零五個折實單位，提高到二百二十四個單位。這樣，據當時紗價六對棉花的比率，每件紗可換棉花一百零八斤，比之廠商向市場購買棉花每件紗可多得十九斤棉花。又如中南區花紗布公司，於五月六日會同各廠購進各牌紗六百零七件，其中以棉花向申新、裕華兩廠掉換廿支四平蓮及雙雞紗五百八十七件，以現款五百五十萬價買進廿支雙雞紗廿件，十二日復向該兩廠購四百件。中南區爲了進一步調整公私關係，對於調整的具體辦法並發出指示，其中（甲）在原料採購方面：㊀對於和私商聯購，原則上可在各地與各私營廠商進行協商。㊁對委託私人代購和組織小販購運工作，在事前應把原料價格、品質、期限相互遵守的事項，事先協議，本着雙方有利的條件合作。㊂在同一市場收購原料時，要與私商協議收購質量的比例，互不搶購，互不排擠。㊃要教育行商小販在收購原料價格上，不得有過份的中間剝削，只能獲取正當合理的利潤。（乙）在加工定貨方面：㊀在與私營工廠建立加工定貨上，既不採取乘人之危，條件太苛刻的辦法，也不應採取私利害公的遷就態度，而應是從生產運銷、雙方獲得合理利潤，來就價格、品質、交貨日期、交貨手續簽訂合同。㊁盡了一切努力進行訂貨加工，達到支持生產。當前只能在紗布加工上大力支持，在日用必需品的毛巾、毛刷、牙膏等方面進行訂貨。對那些盲目生產、供過於求的企業如捲煙、火柴、麵粉、肥料等，只能在可能與有力量時予以幫助。㊂對設備不善、管理經營不善而又生產過剩的私營工廠，應由政府幫助和指導其轉業。㊃在同一市場對加工定貨的辦法，應統一由當地工商局掌握，既可減少國營公司之間的不調，又可避免公私營廠商的爭執與私營工商的鑽空子。

除了前面所述的加工收購的實例和洋補辦法外，人民銀行還向各地工商界貸款，解決工商業資金週轉上的困難。現以廣州市人民銀行的貸款爲例：該行自成立後至本年五月上旬止，各種貸款累計共達四百五十一億二千零八十七萬元，其中公營事業放款佔三百八十七億二千三百七十四萬元，公私合營佔一億元，私營事業佔五十三億三千二百八十萬元，農貸佔九億六千四百三十三萬元。最近該行爲了再進一步扶助私營工商業，決定發放貸款四百億，並製訂了放款的初步計劃，其分配額爲：㊀工業二百二十五億（內小本手工業佔五十億），包括針織、橡膠、機器、化學、紡織、皮革、麵粉加工、捲煙、成藥、電池等及其工業。㊁交通運輸計五十億元。㊂商業貿易計一百億元。

至於國營糧食公司和百貨公司等，爲了直接供給消費者的需求，和代廠家推銷產品起見，就分設了零售店以達到雙方的目的，可是，由於這種措施，就引起了一些所謂「與民爭利」的誤會，這是對於實情不了解的。在目前的情形來說，政府的人力財力實在有限，對於零售業本來不易兼顧，應當全部讓私營商人去經營，不過有些民生必需品，當然公私都可經營，對私人經濟也不妨礙，所以中南區在零售業務經營方面就規定：（一）糧食、食鹽、石油及日用必需品百貨，公營企業已有零售門市機構，仍保持經營，暫不擴大。如因市場供不應求下，可與合作社、私營商店建立代銷業務。（二）煤、茶葉、食油，公營方面已建立之業務，應即停止或合併改爲批發業務。（三）未建立零售業務暫時一律不經營。（四）國營商品不得有零售與批發價不分，國營零售價不得低於私營商店零售價，應依據正確的物價政策，從生產、運販、消費三方面有利來訂出零售價格，要使零售價爲市場的指標。如是，那些懷疑政府不照顧私營工商業和與民爭利的觀念，可從這些事實一掃而空了。

再說到「提前實行社會主義」一說，是顯明缺乏常識的。社會主義能夠實行，還需有很多因素，其中最主要的，必然在全國工業化以後。我們何時才能夠全國工業化？假如能夠順利建設下去，最少還在二十年以後。所以毛主席在一九四一年的「新民主主義論」中告訴我們：「這個革命的第一步、第一階段，决不是也不可能建立中國資產階級專政的資本主義的社會，而是要建立中國各個革命階級聯合專政的新民主主義的社會，以完成其第一階段。然後，再使之發展到第二階段，以建立社會主義社會。」劉少奇副主席在人民政協會議上說：「要在中國採取相當嚴重的社會主義步驟，還是相當長久的事情」。將來「在中國採取社會主義的步驟，必然根據中國經濟發展的實際需要和全國最大多數人民的要求。到了那時候，中國共產黨也一定要和各民主黨派、各人民團體，各少數民族及其他愛國民主人士進行協商，並共同地加以決定。」由此，我們就可得到一個一般的保證，所謂提早實行社會主義全屬不可能的。

至於政府發行折實公債和整頓稅收，就是政府目前財政相當困難，是用保值還息的折實公債向工商界和一般人民借一部份財產，是用來鞏固建設性的財經計劃的；加緊健全稅收，是平衡財政收支的唯一辦法。這兩辦法要達到的目的是：支援解放台灣，穩定物價，加緊迅速恢復工商業的緊急措施。我們如果明瞭了這些情況，那些錯誤觀念就應當拋棄了。



第四十八期

展望私營工商業

·伍頑立·

一、當前私營工商業的困難

在全國經濟情況進入穩定的過程中，城市的私營工商業，却遭遇了很大的困難。這些困難的主要原因是：（一）消費市場萎縮，產品無銷路，生產機構依舊；形成生產與消費的脫節現象；（二）一部份資金凍結在存貨上面，有些早已逃避外國，加以國家銀行抽緊銀根，控制市場信用，因此各企業機構資金周轉不靈；（三）因工商業萎縮，勞資問題日多，勞資雙方都感到痛苦。

從工商業現存的困難當中，不少的工商業者抱着悲觀消極的情緒，他們沒有進一步去了解現在的困難，有它的歷史根源，是由於半殖民地半封建的社會經濟變革過程中必然出現的暫時現象。

目前工商業面臨的困難，主要是由於過去城市工商業，是成長在半殖民地半封建的環境中，替帝國主義、封建地主與官僚買辦階級服務。加以這十多年來的通貨膨脹，因幣值迅速貶落，利息趕不上幣值的貶落，所以一般工商業都拚命借債，擴充生產與營業。商業則瘋狂的向物資投機，大量的囤積居奇，替市場創造了虛僞購買力，因此工商業生產盲目的擴張，生產與消費脫節，工商業都在虛僞繁榮的基礎上互相依存發展。大陸解放後，仍有不少的工商業者，存着過去國民黨統治時代通貨膨脹的幻覺，以爲人民幣也會走通貨膨脹的老路，可以莪借債做賺頭。據上海工商聯合會於去年十一月份調查二十多個行業統計，各廠自備周轉資金佔百分之五七·八，需要借貸的周轉資金佔百分之四十二·二。現在物價穩定了，利息雖然跟着降低，但却沒有像物價降落的程度這樣大，藉借債來擴大生產或囤積貨物就會遭受損失。同時由於過去工商業服務的對象不同，今天要面向農村，爲廣大人民服務，人民的需要自然是有差別，經過十多年的戰爭，商品的購買力已是普遍的低落，商品銷路也自然萎縮了。加以國家貿易機構拋售物資吸收貨幣回籠，商品市場一時更趨狹窄，工商業界的商品更難脫手，資金周轉益感困難。這是當前工商業界所感到的最大苦悶，也是目前工商業由病態轉向健康正常的過程中的跡象。

二、發展的基本條件成長

目前一般工商業無疑是遭遇着極大的困難，但這種困難是我們的歷史偉大變革的必然現象，正如劉副主席指出：「這種變革的偉大意義，今天或許還有不少的人們想不到，但是愈到後來，人民就會愈加明顯地感覺到今天在我們這裏開始的變革將關係怎樣遠大的前程。」「我們目前確實有困難，這是大家知道的，但是如果對目前的情況加以分析，我們就可以清楚地看到：使中國經濟和工業發展的基本條件或者已經創造出來，或者正在創造中，因此，我們具有充份的信心去克服目前的困難，並使情況逐步地走向好轉。」（慶祝五一勞動節幹部大會上的演詞）的確，我們的工商業發展的基本條件，基本上已是鞏固了，分析起來起碼有下面各點：

第一，民族工商業發展上的主要障礙——帝國主義的特權，與及以四大家族爲首的官僚買辦資本已被我們消滅，替工商業發展鋪下了康莊大道的坦途。正如劉少奇指出：「帝國主義已經從中國趕走，帝國主義在中國的許多特權已經被取消，新中國的海關政策與對外貿易政策已經成爲保護新中國工商業發展的重要工具。這就是說，我們已把中國大門的鑰匙放在自己的袋子裏，而不是如過去一樣放在帝國主義及其走狗的袋子裏。從今以後，中國工業就不致受到帝國主義的廉價商品的競爭，中國的原料將首先供給自己工業的需要。這就是掃除了一百年來使中國工業不能發展的一個最大的障礙。」

第二，創造了廣大的商品市場。過去城市工商業，是替封建地主與官僚買辦階級服務的，廣大的勞動人民是備受殘酷的剝削而沒有購買力的。因此商品消費市場只有局限於這少數的特殊階級。但現在的情形已基本上變化了，廣大的勞動人民經已翻了身，一部份農村的生產力已從土地改革中解放出來。「東北與華北的土地改革除綏遠外，經已結束。河南及其他若干地區的土地改革將在今年完成。若干新解放區的土地改革，將依照人民政府的命令在今年秋後開始，並將在兩三年內基本上完成全國的土地改革。如此，就能解放農村的生產力，以充份的糧食和原料供給城市，解決工業發展的市場問題」。目前東北，已經從土地改革中改善了農民的生活，提高購買力，工業商品市場，也就大爲擴大了。就以東北銷售布疋爲例，據一九四七年銷售的布是八十萬疋，一九四八年是一百二十萬疋，一九四九年是三百二十萬疋，一九五〇年預計可能達到九百萬疋，第一季度已經銷售了二百五十萬疋，單就這一季度已比一九四七年銷售量增加了百分之二百一十強。這是充份證明工商業發展的基本條件成長。

同時我們還要指出，在資本主義的社會裏頭，工商業資本完全是靠剝削廣大的勞動人民而生存的，因此它就不斷地把自己的市場摧殘萎縮。但在我們的新民主主義經濟社會裏頭，工商業資本基本上已有了區別，它雖然還存在着剝削，可是在工人階級領導的政權下，實行「公私兼顧，勞資兩利」的政策，改善了工人階級的生活，逐步地提高了工人階級的購買力。這樣，工商業界就是替自己創造市場，而使自己健康繁榮起來。

第三，物價穩定，創造恢復和發展的條件。在過去反動派統治期間，中國財政收支從來是沒有平衡過的，尤其是近十二年來，財政赤字更屬驚人，只有靠增發鈔票來填補。因此在這十餘年來通貨膨脹下，工商業界都在虛盈實虧的狀態中付出鉅額資金的損失。

現在國家的財經工作已經統一，財政收支表現着顯著好轉，據中央人民政府財政部統計：三月份赤字比一月份減少了 80.2%，比二月份減少了 71.8%，至四月份收支已經接近平衡，財政金融物價已趨穩定，工商業成本和開支已有實際預算，工業再生產過程已無問題，而公私營銀行一般存款增加，社會游資已逐漸通過金融機構，轉向生產事業。如目前生產貸款，將使工業資金週轉困難漸趨解決，同時在目前的財政經濟新形勢下，在逐漸提供私人的資本，也逐漸的投向正常工商業。這就是工商業的恢復與發展的有利條件。

三、今後發展的方向

目前工商業發展的基本條件雖是在創造或在成長，但我們只有善於利用這些條件和創造必需的條件，我們才是有前途的。

過去的工商業，完全是適應於封建地主與官僚買辦階級的浪費，和在投機倒把所造成的虛僞繁榮下發展。如果今天誰還幻想過去那種不正當的工商業還適宜於今後的新民主主義社會，那就必然的把自己的命運排成悲劇！因此在今天的新民主主義經濟社會中，過去替官僚買辦，封建地主的享受而繁榮的工商業，必受淘汰；就是若干可以爲人民服務的工商業，也必須對過去發展方面與經營方法等予以改造。

在今天的新民主主義社會裏頭，並不反對私人經濟，而且是要獎勵有利於國計民生的私人經濟事業發展。毛主席說過：「新民主主義所要消滅的對象，只是封建主義與壟斷資本主義，只是地主階級與官僚資產階級（大資產階級），而不是一般地消滅資本主義，不是消滅小資產階級與中等資產階級。由於中國經濟的落後性，廣大的小資產階級與中等資產階級所代表的資本主義經濟，即使革命在全國勝利以後，在一個長時期內，還是必須允許他們存在；並且按照國民經濟的分工，還需要他們中一切有益於國民經濟的部份有一個發展；他們在整個國民經濟中，還是不可缺少的一部份。」同時，共同綱領第三十條也規定：「凡有利於國計民生的私營經濟事業，人民政府應鼓勵其經營的積極性，並扶助其發展」。這不啻是說明了私營工商業還有相當長時期的發展。

第一，並且對今後工商業發展指示了一個方向；向農村，爲廣大工農羣衆服務，才不會被淘汰而且可以發展，繁榮起來。就目前工業生產情況來說，據京市新聞處消息報導：據今年一、二月份私營工業產銷情況統計，凡是適合目前市場需要並且品質較好的產品，產量都已增加，各廠膠業，爲華北農業機械廠等公營企業加工訂貨，膠管產量大增。這說明了面向農村的工業，在目前的困難局面下依然是可以穩步前進的。

第二，是在經營上必須澈底改變過去的不合理現象，發揮經營上的積極性。過去那套投機取巧的手法和暴利的現象，現在都不再容許存在了，只有「實事求是」的老老實實作風才能獲得生存和發展。尤其是在今天的公營企業都走上經濟核算制以及企業化經營的途徑，不再享受特權利，而與私營企業在同一基礎上前進，這一新情勢下，私營企業也只有走向企業化的道路才有發展的機會，因爲只有這樣，才可以減低產品成本和提高品質，適應廣大人民的需求，使廣大的市場打開。

四、新工商業家的道路

中國經濟還停留在非常落後的階段上，現代工業在整個國民經濟中的比重只佔十分之一左右，因此毛主席在「論聯合政府」中指出：「現在的中國是多了一個外國的帝國主義和一個本國的封建主義，而不是多了一個本國的資本主義，相反地，我們的資本主義是太少了。」但是目前不少的民族工商業家，在當前新民主主義經濟發展及將來發展的客觀規律下，却表現着顧慮與苦悶，因爲他們在中國社會經濟發展過程中，存在着主觀與客觀的矛盾。

事實上，資本家的階級性在本質上是與社會主義有着矛盾，階級意識上表現着顧慮與苦悶，是自然的。但我們知道，在新民主主義政權下，民族資產階級是主人翁之一，將來是社會主義經濟建設的一員。因此在新民主主義經濟下民族工商業家的道路，首先就要把過去那種沿用來管理，祇是追求利潤，而根本忽視工人利益的自私自利個人主義觀念放棄，基本上祇有在勞資互相依存的民主管理與合法利潤的原則下來發展。當然，要這個問題合理解決，一方面必須在領導方面正確掌握「公私兼顧，勞資兩利」的政策，另方面就是民族工商業家要進行自我教育與改造。

其次，從新民主主義到社會主義這一生產關係的轉變，由於資本家的階級性質與社會主義的矛盾，小我與大我的矛盾，一般資本家於是產生了對將來的疑慮，不敢投資。我們認爲這種狹隘思想障礙了自己的前途，必須掃除。無疑的，我們最後是要走向社會主義的，這是不變的方向，但要走上社會主義要有一定的物質條件，這個條件就是國家工業化。在中國達到了工業化的階段，那時廣大人民的生活水準已普遍地提高，民族資本家也沒有保守自己私有的企業的必要了。

同時，我們還要知道，現在的新民主主義的國家經濟，「乃是在無產階級領導下的人民大衆的國家經濟，按其實質來說，已不是資本主義性質的國家經濟，而是具有社會主義性質的國家經濟了。」中國從新民主主義經濟到社會主義經濟，就是這個國家經濟的成分在國民經濟的比重中逐步的提高，使新民主主義社會和平地轉變爲社會主義社會，民族資本家也在這個轉變過程中蛻變爲社會主義建設的一員。因此今天的民族工商業家，應有遠大的眼光，認清自己的地位和責任，提高政治覺悟，了解社會發展規律的客觀要求，在一定時間的將來，私有財產的存在，就成爲人類進步的障礙物，只有按照社會發展的規律的方法，跟着工農大衆走向社會主義的道路，才是光明的前途。

五、總結

綜合來說，目前的私營工商業確實是存在着相當嚴重的困難，一方面就是產品的銷路和資金的周轉無法打開；另方面就是公私關係未能適當調整，結果是增加了私營工商業的困難。但我們認爲這種困難是沒有悲觀的理由，因爲這種困難是中國社會經濟性質變革中必然的現象。這種現象是在新時代的規律下矛盾發展着的，不僅是表現着困難是可以克服而且表現着新生的條件正在不斷的創造和成長。只有每個工商業家認清新民主主義經濟發展的總方向，不斷的改造自己，改造業務，用新的思想，新的方法，面向農村，爲廣大人民服務，困難是可以渡過的，前途是光明遠大的。

漫談

統籌兼顧五種經濟

月來國內到處展開如何調整公私關係，使工商業更趨好轉的問題，正是如火如荼般熱烈的進行着。政務院財經會於上月會召開了七大城市工商局長會議，曾根據共同綱領統籌兼顧五種經濟的精神，着重地討論了調整公私工商業關係問題，因爲這是目前國民經濟恢復過程中的一個大問題。

五種經濟是有五種不同的性質，但是互相維繫而不能分離的，這是新民主主義經濟的特性。共同綱領第廿八至三十一條曾規定：「國營經濟爲社會主義性質的經濟。」「合作社經濟爲半社會主義性質的經濟。」「凡有利於國計民生的私營經濟事業，人民政府應鼓勵其經營的積極性，並扶助其發展。」「國家資本與私人資本合作的經濟爲國家資本主義性質的經濟，在必要和可能的條件下，應鼓勵私人資本向國家資本主義方向發展，例如，爲國家企業加工，或與國家合營，或用租借形式經營國家的企業，開發國家的富源等。」由此，我們就了明白這五種經濟有如人之一手的五個手指，是各有功能，但缺一不可的，是互相維護而不能互相排擠的。

如何能夠使到調整公私關係合理？人民政府在原則上早已指出，在各種辦法上也有明顯的規定，例如，共同綱領第廿六條和中南區對於調整工商業的指示，都是很好的例子。目前首先應當解決的，是公私工商業關係問題。在公私工商業關係中，首先對於私營工商業的委託加工，訂貨，收購與運銷問題，必須根據各不同的情況，互相協商訂立合同，雙方遵守合約，在不能損公益私，也不能益公損私的條件下，分工合作，各得其所。這樣，必可保證渡過目前工商業的難關。

調整工商業的成效

自各地展開調整工商業後，各地的工商情況已顯露好轉的跡象。根據武漢工商局的統計：五月上旬武漢方面報請開業的工商業戶爲一五九家，歇業竟達六〇四家；下旬報請開業的增爲三四八家，歇業的只有一〇一家。新開業的工業佔二分之一以上，且大部份爲有利國計民生的工廠、機器等業。此外，許多預備停業的工廠、商店，都已決定繼續經營。就是已停業的十餘家電器、蛋興盛、李泰記和百貨業的陳祥盛、華昌等也正籌備復業中。同時由於物價日益平穩，市場交易及城鄉工農業產品的交流亦日見活躍。例如五月下旬的穀、米、雜糧成交量，較中旬增強百分之十一點一，棉布增加百分之七十二，其他棉紗、紡產等亦有增加。因此，物資交流漸暢，商品滯銷的暫時困難局面已逐漸打開，正當工商業的經營已有新的轉機。

兩種數字兩個世界

粵省各區解放後，對外貿易的情況已起了整個的變化。出口的特徵是逐月擴大，到了四月份，便呈現了全面出超，出進口比較，約爲三與一之比，到五月上中兩旬，更達到五與一之比，這是在我國對外貿易史上罕有的現象。

出口的產品是那些？據本年首季統計：植物產品類佔總額百分之四十，動物產品及魚介類佔百分之三十二，竹、藤、蔴、木材及紙類佔百分之八，金屬礦石及其產品佔百分之十，雜貨類及紡織纖維及其製品佔百分之十。進口貨物以燭皂油脂膠類佔百分之二十九，化學產品及染料類佔百分之二十，棉及其製品類佔百分之十九，金屬及其製品佔百分之九，書籍地圖及紙類佔百分之八。

又看上週我國的主要出口貨驗港的數量、平均幾乎都比前週增多。最明顯的，生仁由二、六五〇包增至二〇、二五一包，鷄蛋由二、五五〇件增至一一、五〇〇件，桂皮由四、七六〇件增至一九〇件，茶葉由三、〇八〇件增至六、九六五件。這雖然是一種不完全的統計，但也可看出向上增進的趨勢。

反觀本港的情況又如何？據港府公布的工業品出口統計：五月份輸出總值爲一三、八七〇、六七九元，比四月份的數值一六、二二一、一四二元減了二、三五〇元。退減最多的爲棉織品，減了一、五二〇、六九九元。

兩種不同的現象何以造成？很明顯的，我國的情況是：㊀全國的財政狀況已逐步好轉，金融物價正常，使出口利潤有了保證；㊁各地的生產逐漸恢復，而且邁向增加；㊂執行中央政策，限制若干與本國已有足夠的物品——如小麥、麵粉、紙張、自行車及其他貨物進口；㊃外匯牌價合理穩定；㊄各級對外貿易工作人員努力貫徹「推廣輸出、管理輸入」的方針，並解決了出口商許多困難（上述這些都是造成了出口的有利條件）。但香港又如何？由於南洋的銷場窒塞，日貨、美貨、印貨侵佔市場，而港貨的成本又高，當難與外貨匹敵，是造成萎縮的現象。我們以前曾指出，香港只是一個轉口站，工業存在的條件太不够，爲勉強支持下去，終歸還是失敗的。例如最近滬化大同和大中工廠所發生的工潮，因素固然很多，但產品無銷路，業務走向萎縮，不能說是不無影響的。我們對於本港的處境當然表示同情，但我們也求本港的工商界對於這兩個世界也應有深切的認識。（寸言）

關於目前私營工商業的困難問答

問：目前私營工商業的困難情形怎樣？

答：最近幾個月以來，特別是從三月份起，若干地方的若干私營工商業顯然是處在一種十分困難的狀態中，尤以上海爲甚，上海自從春節以來，幾乎每天都有私營行莊的停業、工廠商店倒閉、擱淺、停工，竟至一走了事，失業工人人數增加，現在已達十五萬人左右。

問：這次各地工商業所表現出來的困難中，有那些特徵呢？

答：有四點特徵：第一、這次工商業的困難，雖然範圍相當普遍，然而各地的困難程度是極不一致的。一般地說，大城市的困難甚過小城市，而大城市之中，上海尤其突出，如果深入地分析，則凡是這個城市，它周圍的農村是經過了土改的區域，那末它所感到的困難比較輕。第二、上海之所以突出，就因爲上海一部分的工商業，過去僅適合於少數特殊階級的消費，甚至可以說是面對帝國主義的。第三、上海解放後一年來一直被封鎖，而且二月六日遭受敵人的大轟炸，也是使得上海工商業的困難比較突出的原因。第四、這次困難，雖使工商業者驚惶急，都市生活受到重大影響，而在農村方面，感受到的波動十分輕微。

問：有人認爲這次工商業的困難，主要的是因爲稅收和公債的徵募過重造成的，對嗎？

答：我們應當承認，公債的負擔，對於局部的某一家工廠或某一家商店，可能爲使他周轉資金因而減少的原因。稅收方面，在徵收手續上，可能也有些缺點。但這一切決不會是引起這次工商業困難的主要而且普遍的原因。公債稅收全國各城市是普遍徵募的，如果這是工商業困難的主[illegible]困難，又何以會像上海這樣突出？由此可見，這次工商業困難，決不是公債稅收所引起的。

問：工商業者今後應怎樣努力，才能克服目前的困難？

答：第一、只有把自己事業面對農村，走向內地，爲農民大衆切切實實的服務，爭取這個全國第一個大主顧，事業方面才可以得到無限的發展。第二、今後應當在同業方面健全發展聯營的組織，同時接受政府與公營的企業的領導，來儘量減少生產的盲目性，以免社會經濟受到嚴重的損失。第三、今後應事事與勞方協商，只有通過這種勞資協商才能使勞方提高勞動情緒，與資方同甘共苦。第四、支援前線，解放台灣，因爲封鎖是上海目前困難的主要根源，爲此，應努力完成稅收與公債的任務。第五、改善生產管理。今後必須精打細算，厲行精簡節約，減低成本，提高質量，然後才能獲得正常的發展。（編者）

上海工商業開始好轉

四月下旬是好轉的起點

·黃威·

上海的工商業，由於具備了若干有利的主客觀因素和條件（下文將有詳述），畢竟掙出了最低落時期的困難，在本年三月份，除了部份未能面向大衆和尚未進行積極改造的依然處境困難外，大部份正當的工商業，特別是有利於國計民生的，大都已經初步地減輕了困難，得到了初步的穩定與逐漸復甦。到四月下旬，首先表現在若干工業生產量已較低落時期逐漸增加，以及市場商品的交易量也因城鄉物資交流而大量增多的現象，說明了工商業的開始好轉。略舉具體的事例來說：

工業方面：私營棉紡業到四月底已有近百萬紗錠開始轉動，四月第四週產布量增加到三、八〇六〇疋；卅一家鋼鐵煉製工業在四月份開工的已達廿三家。商業方面：具代表性的永安、先施、大新、新新、國貨、麗華六大百貨公司，四月份營業情況初見改進，銷貨額第四週平均每天約達一億八千萬元，而且逐日均在不斷提高中。

紅五月的新姿態

基於以上開始好轉的情況，在政府的領導與更積極的援助下，加上海工商業本身不斷的努力，在火熱的紅五月，上海工商業畢竟更出現了令人興奮的新姿態。

據統計：五月份本市電力生產量第一週是一一三四萬度，第二週是一二四六萬度，第三週是一二八八萬度；電力生產量的不斷增加，首先就反映了工業生產困難的逐步減輕。在這一基礎上，私營棉紡業的產布量，五月第二週更增到了四、二七二三疋，產紗量平均每週也達到六千件以上。鋼鐵煉製工業五月份又續有六家開工，同時還有兩家也開始籌備復工。其他像電工器材、染織、造紙等工業也都有了相似的轉機。

隨着若干工業生產的逐漸恢復，私營行莊業務也得到逐步開展，如聚興誠銀行的放款，五月中就已由四月底的廿八億元增到卅九億元，同期聯合銀行的放款也增加了十三億元。在放出的呆帳方面，因爲一般資金的轉趨靈活，如國華銀行就收回了約百分之五十，大陸銀行的呆帳也減少了百分之二十。

六大百貨公司營業情況的顯著好轉，完全證明了只有營業方針面向大衆的商業才最易於獲得生機，該六大公司銷貨額，在五月第三週平均每天已達三億二千餘萬元，較四月第四週的平均額又激增了七成半，銷貨量指數（以四九年十二月平均量爲一〇〇）從四二·三增至九九·五，突破新年以來各月各週平均的最高紀錄，接近了去年十二月份的水平。此外，批發市場和場外交易也都有增加：八種主要商品交易量指數五月第三、第四週均已較第二週爲高，場外交易以紗廠爲例，五月第二週計售出八七七件，第三週增到一〇一八件，第四週又增至一二四二件，都在逐步的提高中。這些現象，充份地表示了整個市場交易已逐漸趨向活躍。

在城鄉物資交流方面，五月份也有了顯著的進展，自五月二日至廿九日止，私商運到食米共達七萬八千多石，較四月份全月增加百分之六十七；食油同期到貨超過萬擔，也較四月份增加百分之二十；棉紗客銷數量自五月第三週起，每週平均已超過一千件。

怎樣獲得好轉機？

這一切的好現象，並不是偶然的，因爲它確是具備了結結實實的主客觀因素和條件的，因此，它同時也就具有了繼續擴大好轉的穩固基礎。

這些主客觀因素和條件，簡單地說：主要是政府通過國營企業的積極扶助，使本市數百家私營工廠得以復工，同時也大大的減輕了三月份以來上海正當商業所遭遇的資金缺乏和銷路呆滯等困難；由於政府有計劃的主動調整工農產品及原料與成品之間的比價，爭取了有利生產恢復和城鄉物資正常交流價格政策的實現，進而達成了本市物價全面性的穩定，這對於正當工商業的經營都造成了有利的條件；通過勞資協商的方式，不僅減少了若干資方種種不合理的負擔，阻止了個別落後職工包圍資方等妨礙生產的現象，更重要的是加強了勞資雙方的共同克服困難，搞好生產的信心，大大的提高了生產效率；利率逐步達到了合理的穩定，首先減輕了工商業的財務負擔，雖然在利率開始下降的時候對於行莊業務上是個暫時的困難，但當利率在低水平上穩定以後，存款就會增加，結果仍然是有利的因素之一。——此間解放日報記者，對於這些方面並且作了更具體的統計說明，摘要如次：

第一、關於國營企業通過各種方式直接給予扶助的方面：中國花紗布公司華東區公司自四月二十一日至五月下旬止，委託私營廠商代紡棉紗一、四二七八〇，代織棉布二五、三九〇四疋，因此而恢復或增加生產的工廠，計代紡二二家，代織四四家；收購私營廠商成品，共計棉紗二七〇一件半，棉布二七、一六四五疋；原料的供應，同期內與私營廠商簽訂合同供應棉花共達五、八五一四擔；華東工業部委託加工量四月份共計鋼材成品一三二一噸，五月份更達二二一七噸，使十八家私營鋼鐵煉製業恢復了開工；中國百貨公司華東區五月份至廿五日止，收購私營廠商成品及訂貨價值達八百十六億元之鉅；人民銀行在此時且有大量貸款放出。

第二、關於物價由下跌而逐漸進入穩定的方面：自四月下旬起，國營貿易公司主動開始制止物價繼續下跌，通過收購花、紗、布諸商品，抑價供售糧食等方式，有效地調整了工農產品及原料與成品之間的比價。自五月二日以來，（廿支金城）紗一換中白粳米的比例一直保持在二一•〇四石至二一•六七石之間，紗換火機棉花保持在六•五〇擔至六•八一擔之間，紗換龍頭布保持在二〇•一二疋至二〇•八〇疋之間，同期代表主要生活必需品價格的折實牌價則始終平穩在每份五三五三元至五三九一元之間。通過這幾種主要商品價格的穩定，牽制了其他次要物價的下降，從五月中開始，本市物價就逐漸進入了全面性的穩定。即財經統一以來下跌幅度最大的幾種次要商品，自五月五日起，也都有調整性的回升，如紙張升百分之二五，西藥升百分之一三．六，絲鋼升百分之三四．五，撓礦升百分之二八．四，到最近也都漸告平穩。

第三、關於勞資協商獲得改善的方面：據統計至五月中旬[illegible]，三屆代表會議以後，全業範圍性質組成勞資協商會議的已有棉紡、染織等三十個工業，廠已有中國水泥廠等四十多家，經過合理的勞資協商，解決了不少勞資爭議的問題。例如因此而獲得維持生產的，在絲織業就有永達等六家，六合等六家之多。至於因此而促使生產效率不斷提高的，以私營棉紡業爲例，四月第四週廿支紗每錠廿小時的平均產紗量已增至〇•七九四磅，五月第二週超出〇•八磅，並進展到〇•八一二磅，超過了解放後任何時期的紀錄，都有力地反映了職工情緒的高漲。

第四、關於利率從逐步下降到穩定的方面：自三月初旬起，本市利率即開始轉向下降，到四月中旬，更一改在上海已存在有年的日拆計息制爲正常的月息制度，至五月廿五日止，存款利息計降低百分之九十六，放款利息計降低百分之九十三至九十一，目前已接近戰前一倍的水平。由於利率在低水平上達到了穩定，全市公私營行莊的存款額就有了顯著的增加，據統計：二月底是七八八五億元，三月底是八四九三億元，四月底是九四九九億元，計三月底較二月底增加百分之七·五，四月底又較三月底增加百分之一一·七。

綜上所述，足見目前上海工商業情況的好轉，完全由於人民政府以及工商業本身同心合力正確地執行了毛主席所指示的四方八面政策的結果，使「公私」關係和「勞資」關係的改善都獲得了大踏步的進展。今後只要繼續掌握了這一方針，更美好的前途自有可望。

當然，這還不過只是全面好轉的開始，而且當前的困難也還沒有完全消除乾淨，並不能就以此爲滿足，或稍稍鬆懈了繼續努力。上海工商業爲了對國家經濟建設的前途，都必須在現有的基礎上更進一步地竭盡一切的努力，克服經營上的盲目性和無計劃的狀態，以爭取繼續擴大好轉，進而走向光明的全面正常發展。

除此以外，舟山解放和封鎖粉碎的捷報，已給上海市場帶來了新的繁榮條件；江南的土改爲期已在不遠，必將根據東北的先例，那必將是上海市場活躍的因素；目前各地農產品夏收已在繼續開始，產區大農民的購買力勢將較前提高；這一切對於私營工商業的有利條件都正在不斷地成長中。（六月一日）

走向正常發展的具體跡象

從目前上海工商業的全般情況看起來，我們有很多充足的理由，可以相信是完全走向正常發展的開始。其中特別值得重視的，就是近來專門依靠剝削和超額利潤生存的一部份商業資金，已開始或逐漸自動轉入正當經營，或逐漸走上了爲工業生產服務的途徑；這一轉變，自然是由於商業投機和超額利潤的被逐漸消滅，才可能開始的。估計最近由此而轉向工業生產的資金當在五十億元以上。

茲摘錄解放日報記者關於這方面的統計報道於次，以爲說明上海工商業正走向正常發展的若干具體跡象的顯例之一：

據不完全的調查資料，最近開始已準備將資金轉入正當生產的至

小統計

㊀工業生產（從一九四八年十月到一九四九年十月）

蘇聯——上升百分之二十，

美國——下降百分之二十二，

㊁工人生活（一九四九年與一九四〇年相比）

蘇聯——工人收入增加百分之二十四，

美國——工人收入減少百分之三十，

㊂就業與失業（一九四九年與一九四〇年相比）

蘇聯——就業人數增加百分之十五。

美國——失業人數增加百分之一百二十五。

反對「搶譯」「濫譯」「改譯」和無計畫的出版狀態

——兼論傅東華譯「虎魄」本中誤譯的地方

·林穗芳·

在國民黨二十多年來反動統治之下，中蘇文化的交流給阻斷了，當時，我國翻譯界不得不偏重於介紹西方資本主義國家的文化。現在，中蘇文化的封鎖已經打破了，作爲革命宣傳工作一部分的出版事業因此獲得了蓬勃的發展，大家都爭着介紹蘇聯，大量翻譯她的優秀作品，這是個好現象。但由於傳統的無計劃的紊亂的盲目的出版狀態，翻譯界卻再現了「搶譯」「濫譯」與「改譯」等壞現象。原因是部分出版商光從生意着眼，一見有好的作品運到，就搶先翻譯出版。甚至有些出版商爲着爭取時間，竟把它「五馬分屍」，拆散成幾部了，隨便請幾個懂得那一國文字的人來翻譯，一人負責一部分。這樣拼湊而成的貨色，美其名曰集體翻譯，出版前又不經嚴密校對，統一前後的譯名，各人的文筆語調又毫不一致，這樣一來，就把一部作品的完整性破壞無餘了。

近來「搶譯」得最厲害的書要算是英國記者拉爾夫·派克所著的「反和平的陰謀」了，該書的譯本竟有四種之多，中有三種譯本（時代出版社，中外出版社和五十年代出版社的譯本）是同在一月出版的，過了兩個月又有世界知識社的譯本出現。這對於譯者的精力（要這末多的人翻譯同一部書），出版者的財力（要排三個版）和讀者的購買力（出書少，成本自然提高），多末不經濟啊！如果大家能夠分工合作，由一家翻譯出版這部書，將其餘三家的力量移到別的外國名著上，收效豈不更大嗎？無計劃的紊亂的盲目的狀態應該趕快結束了。

「濫譯」就是只顧拿稿費，對讀者不負責任的翻譯，是「搶譯」的必然的結果。這種對翻譯工作不嚴肅的態度，三月廿六日的北京人民日報就曾予以嚴正指摘。潮鋒出版社的所謂全新譯本「鋼鐵是怎樣鍊成的」（馮難譯），上海時代書局出版的「蘇聯兒女英雄傳」（顧希生，孫斯鳴，劉會燕和張秋源合譯）和「蘆根的春天」（王仲桓譯），全是些粗製濫造的貨色。其中錯誤百出。例如馮譯的「鋼鐵是怎樣鍊成的」的第一頁第一行第一句就很費解。（譯文：在節日前交給你們做的練習題，做好了的，站起來看看！）而原文的意思是：「在節日前，你們到過我家，背課的人，站起來！」據潮鋒出版社說是從英譯本譯過來的，但據我看來，多半是竄改同社出版，洛夫和陳非璜從日譯本譯過來的中譯本而成的。不然的話，爲什麼馮譯和段與陳譯起頭就犯了同樣的錯誤呢？「鋼鐵是怎樣鍊成的」是從俄文譯成日文，日文而中文，中文又中文（改譯中譯本時，至多把英譯本對照過一下）；一譯，二譯，三譯，怪不得「全新譯本」完全走了樣。但值得稱道的是潮鋒出版社已經登明：「將該種譯本停止重版。並請禾金及孫鞏塑兩先生重行根據（一九四八年）俄文原本，徹底新譯。」過而能改，還是好的，我還希望「徹底新譯本」出版時，能夠更進步把所有的舊譯本通通換回來，無論在書店中也好，在讀者手中也好，以免再遺害無知的讀者。

現在我再來談談龍門聯合書局出版的傅譯虎魄（Forever Amber），這部小說值不值得譯，暫且不論。現在單就他的翻譯的忠實程度談談。傅老先生的譯筆沒有一般翻譯小說佶屈聱牙，若不把他的譯文和原文對照過，準教你佩服得五體投地，記得一年前，我見他譯得那末流暢生動，曾經把他的譯文跟原文一字一句對照來讀，想從中學點翻譯技巧，當時發現了許多竄改增刪的地方，原來傅東華先生但求「雅」和傳「神」，而忘記「無以辭害意」這原則了，現在僅就誤譯的地方，舉數例如下：

（一）譯文第四頁：「他所不能忍受的是查理一世的虐政，不是勞德的教會政策。」而原文的意思是：「他所能夠忍受的是查理一世的虐政，而不是勞德的教會政策。」

（二）譯文第六十頁：「可以看見許多流星的黃色尾巴高高射進天空去。」「流星」的尾巴怎樣能夠「高高射進天空去」呢？原文的意思是說「火箭」的尾巴射進天空去。

（三）譯文第一一三頁：「又爲空中消毒起見，燃燒着石灰和朴硝。」天呀！石灰怎樣可以燃燒「爲空氣中消毒」呢？而原文的意思不過是「……燃燒着硫磺和朴硝。」石灰石（Limestone）還不是石灰）和硫黃（Brimstone）的字形在英文雖然相似，但兩者的性質相差很遠，怎樣會相混呢？

（四）譯文第一一九頁：「她的年紀本有三十九，她卻只肯承認二十八，所以她也不敢再裝得過份年輕了。」而原文的意思是「……所以他設法裝得年輕些。」

（五）譯文第二一一九頁：「一般清教徒正用迅雷不及掩耳的手段在那兒懲罰罪惡，而提倡美德。」而原文的意思是：「一般清教徒正在狂暴地懲罰罪惡，而提倡美德。」瞧見有「迅雷不及掩耳的手段」的影子，這句分明是譯者自己添上去的。

連成爲學術界權威的傅老先生有時也會弄錯，可見譯事之難，還說明了我國多末需要專門的翻譯人材。

最後談到「改譯」的問題，這個壞傾向已有人在上海大公報提出整肅過。「改譯」就是不從原文直接翻譯，而是將現成的譯本改頭換面出版，如把「虛偽的」改成「不忠實的」，把「桎梏」改成「枷鎖」，以及把「烏雲」換寫「漆黑的雲」，「柴霍甫」換寫「契珂夫」等等，我國古典文藝作品可以改寫，譯著萬萬不能改譯，一改譯就免不了要犯錯誤，同時也侵害人家的版權，如啓明書局出版的「大地」就是改譯胡仲持的譯本的。

上述的「搶譯」，「濫譯」和「改譯」，以及「無計劃的狀態」，對整個人民文化事業是有妨害的，爲了糾正這些偏向，全國翻譯與出版工作者必須組織起來，分工合作，互相交換計劃，歡迎和聽取讀者們在報紙上公開的批評，藉以提高出版書籍的質量，達到忠誠爲人民服務的目的。

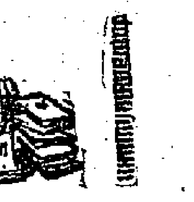
新書消息

▲「政治經濟學講授提綱」已出版，是蘇聯特羅維諾夫著北流譯，三聯印行，這本書按照一百四十小時的講授與作業，共提出三十三題，循序漸進，適於我國一般自學青年及研究參考。（自強）

▲在 及文化，提高幹部的文化，思想水平上，辦理機關業餘學校是新中國一個重要的工作。三聯書店最近出版的「辦理機關業餘學校的經驗」（丁歌生、丁羽合著）介紹了過去華北人民政府辦理這種學校的經驗，本書內分業餘學校的創辦和發展，學員學習組織、計劃、制度、課程、方法等八節，這些經驗是值得現在各地辦理機關業餘學校的工作者做參考的。

▲呂振羽著「簡明中國通史」與一般的中國通史頗多不同處。它最大特點爲作者把握了歷史發展的特點，注重歷史的具體性，照顧中國各民族的歷史和互相的作用等，全書共十五章，分上下兩冊，三聯出版，每章末均附有參考資料及問題討論，很適合一般自學青年及中學和大學一二年級學生閱讀。（實）

▲在愛沙尼亞加入蘇聯之前，同今天的每一個落後的資本主義國家一樣，無產階級與資產階級時刻都在進行着不可調和的鬥爭，愛沙尼亞人雅柯伯遜著羅克翻譯的「無職業的鬥爭」四幕劇，通過家族關係反映了這個鬥爭的複雜情形。把這個劇本中的故事和今天社會主義的愛沙尼亞對照一下，是非常有意思的。（三聯出版）（踐）



「崑崙島上的囚徒」

任 著 三聯書店發行

在東南亞民族革命運動的浪潮澎湃，印度支那半島上的越南人民反法帝國主義者的鬥爭，正展開劇烈總反攻的今日。越南人民革命鬥爭應得到它應有的評價；同時，可以爲其他東南亞的民族運動指出一條正確的路向。遠在法帝海軍基地西貢港外的崑崙島，是個流放政治犯的所在，作者任烱，一個黨的優秀幹部，把他自己被捕的事件爲經，而以廣大的反帝侵略的革命鬥爭爲緯，寫成一本薄薄二百四十頁左右的「崑崙島上的囚徒」。

在這本書中，我們讀到從日寇在印度支那「和平」登陸後，法帝的傀儡醜態；同時，也讀到中越兩大民族的階級友愛，是怎樣的在交流，那種批評與自我批評的思想武器在國際的革命同志羣間展開光輝的作用。又從文學技巧方面來說，眞眞可以說上是一本典型的報告文學，充滿越南人民豐富的語彙和帶有濃厚的地方色彩。這種親切的氣氛，我相信到過越南而會說越南語的人們會更深切的感到。

最後，這本書一方面暴露法帝在越南八十餘年的統治手段是靠什麼來支持的，另一方面說明了被流配後的政治犯在獄中是怎樣展開階級和思想的鬥爭（見書中的對親日派的鬥爭），和國際無產階級友愛是怎樣在交流着。這本書，使在海外成爲孤兒的越南華僑得到精神上溫暖的慰藉。我誠懇地希望讀這本書後，其他關於越南人民革命的文學著作，也會陸續貢獻出來。（越南人）

「近代國際關係史」

張鐵生著 三聯書店發行

國際關係史不是政治史，不是軍事史，與外交史也略有不同，可是它與這些部門的歷史卻有密切關聯。國際關係史不是中國史，不是英國史法國史，可是要精通國際關係史卻非精通中國、英國、法國、美國以及其他主要國家的歷史不可。正因爲這是一門內容極其廣博的學問，所以在我國的各種歷史書籍中，除了譯作以外，如再把外交史除開不算，眞正稱得上國際關係史的可說非常稀有；而以進步的唯物的歷史觀點來寫的一類書，在目前，張鐵生先生的「近代國際關係史」是唯一的一本。

現代人的生活與當世的國際關係息息相關。要透徹明瞭當代的國際關係，就必須溯源到上一世紀的國際關係，因爲只有知道了一件事的歷史背景，知道了它的來龍去脈，才不致被它千頭萬緒千變萬化的表面現象所迷惑。張先生這本書不僅對歷史工作者與國際問題研究者有價值，就是對一個普通留心時事的讀者也是極有益處的。

這本書從一七八九年的法國資產階級革命爆發敘述起，以一九一八年世界帝國主義大戰告終而結束。其中又分爲兩個階段，第一個階段從法國資產階級革命始，到一八七一年普法戰爭止，是資本主義勝利的時期。第二個階段從一八七一年的巴黎公社始到世界帝國主義大戰止，是帝國主義的時期。

以往一般國際關係史都只羅列現象史實，張先生這書卻根據唯物的歷史觀點，而分析了造成這些現象的原因。譬如這書中說明拿破崙的戰爭是在替法國資產階級爭取新市場，英法資產階級在商業及殖民事業上的爭奪是兩國衝突的眞正原因。他又以同樣的觀點說明拿破崙戰爭的後果，指出這戰爭有進步的地方，如動搖歐洲各國的封建制度，促成她們的改革和前進，並打開了資本主義發展的道路而使得歐洲社會由封建制度過渡到資本主義社會。

這書另一個優於其他同類作品的地方是它並非單純地敘述各國的戰爭、媾和或締約，而是分析各國內部的階級矛盾，帝國主義國家相互間的矛盾，以及她們和殖民地、半殖民地之間的矛盾。它並不是機械地說帝國主義征服了那一些殖民地，而是說明在這些征服的行動中，帝國主義國家正準備了自己的掘墓人。他說明帝國主義如何把資本主義的各種矛盾引到了頂點，大戰如何發生，革命怎樣成功。

對於張先生這書，我只有兩個小小的意見：第一、我覺得這書比較強調個人而較少強調羣衆。這書中對於拿破崙，梅特涅拿破崙第三，俾斯麥等人的行爲似乎敘述得太多，而法國、英國、德國人民大衆在國際關係中所起的作用就顯得敘述不夠。第二、這書過於偏重歐洲而忽略亞洲及美洲。尤其在第一篇中，在一七八九年到一八七一年之間的亞洲美洲的許多史實都略而不提。如一八一二年的英美戰爭，一八四〇－四二年的中英鴉片戰爭，一八四四年的英美根脆條約，一八四六－八年的墨西哥戰爭，一八五三年美國潘來海軍准將的打開日本大門，一八五六－六〇年的英法聯軍，一八六一年美國南北戰爭在國際關係上發生的影響等這書中都沒有談到。由於同樣原因，這書中敘述了一八九〇年亞美尼亞起義，一八九六年克里特島上的起義，一九〇二年馬其頓的起義；但對於一八九九年菲律賓亞基那爾度（Aguinaldo）所領導反對美帝的大規模起義卻沒有提及。

整個說來，這書以眞正科學的系統化的正確方法，抓住社會發展中的客觀規律性。從物質的生產條件來分析上一世紀的國際關係。這是一部値得向讀者推薦的好書。（良鑑）

問答

與離過婚的人結婚是不是「不值得」？

一位女讀者提出了這個問題

編輯同志：

現在我有一個關於婚姻的問題，請你給我指導。

我有一個異性的朋友，他的思想相當進步，做事埋頭苦幹，學習認眞積極，生活簡單樸素，沒有不良嗜好，算得是一個適合條件的時代的青年。他追求過我，我也覺得他是一個適合條件的對象，也可以說是我理想的愛人，本來我應該答應他的要求，和他結婚。

可是這裏有一個問題，這便是他以前曾在封建家庭的壓迫下（因爲那時年還小沒有獨立謀生的技能）與一個生長在金融投機家庭裏的女子結婚。結婚後因爲大家的生活習慣相差太遠，一個是刻苦勤勞的進步青年，一個是遊手好閒，頹廢墮落的女子，結果他與她在一九三七年離了婚。

這個離婚一般朋友都諒解他的，認爲他的離婚是對的，我也認爲他的離婚條件是正確的，思想是沒有問題的，但我的周圍有一些存有封建思想的親友告訴我說：「他的離婚雖然是對的，可是與一個離過婚的人結婚，畢竟是不值得的。」我雖然也明白他們告訴我的是反眞理的封建語調，可是有時我也覺得在這封建思想還沒有完全肅清的社會，假如我與他結婚，也不免受一些人家（指封建思想者）的指摘，所以我躊躇着，編輯同志，我與他結婚會不會「不值得」呢？如果要與他結婚我要如何去掉除周圍封建思想者的指摘呢，這個問題希望你們報上指示，或直接給我一信。謝謝！此致

敬禮

廣州長期讀者黃惠慈上

黃惠慈女士：

你信中很明白的指出，指摘你的那些人是思想封建，可是你還是斤斤計較於這些思想封建者的指摘。

他已經離了婚你們如果結婚，和新婚姻法沒有抵觸的。他既然是一個思想進步，做事認眞，學習積極，生活樸素，沒有不良嗜好的青年，我們很慶幸你遇到了這樣理想一位愛人。你惟一考慮的問題只是因爲他離過婚未免有些「不值得」。如果你自己認爲這思想是不正確的，如果別人認爲你「不值得」，結婚是你自己的事，不是別人的事。

在新社會中，考慮愛人的條件時應當考慮他政治思想是否正確，他是否健康，他工作學習是否努力，他的性格是否可愛，至於他是否離過婚，我們認爲這是一個極次要的因素。祝你幸福！

——編輯室

醫藥顧問

蛋白素及其他

問

編者先生：

茲有醫學上問題數則，懇予在報章上或通信上給我解答。

（一）藥特靈 Yatren 及 Diodoquin 二藥（阿米巴痢特效藥）與磺胺藥（如 Sulfaguanidine 及 Sulfadiazine）併用，有無毒性及不良反應。

（二）前各報登載香港李××醫生在××聯會上演講「肺病最新療法」其中有云及：「……最近新發明營養劑，且白素由牛羊之腹提煉等提出，容易吸收，可作內服或靜脈注射之用，能使體重增加，病者於手術前後注射此營養劑可增加營養及抵抗力：……」此藥商品何名？何處有售？請示知。

（三）歐美販之醫學上用之詳細掛圖（如生理解剖圖，病理圖，原蟲圖，腸蟲圖）在何處有售？

東莞廣英醫務所上

答

廣英醫務所負責醫師：

（一）藥特靈及 Diodoquin 二藥與磺胺類藥物併用無毒性及不良之反應，但不可無目的地亂用。藥特靈等是治阿米巴痢疾的，磺胺類藥物可治細菌性痢疾，而在用藥物治療阿米巴痢疾時，可用磺胺類藥物治療因阿米巴痢疾而起的其他細菌傳染（也可再加用盤尼西林），但在治療細菌性痢疾時並不需要用藥特靈等。雖然二者可以併用，但在心裏要弄清楚我們是在治療阿米巴痢疾呢還是在治療細菌性痢疾，因爲兩種痢疾的症狀雖似，但所致後果截然不同，所以在治療之前必需得一個正確的診斷，這根據病狀及大便的顯微鏡下檢查不難做到。在急性的痢疾，會因腹瀉而失水，而引起磺胺類藥物經腎排泄……四至五小時用一劑，在二者併用時，時間以錯開爲宜。

——編輯室

（二）所說蛋白素，想是在英文中所說的 Protein hydrolysate 或 Hydrolysed protein，是由許多種胺基酸組成的，人吃了蛋白質，消化器便把蛋白質消化成各種單純的胺基酸，然後吸收利用並造成人的組織及各種內分泌以及對於病菌及菌毒的抗體等。「且白素」便是經過消化了的蛋白質，是各種人體所需的胺基酸的混合物，一種東西經口服或注射入人體之後，可不經消化的手續而爲人體直截利用，在消化器的機能消失的病人，在極度缺乏蛋白質的病人，當然應當用它來以供人體對於蛋白質的急需，但其他的病人，並不需要，吃足夠的蛋白質即可，不必如此浪費。在前面所述的原則之下，什麼樣的病都可能有應該用它的時候，不獨肺病，所以這並不屬於「肺病最新療法」的範圍之中，這也並非「最近」的新發明，一九四〇的時候已經有了。又有很多人用蛋白素來治療胃潰瘍，當然這也沒有什麼時效療法的意義。

如果要買，可向香港各大藥房中問，其前面所用的英文名字即可，靜脈注射用的，有一種「Amigen」，這種東西，打幾十個CC沒有什麼用處，每天可由靜脈灌注一五〇〇至二〇〇〇CC，每五〇〇CC至少要灌注一小時，太快了，引起惡心嘔吐。

（三）我曾問過幾個大書店，都沒有賣的，可買一些書籍按其中的插圖自繪。

——老實醫生

植物油的檢驗

編輯先生：

敝莊一向在內地採購柴薪出口，因運輸上之便利有時兼營各種植物油業務，但每爲港澳商人藉詞成份不對，將價壓低，究竟有無爲人所騙，全無所知，向慣於經營者請教，亦不得要領。請問：

一、測驗桐油度數所用的儀器何處有售，價若干？

二、茶油用何種方法可驗出其酸度，請詳解答。

三、菌油菜油測驗方法如何？

以上問題在可能內敬希速賜答，俾敝莊以後得以大胆經營，爲促進物資內外交流而努力。此致

敬禮

澳門鑑源柴莊

鑑源柴莊經理先生：

（一）測驗桐油度數用比重計（比重計有好幾種，到處有賣，如儀器行），但有時商人對化學分析中所說的「度數」是不一致的。不過，測驗桐油「度數」，不外想知道桐油對水的比重，藉以明瞭油的品質，那麼，這裏可以告訴你，按照桐油出品標準，它的比重在攝氏十五度中時，最高不能高過〇·九四四，最低不能低於〇·九四〇。

桐油品質，單靠比重來表示是不行的，普通的檢定，依各地商品檢驗局的標準是：

色狀：金黃，澄清。

比重：〇·九四〇——〇·九四四（攝氏十五·五度）

水份與可揮發物質：千分之一

酸價：最高八。

折光係數：一·五一六五——一·五二〇〇（攝氏二五度）

碘價（韋氏）：一六三——一七〇。

皂化價：一九〇——一九五。

雜質：微量。

這種檢驗要有很多精密儀器及專門人材方能做。普通商人所謂成份不對，大致是根據經驗而下判斷的。

（二）「酸度」應叫酸價（或稱酸值）油脂的酸價即是表明每克油脂中的游離脂酸中和所需的氫氧化鉀量（植物油所以有臭味，就是產生游離脂酸的緣故）。

茶油的酸價測定法如下：

稱五克的茶油，放置入一個容量三百C.C.的錐瓶裏，加二〇C.C.中和乙醇和二〇C.C.中和苯（此二物均用純粹的，再滴加氫氧化鉀溶液，用指示劑決定中和點製成），加入後並加振盪，使其充分混和，再加入二滴酚酞指示劑，再振盪一刻，即可以N/10氫氧化鉀溶液滴定，由所用的氫氧化鉀溶液決定酸價，即是說：每克油脂中和需氫氧化鉀多少毫克，酸價的數値就是多少。

（三）菌油，菜油現在還有沒簡便的定性分析方法來檢定它。特別檢驗菜油方法可根據菜油所含的 Eruo 脂酸的特性先行檢定，方法頗複雜，欲知詳細，請查閱中國科學圖書儀器公司出版的工業分析一書。普通檢驗和桐油檢驗方法相同，檢定油類最重要的是碘價，菜油的碘價是六·二，菌油碘價不詳。

假如你們是從事大規模的植物油運銷，那麼對於油類檢驗工作應有一定的處理，如果要得到更完滿的，更豐富的資料，可以寫信去問廣州的商品檢驗局。（空問答）

中央人民電台 本週重要節目

【新華社北京十日電】中央人民廣播電台六月十一日至十七日重要節目如下：

社會科學講座（每天重複播講五次，時間：第一次六點半到七點，第二次七點半到八點半，第三次十九點到二十點。）

十二日：艾思奇講：解答聽衆關於社會發展史的一些問題

十三日：同十二日

十四日：王惠德講：資本的循環與流通

十五日：同十四日

十六日：改播自然科學講座李繼侗講：米丘林工作介紹

自然科學講座（每晚十八點四十五分到十九點播講）

人民講壇（每晚二十點到二十點三十分播送）

十一日：蘇北人民和大自然的決戰——介紹第一期導沂工程概況

十二日：中央人民政府華僑事務委員會文教宣傳處來稿：（一）北鮮華僑情況；（二）馬來亞的華僑學生

十三日：中國新民主主義青年團中央委員會主辦：

十四日：中央人民政府教育部主辦節目：教育部副部長韋慤講：「當前的高等教育問題」

十六日：（一）由收軍來稿：平原省新鄉分區部隊中的廣播收音工作；（二）介紹部隊文化學習的一種方法——「包教保學」

十七日：中國人民保衞世界和平的聲浪。

文藝節目（每晚二十點三十分到二十一點播送）

學校介紹

國立北京大學

北京大學成立於一八九八年（清光緒廿四年），迄今已五十二年，初名京師大學堂，一九一一年改名北京大學，一九二八年爲北平大學之北京大學院，同年八月份復名今稱。

北大原有文、理、法、農、工、醫六學院。理學院設算學、物理、化學、動物、植物、地質、醫預七系。文學院下設中國語文學、西方語文學、東方語文學、哲學、歷史五系。法學院設法律、政治、經濟三系。農學院設農藝學、園藝、畜牧、農業化學、農業經濟、土壤肥料、森林學、昆蟲學、植物病理學等九系。工學院設土木工程、建築、化工、電機、機械五系。醫學院設醫學、藥學、齒學三系並有護士班，告修班，此外尚有一博物館專修科。

去年十月間清華大學法律系併入北大，中法大學醫學院併入北大，文學院教育系併入北京師範大學，天津南開大學哲學系部分併入北大。東方語文學系的阿拉伯語，印度現代語兩專修科合併爲東方語文專修科，南京東方語專併入北大東方語文學系。輔仁大學農學院農學系併入北大。

今年三月間，北大各系又增添了新課計有：政治系的新課有：蘇聯政府（錢端升講授），戰後世界政治經濟情況（胸大鏞講），國際政治問題（王鐵崖主持），北京市政研究（李鐵綱主持），家族私有財產與國家起源（許德珩講）等。經濟系新課有：新民主主義經濟建設（狄超白講），中國土地問題與土地改革（鄧拓講）等。哲學系新課有：馬列主義名著選課（何思敬講），新哲學專題討論（艾思奇講）等。東方語系新課有：現代印度（金克木講）、現代西藏（李有義講）、越南國情（陳炎講）等。西語系新課有俄文讀報（吳清友講）等。擁有號稱全國第二的宏大圖書館，一座可容納三千餘人，藏書數十萬冊，醫學院設備甚完備，且有北大附屬醫院，可供醫學院學生實習，爲北京第二大醫院。農學院在北京阜城門外，內有規模宏大的農場佔地兩萬餘畝。並有拖拉機等新式農具供學生實習之用。

交通指南

本港開出客機日報表

（電話）二二五〇九　中港旅行社 鄧超報導

地名	票價	星期	開出時分	公司
倫敦	308.	2 5	上午7.	英海外
	3188.	1 5	下午3.15	汎美
		3	下午2.45	
	3088.	6	上午8.	法航
	3082.	5	中午12.30	菲航
檀香山	3567.	1 2 4 5	下午6.30	汎美
	3567.	3 6	上午11.30	菲航
三藩市	4211.			汎美
		1 2 5	下午5.30	
	4211.	3 6	上午11.30	菲航
岷城	377.	2 5	上午5.30	汎美
	377.	5	下午1.30	菲航
		3 6	上午11.30	
	300.	1	上午7.	港航
	300.	1 3 6	下午3.00	國泰
	300.	2 5	下午2.	環亞
星洲	832.	2 6	上午9.	英海外
	600.	2 5	上午7.45	國泰
	630.	2	上午9.	暹航
	600.	3 7	上午7.15	太平洋
		3	上午9.30	法航
東京	2352.		二星期一次	法航
	947.86	2 6	上午8.	英海外
	963.	1 4	下午5.30	汎美
	947.86	4	下午4.30	昌興
	600.	1	下午3.	國泰

地名	票價	星期	開出時分	公司
紐約	4843	3	下午2.45	汎美
溫哥華	4210.80	4	中午12.30	加航
雪梨	2368	2 6	上午9.	英海外
西貢	482.40	3 7	上午9.	法航
		5	上午8.	
	482.40	3	下午1.	泰國
海防	320.	5	上午8.	法航
	320.	6	上午7.45	泰國
		5	上午8.30	
河內	340.00	5	上午8.	法航
		7	上午9.	
仰光	736.	2 5	上午7.	英海外
	520.	2	上午7.45	泰國
	500.	2	上午9.	暹航
巴黎	3056.	5	上午8.	法航
印度	1056.	2 5	上午7.	英海外
	1073.	1 5	下午3.15	汎美
		3	下午2.45	
		3	下午2.45	
		2	上午9.	
	645.			暹航
曼谷	557.	1	下午3.	汎美
		3	下午1.	
		5	下午2.15	
		2 5	上午7.	英海外
	544.	3 7	上午7.	太平洋
	375.	2 5	上午7.45	泰國
	375.	2	上午9.	暹航
	340.			

◎內河輪船行期◎

船名	日期時間	泊碼頭	電話
[illegible]門	每日上午九時	德忌利	31408
[illegible]門	每日下午二時半	德忌利	31408
[illegible]航	每日下午三時	寶德	30021
[illegible]	每日下午三時	元安	27308
[illegible]	每日下午四時半	元安	27308

往澳門

船名	日期時間	泊碼頭	電話
香江	每日下午五時半	德記	22338
劍門	每日下午五時半	三角	31400
永德利	每日下午三時	泰興	22163
德星	每日上午八時半	同安	20545
廣福祥	每日下午二時	海安	22091

入口船期

船名	西名	來處埠名	到期	公司
捷喜	JEEPHEE	廈門	十二	天祥
施露士	OTOS	澳洲	十二	捷順
戴火姆	DANHOLM	歐洲	十二	寶隆
芝寶大士	TJIBODAS	星洲爪哇孟家室	十二	渣華
基士丹嗎士基	KIRSTEN MAERSK	岷城	十二	仁記
當娜亞靈施應	DONA ANICETA	美國岷城	十二	太古
盆珠亞	PUNDUA	孟買星洲	十二	鄧局
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	十二	渣華
賓和烈治	BENVORLICH	星洲英國	十二	洛士利
新疆	SIN KAING	天津青島	十二	太古
賓娜地	BENARTY	星洲英國	十三	洛士利
哈里遜總統	PRES. HARRISON	岷城美國	十三	總統
峽鋒	PIONEER DALE	大西洋岸	十三	美輪
麥堅利總統	PRES. MACKINLEY	岷城美國	十三	總統
連吉	RIJNKERK	日本	十三	渣華
加利福尼亞	ALIFORNIA	岷城溫哥華	十三	天祥
菲里和	FIEETWOOD	舊金山	十三	美輪
格連諾基	GLENORCHY	星洲英國	十四	渣甸
巴里	BALI	日本	十三	太平
福建	FUKIEN	星洲	十四	太古
披里奧斯	PELEUS	星洲英國	十五	太古
鄖曉	LANGLEESCOT	岷城歐洲	十四	渣華
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	舊金山	十五	美輪
岳州	YOCHOW	印尼	十六	太古
亞甲邊那	AGAPENOR	星洲英國	十六	太古
鄱陽	PO YANG	天津	十六	太古
太原	TAI YUAW	日本	十六	太古
美福	Mui Bock	曼谷	十三	振盛行
多利士	DOL IUS	星洲英國	十六	太古
卡化利士丹	KAFIRISTA	日本	十六	渣甸
吉生	KUT SANG	高雄	十二	渣甸
春生	CHUN SANG	仁川青島天津	十二	渣甸
雲南	YUNNAN	西貢	十三	渣甸
基士丹嗎士基	Kirstan Maersk	星洲哥倫布	十三	捷成
芝寶大士	TJBRODAS	日本	十三	渣華
保靈	MERKUR	日本	十三	仁記
峽鋒	PIONDEERALE	岷城日本	十二	美輪
貧珠亞	PUNDUA	日本	十三	鐵行
盛京	SHENG KING	基隆	十三	太古
哈里遜總統	PRES. HARRISON	日本美國	十四	總統
麥堅利總統	PRES. MAOKINLEY	日本美國	十四	總統
芝沙丹尼	TJISADANE.	岷城東南非	十五	渣華
蘇州	SOOCHOW.	基隆	十五	太古
巴里	BALI.	歐洲	十五	太平
長沙	CHANGSHA.	日本	十五	太古
菲里和	FLEETWOOD.	落杉磯	十五	美輪
安徽	ANHUI.	星洲庇厘	十七	太古
邁羅倍美利	LENHVERETT	加爾各答	十六	福來
捷喜	JEEP HEE.	上海	十五	捷順

出口船期

船名	西名	開往埠名	日期	公司
夏利	SHAPUR	青島天津	十二	新通
大利亞	TAIREA	星洲仰光岷城	十二	鐵行
百利堅	BLEKINGE	岷城曼谷	十二	寶隆
德生	TAK SANG	高雄	十三	渣甸
泰勒總統	PRES. TYLER	巴拿馬美國	十二	總統
湖南	HUNAN	仁川天津	十三	太古
郵鋒	PIONEER MAIL	日本美國	十二	美輪

京漢粵漢線客車簡明時刻表

138 漢京普客	142 漢鄭普客	站名	141 鄭漢普客	137 京漢普客
9.07		北京		20.15
.56 / 20.24		石家莊		8.12 / 2.8
.48 / 1.29	15.51	鄭州	14.05	1.43 / 2.03
8.52	21.27	漢口	8.25	18.41

172 廣武普客	52 廣武快客	站名	51 武廣快客	171 武廣普客
10.45	19.08	武昌東	9.00	21.30
21.55 / 21.35	8.25 / 8.08	長沙東	19.41 / 20.10	9.55 / 10.12
15.25 / 15.00	2.54 / 2.30	衡陽	1.34 / 1.50	16.40 / 17.05
3.50 / 3.06	16.05 / 15.50	韶關	11.58 / 12.10	4.52 / 5.15
18.20	8.20	廣州東站	19.40	14.10

廣深線各次客車行車時刻表

快客 68	快客 66	快客 64	普客 62	站名	普客 61	快客 63	快客 65	快客 67
21.11	18.51	16.47	12.53	到 廣州東 開	7.00	8.58	11.11	15.10
19.37	17.17	15.09	10.57	開/到 石龍 到/開	8.47	10.45	13.06	17.25
18.29	16.02	14.05	9.43	開/到 樟木頭 到/開	9.38	11.36	14.05	18.28
17.09	14.42	12.50	8.15	開 深圳 到	10.44	12.42	15.13	19.43

滬粵客車

簡明行車時刻表

快車 10		站名		快車 9
5.30	到	上海	開	18.00
1.05 / 0.40	開 / 到	杭州	到 / 開	22.30 / 23.04
19.05 / 18.55	開 / 到	金華	到 / 開	4.50 / 5.05
4.19 / 3.49	開 / 到	南昌	到 / 開	19.44 / 20.17
14.20 / 13.50	開 / 到	株州	到 / 開	9.45 / 10.15
10.10 / 9.49	開 / 到	衡陽	到 / 開	13.51 / 14.20
23.27 / 23.17	開 / 到	韶關	到 / 開	0.41 / 0.51
16.00	開	廣州東站	到	8.15

英段車

九龍開	到羅湖
上午 6時55分快車	上午 7時45分
7時51分快車	8時31分
8時25分	9時35分
9時正 紙乘三等客	10時20分
9時45分	10時59分
11時40分	下午12時47分
下午 1時5分快車	1時45分
2時3分	3時10分
3時20分快車	4時正
4時25分	5時31分
6時正	7時6分
8時17分	9時24分

羅湖開	到九龍
上午 6時58分	上午 8時6分
7時57分	8時44分
8時10分	9時17分
9時55分	11時2分
11時45分	下午12時56分
下午 1時11分快車	[illegible]
2時6分	3時16分
4時3分	5時19分
5時12分快車	[illegible]
6時5分	[illegible]
7時25分 紙乘三等客	8時13分
8時正	9時44分

福州市私營工商業 勞資團結克服困難

工人店員自動節省協助資方 營業情況好轉資方增強信心

【福州通信】最近兩個月來福州市各私營工商業在克服產銷困難方面所作的努力，說明只要資方不逃避資金努力經營，勞方又主動協助資方解決困難，改變舊的經營方針和方法，一般私營工商業完全能夠度過目前的暫時困難，並能使工商業今後的經營和發展走入正常途徑。

以百貨業金陵、勝興、華成等三家為例，金陵行過去專售一些化粧品等奢侈貨物。解放後由於社會習尚的轉變，致營業日趨清淡，大量蝕本。春節前後，資方就提出要關門解僱店員，後經勞方主動邀請資方開誠商討，勸資方繼續開下去，為着節省開支，勞方自動提出普遍減薪三分之一，並且在紙張、電光方面儘量替店方撙節。在勞方這種自我犧牲精神感召之下，資方除了每月收些股息零用外，原來資方四個人的薪水七百二十斤米單位全部放棄，一方面降低生活享受，與店員同食同宿，打消了關門停歇的意圖，而於舊曆正月初八繼續開業。同時勞資雙方鑒於專售化粧品一類貨品在新社會中將沒有出路，乃同意改變營業方針，添置一些毛巾、襪子、汗衫、五金之類適合目前一般民生需要的東西，藉利多賣。這樣一來不但把經營維持下來，而且在營業稍有好轉期內，把原先被資方解雇的店員三人又重新僱用回來，資方還如期完成了公債和稅款的繳納。合江路九十二號的勝興商行，在今年三月間營業困難時，勞資雙方於三月二十九日開會協商，資方提出了他們的困難，經過大家研究之後，勞方就自動提出具體辦法，減薪節約，職工廿三人自動減薪百分三、四十不等（學徒生活困難，酌量少減），同時將店中原來十五個五十支光電燈改用二十支光（店面不在此例），對使用店中電話方面也提出減省辦法，每日店中菜金自五萬元減為三萬元，同時許多店員還放棄了成例的每月薪水六分之一的假日獎金，使店中節省了一大宗開支，資方也就自動停止按月提取股息，而改由店中每月撥給資方家屬發用一千八百斤糧。這樣便克服了困難，而且大大助長了勞資雙方經營的信心，現在該店每日營業收入多時在七、八百萬以上。

資方公開核算成本 勞方提高生產效率 紛紛改變舊的營業方針

浣花莊菜館過去多為國民黨官僚黨門聚飲之處，菜價極高，解放後已生意冷淡，幾無法維持，自從改做客飯小吃生意以後，顧客漸漸增多。全體工人，一面願自動降低工資，並利用館內花園種菜種瓜，利用館殘料養豬，在做菜時盡力節省原料，夜間節約電燈。目前該菜館營業已能維持。若干食品店自改做廉價糕餅後銷路亦暢旺。某京果店在正確的勞資關係下，資方賬目公開，清點物資，核算成本，緊縮支出及家庭雜用，工人工資以營業盈虧核定，營業有盈餘時則工資照發，營業虧損時工資少發，這樣保證了維持生產。此外，各行店職工都大量節約，使商店能繼續維持獲得相當成效。如上海照相館及華南相館工人，以各種方式節約用電，不使電力浪費，上海照相館二月份用電達一百千度，經工人節約後三月份迅速降為五十餘度，華南照相館上月份亦節省了百分之三十。有幾家照相館因營業不振，工人便與資方商量，帶着鏡箱下鄉去為農民和部隊服務，不但能維持生活，且有利可圖。鞠我頤食品店工人鑒於營業困難，除降低工資外，中午改吃稀飯，如此每月可節省白米二石一斗。又每月節省包裝紙（粗紙）二擔，又可少開支白米六斗。

各私營工廠工人，更自動提高勞動強度，生產效率，減少工資，降低生活待遇或自動延期支薪，若干資本家，亦能認清目前形勢，受工人善意和自我犧牲精神的感動，與工人團結經營，本着勞資兩利方和衷共濟精神共渡暫時困難。私營建華火柴廠全體工人為了照顧資方添購蒸氣機裝電動力設備，情願忍受資方欠薪三個月。同時為使產品成本減低，質量提高，在節省原料，提高技術上作了最大努力。梗片工人把零碎的梗片頭都利用起來，使每天廢料減少。工人們都說：「只要提高產品質量，收入雖少一點，也沒有關係的！牌子做出了，生意轉好，我們工人也就會得到好處！」南光火柴廠工人為了提高產量，減低成本，特召開小組會議研究合理使用勞動力，工作時間的與工作較輕的工人輪流替換，如此休息時間可利用起來，仍不感體力不支。

私營福建造紙廠目前受到銷路呆滯、資金週轉不靈的困難，工人了自動將工資打七折外，並以團結和幫助態度，提高生產效率，盡力節省原料，四月份工人們把"器開快到最高週轉速度，每部門的工人都提高勞動強度，提高管理機器的注意力，防止紙張碎斷，不但使產量從七十多令增至一百二十令，而且減少碎紙和燃料的消耗，資方亦為工人所感動，撥出一部份零頭紙張供工人作福利金。並劃出五畝土地，供給工人作耕作之用，職工們利用工餘時間在農場上種稻，種洋芋洋葱。改善生活。由於勞資雙方共同認識目前勝利的形勢，團結經營，努力克服困難，因此這個暫時的難關，都有信心渡過而走上光明的坦途。

中山貿易公司 扶助正當私營工商業

【石岐通信】中山貿易公司為扶助及發展正當私營工商業，及正有步驟地貫徹公私兼顧政策，以委託加工及代銷成品方式，幫助了七間私營米機和一間榨油廠，克服了產品滯銷以及資金週轉不靈的困難。

該公司在五月卅一日奉到六月份配領雪糧一百萬斤，六月四日奉到第二次配領九十八萬市斤，已全數交石岐市大華、天民、穗豐隆、廣豐祥、成豐、均安隆等七間私營米機和糧食局加工部車米。另方面，貿易公司還代銷石岐私營日光火水製罐廠的火水，使該廠銷售額增加了百分之一百六十。（六月八日）

廈門二屆民代會議 電告海外僑胞 整頓稅收恢復生產 支援解放金門台灣

【廈門通信】廈門市第二屆人民代表會議，於五月廿日下午隆重揭幕，至廿四日勝利閉幕。到會代表有二百十名（華僑團體代表十名）；會議主要內容為討論財政稅收與維持生產兩個中心工作。大會通過的決案有：（一）關於廈門市人民政府稅務工作方案的決議：為了保障財政供給、照顧恢復生產、開展國家建設和安定人民生活，我們認為廈門市人民政府的稅務工作方案是正確的。在大會閉幕之後，我們全體代表保證於會後作深入的傳達與動員，使全市人民認識中央的稅收政策與稅收任務，認清納稅是人民光榮的義務，用民主評議的方式達到合理負擔，為保證完成稅收任務而共同努力。（二）關於廈門市人民政府維持生產工作方案的決議：我們全體代表對於市人民政府所提出的維持生產方案，經過研究討論，一致表示同意。根據廈門目前情況，維持與恢復生產，雖有各種困難，但我們也有許多有利條件，只要全市人民團結一致，打破生產上的各種顧慮，堅決執行公私兼顧、勞資兩利、內外交流、城鄉互助的政策，我們是完全有把握克服困難，維持生產，爭取經濟的逐步恢復和好轉的，我們保證動員全市二十萬人民為這一議案的實現而努力。

大會並通過致海外華僑電文如下：海外同胞們：廈門解放，已七個月了，在這期間，由於上級政府的正確領導，市人民政府和全市人民的團結一致，共同努力，已獲得了顯著成績，人民的城市正在逐步的建設起來。雖然蔣匪幫竄伏困守金台，圖作最後掙扎，最後更瘋狂的加緊對我轟炸掃射，和武裝封鎖，增加了國家經濟上的困難，使我們廈門在維持和恢復生產上受到種種阻礙，但廈門金融物價，已因中央人民政府執行統一財政經濟工作的決定，和市人民政府的安定措施，出現了十幾年來空前的物價穩定局面，人民生活已免除了因通貨膨脹而物價波動的威脅。現在，全市二十萬人民，又在市人民政府領導下，舉行第二屆各界人民代表會議，市政府對於四個月來的市政工作，做了詳盡的報告，並列舉許多事實和數字，說明廈門市政建設的具體成績，為了殲滅敵人，解放金門和台灣，以便迅速轉入全面和平建設，逐步改善人民生活，我們決以在市人民政府領導下，動員全市人民整頓稅收，維持與恢復生產，貫徹支援前線等各項工作。茲趁大會閉幕之際，特電告慰。廈門市第二屆各界人民代表會議。

京郊麥穗由綠轉黃 北國氣候宛如江南

★京市街頭的大廣告畫（包括進步電影和戲劇的大佈告）差不多都是北京私立藝專學校的學生畫的。因為華北影片經理公司現有學藝職員六人，都是畫畫的。人民的世紀，有餘暇的青年也不愁工作了。

★京市各電影院自六月一日起由每天四場改為每天三場。有些循環放映的院子，都將停止循環，分場開演。惟星期六、星期日及節、假日仍放映四場。星期早場依舊。

★北京人民藝術劇院比大為救濟上海失業工人義演帳目已全部結出，共計盈餘人民幣一四、八二四、三六五元，連日前該院經團支委發動該院同志們私人捐款總數六、〇九八、〇一〇元，兩共計人民幣二〇、九二二、三七五元，先後送交全國總工會轉給上海失業工人。

☆天氣悶熱，城郊麥穗正由綠轉黃，農民說：我們就要割土改以後第一次成熟的麥子了。

★芒種以前，水田已全都插上秧。今春十日一風，五日一雨，北國氣候宛如江南。北京溝渠內的泥土翻身後，已多半到市郊土地去加生產。

★物價跌落，幣值上升不少，已視為廢物的百元破票大量上市，猶感供不應求。

☆京市購買力漸呈活動，據說是外地的人來得多的原故。

★首都文化大會已於五月三十一日勝利閉幕。在許多代表的發言中都強調地指出過去所做的工作是不能滿足群眾要求的，以後應該創作更多更好的文藝作品。丁玲在結束她的講話時說：「不要儒緩，我們要拿出作品來！」

★新華書店總店「六一」開幕，在王府井大街上可算是門面最大的一家。窗櫥裏裝璜布置極為別緻醒目，陳列的蘇聯兒童生活等照片擁有很多觀眾。店內地板上滿坐戴着紅領巾的小讀者，[illegible]

萍鄉煤礦增產

五月創出解放後新紀錄

【南昌通信】贛萍鄉煤礦某礦廠在紅五月大生產運動中，日產量不斷地提高，十六日產二百八十四噸，二十日已超過任務百分之五十，達到了該礦解放後首創三百二十七噸的最高紀錄。但該廠工人並不因此而滿足，準備向超過任務百分之百而努力。

樂平錳礦展開突擊競賽

【又訊】樂平錳礦展開了突擊競賽運動，工人同志們發揮了高度的積極性，四月份的生產量，超過了任務的百分之〇・九，十天競賽的數字超過了四月一日至二十日的二十天生產數字。

【又訊】江西特產之一，經有百餘年歷史的「江西德興硫磺」，目前已由新生走向發展，月可產磺砂九萬六千斤，折合淨磺四千三百五十斤，預計至下半年八、九月間的產量可增加一倍。

該礦硫磺不但供應軍工和國防的需要，而且還可以做肥料，為安徽、福建一帶田地的必需品。現有一帶人來購買，銷路日廣。（五月十九日寄）

各地通信

西北行

劉良模

「不到西北，不知中國之大，不到西北，不知中國之富」。我這次到了大西北門戶的西安，才開始理會這兩句話的意味。

這一次，我與吳耀宗先生等由北京坐直達車到西安，路上只需五十三小時（兩天兩夜又五小時），將來還可以更快，路線是由京漢路從北京到鄭州，再轉隴海路從鄭州到西安。沿路的麥子都長得極肥美，越往西北，麥子長得越高大，一望無際的麥田，微風吹來，麥浪起伏，煞是好看。一路上看見老百姓們忙得很齊整，勤勤懇懇地耕種，真是豐年的好氣象。我們路過華陰，在西嶽華山之麓，我們下車瞻仰華山的雄姿，據說這是中國最美的山嶽之一，可惜我們沒有時間到山裏去探訪。火車走了[illegible]，還沒有走出華山的範圍，華山之大，可想而知。[illegible]山水的緣故，農民都種稻子，[illegible]有黃牛在耕田，田岸有很多楊柳，白樺。從車窗裏望出去，頗有江南風味。

此處的土地可以說對老百姓特別好，農民非但吃土裏長出來的莊稼，並且還住在土裏。原來此地的土壤很特別，人民可以挖了窰洞，住在裏面，冬暖夏涼，就是光線差些；可是白天老百姓是到田裏去工作的。有很多人家，屋頂上就是麥田，真是別有風味。

到了西安，已有西北陝西、甘肅、寧夏、青海、新疆五省的三百五十位基督教代表等着我們，延安也來了兩位代表。我們向他們傳達了周恩來總理對基督教的指示，主要的有兩點：㊀基督教應該自覺地清算教內帝國主義的力量與影響，同時也應參加反封建，反官僚資本主義的工作；㊁基督教應建立自治、自養、自傳的教會。各地代表也報告各地教會的情形，總結起來，此地教會與政府的關係，可說比我們所到的任何地區好，最動人的是延安兩位代表的報告。延安的高老先生報告說：「民國廿四年，八路軍來，我做了看護傷兵的工作。民國廿六年，我做了延安人民代表。民廿七年，毛主席演說，讚揚基督教對抗戰有貢獻。那年聖誕節，人民政府還送禮給我們。在人民政府下面，我們的宗教信仰完全有自由。」延安的女代表劉女士報告說：「八路軍對我們很好。我們教會幫助政府辦婦女識字班，提倡紡紗紡毛錢，對婦女演講衛生常識，特別是產婦與接生的常識。我們的識字班成績好，在競賽會中，人人帶了紅花回來。八路軍敬老的精神，使我們信服，我們教會也不如。延安的老百姓過得很好，家家豐衣足食。胡宗南軍隊一度燒殺搶掠，人民頗有損失。延安的教會也給拆了。如今教會還是沒有教堂。」代表們聽了她們二位的報告，很受感動，便自動地捐錢，為延安教會建造教堂。

這三百五十位基督教代表熱烈地響應了和平簽名運動，他們並且還要把這和平簽名運動帶到西北各地去，他們也發表宣言，擁護保衛世界和平大會禁用原子武器的號召。光以全西安市而論，已有六萬多人參加和平簽名運動。

在女青年會招待我們的會上，有望濤中學西歐合唱賀綠汀先生的歌曲，唱得非常好；有小朋友，扮了麥子，棉花，小米，洋薯（西北四個主要產品），很生動，很有意義。她們給我們吃的草莓，又紅又大又熟，由此可見西北土地之肥。

我們去謁見習仲勳副主席以及西北其他首長們，我們沒有見到彭德懷主席，因為他到迪化去了。他們告訴我們，西北人民政府正在努力修造天寶鐵路（天水至寶雞）和寶蘭鐵路（寶雞至蘭州），明年可以通車。我們的目的，是要把鐵路修到新疆去，鐵路暢通，大西北的財富便可以供全中國使用。第二個工程便是要修築河渠。西北土地很肥，就是缺水，所以容易旱，只要有水灌溉，便成肥田。最近西北人民政府築成一個新渠，灌溉十幾萬畝田地，老百姓歡喜得燒香叩頭，迎接這個「水龍」。其實老百姓應該謝毛主席，人民政府和解放軍，因為從前在貪污腐敗的國民黨反動政府下，西北只有一天天窮下去，現在西北解放了，在自己的政府領導之下，我們要建設一個樂土般的新西北，來證實「勞動創造世界」這個真理。

西北有無窮盡的礦產，主要的有煤、有鐵、又有煤油，最近西北發現了四片大油田，那還不算新疆中蘇合開的油礦，單是玉門油田，產量就極豐富。現在西北不愁沒有煤油，却愁油桶子不夠。將來交通與技術發達了，西北對於中國工業的建設，將有極大的貢獻。

西北現在最缺乏的是建設人才，因為中國其他各地的人民對西北多少有些成見，以為是個窮鄉僻壤，那知西北却是個樂土。習仲勳副主席講了個笑話給我們聽，他說：上海有個學生在總結報告上寫着說：「我的思想已經搞通了。現在就是派我到西北去，我也願意。」說得我們哈哈大笑起來。這個青年以為西北是中國最苦的地方，那知西北却是樂土。大西北正等待着中國有為的青年去建設，只要我們願意幹。（一九五〇，五，廿一日於徐州）

蘇聯對日本的一貫政策

愛都斯

世界資本主義報紙就曾經評論過關於英美政府所加強準備的沒有蘇聯和人民民主中國參加的與日本訂立和平條約的計畫。英美統治集團正在進行公然而罪惡的對波茨坦協定的破壞，依照波茨坦協定與敵國，包括日本在內，進行和平談判應由有中國參加的外長會議來準備。為了強迫日本人民接受，剝奪日本民主與自由的，限制其民族獨立的，及引誘日本向新戰深淵前進的這樣的和平條約，因此英美帝國主義者才打算拒絕蘇聯與民主中國。

蘇聯不僅堅持了波茨坦協定，並要求與日本締訂正義民主和平的條約，使她成為遠東和平的重要因素，過和平民主的生活。信賴波茨坦協定的蘇聯，為了轉變侵略軍閥的及反動的日本成為和平民主的國家，正在實行屬於協定的一切。從日本帝國主義投降，和擊潰之日起，在四年多的時間中，蘇聯不變的為爭取民主日本而奮鬥。

蘇聯努力於完全消滅日本帝國主義侵略的物質基礎，剷除構成日本帝國主義強盜的龐大壟斷基礎。蘇聯堅欲消滅日本農村中的封建制度——另一個日本反動的基礎，消滅日本人民大衆的窮困，和缺乏權利。

還是在一九四七年五月間在為日本而召開的盟國會議中的蘇聯代表提列揚柯將軍說明了龐大獨占公司在日本仍獨得持續自己的經濟權，在各大企業及銀行中仍占統治地位，提列揚柯要求消滅他們。蘇聯代表們不斷的在全世界前揭露麥克阿瑟及其幫兇們的僞裝和口是心非，口頭上他們要堅決消滅日本獨占，但實際上卻採用一切的方法去鞏固日本的壟斷，及利用他們作為自己侵略政策的武器。

一九四七年提列揚柯將軍同樣如此的銳利的批評過麥克阿瑟，及日本政府對日本土地改革的怠工，正如提列揚柯將軍在為日本召開的盟國會議上說過的「在日本農村中迄今仍佔有優勢的地主方面反對進行土改是不能完滿實行土改的基本原因」蘇聯代表們不只是要求日本實行根本的農業革新，並指出，依照麥克阿瑟的指示日本國會所採用的土地法實際上是保全日本農村中封建的租佃關係，增強着地主階層，決未改善那些仍然遭受着沒有土地及缺乏土地的貧雇農階層的命運。

蘇聯為了堅持民主日本的一貫政策，曾對關於日本問題，美日當局對波茨坦宣言所進行有系統的原則上的破壞給與一切的反對，及對美日反動派向日本勞動人民民主權利的進攻作鬥爭。

在盟國會議上蘇聯代表對一九四八年七月二十二日麥克阿瑟禁止國家機關的，及一切社會組織的職工們罷工的命令作銳利的抗議，一九四九年三月三日蘇聯代表要求廢除勞工調停委員會，及職工會的反勞工法案的聲明，這些都是值得回憶的事。

蘇聯同時要求實施關於解除日本武裝的波茨坦宣言，她堅決主張力的和美國反動派所支持的日本軍國主義的復興作鬥爭。蘇聯代表們對日本在警察形式的藉口下組織數量衆多的軍隊，海軍非法的建立，建築龐大的空軍基地，戰略路線的構築，及恢復軍艦等作反復積極的抗議。蘇聯代表們對於美帝變日本為遠東戰爭發祥地活動的因素，利用日本軍閥作僞裝，利用日本勞動人民作為美國資本家們所準備好的新戰爭中的砲灰給予堅強的揭發。

蘇聯政府，在美國獨佔者們所支持的日本軍火企業的復興中，提議禁止日本軍事企業的恢復，但同時不限制日本和平企業的發展。一九四八年十一月六日莫洛托夫曾申明：「蘇聯政府堅持完全停止日本軍事企業，及對其建立適當的國際控制。同時蘇聯政府認為不可以窒息德日和平的企業，必須給與日本人民有可能保證她們自己的企業能供給他們足夠必需品」，但蘇聯政府的提議被占多數的美英否決了。

蘇聯在遠東代表團的代表申明堅定反對美國所謂日本「經濟安定」的計畫來破壞控制日本的制度，且說明了此一計畫將給日本人民帶來奴役地位，及失業尖銳的增加，工資的實際減少，生活水準一般的下降，物價高漲，納稅負擔的增長，因此在日本人民前揭穿了美國的這個計畫。

美國把日本變成自己的殖民地，及遠東軍事戰略基地，但蘇聯卻為爭取日本的民族主權及獨立而鬥爭。蘇聯政府曾由莫洛托夫及維辛斯基提出迅即在波茨坦協定的基礎上和日本簽訂民主和平條約的，及關於佔領軍隊撤出日本的諸問題，和提議這些問題。但美國企圖把自己的佔領軍隊留在日本，為自己保全海空軍基地，將日本的經濟掌握在自己手中，亦即是說讓日本變成權利不完整的，被剝奪了主權的國家。

美帝國主義殖民地的政策在日本人民中引起了為美國人所不能不承認的日益增長的不滿，而同時蘇聯為爭取自由民主，及自由的日本的奮鬥引起了全世界人民，其中包括把蘇聯看做自己的朋友和保護者的日本人民的深的感激，蘇日友好協會從東京寄給蘇聯職工大會一封信，從下列的話反映了日本廣大人民羣衆的真實情感：「你們的發展，對於我們，日本勞動者，是一個鮮明的榜樣，及鼓勵着我們進行鬥爭，蘇日密切的友好萬歲！斯大林萬歲！」

日本人民的反帝鬥爭

波茨坦宣言第六條（即日本投降條款第一條）說：「欺騙及錯誤領導日本人民使其妄欲征服世界者之權威及勢力，必須永久剷除。蓋吾人堅持非將負責之窮兵黷武主義驅出世界，則和平、安全及正義之新秩序勢不可能建立。」又第十條（即投降條款第五條）：「吾人無意奴役日本民族或消滅其國家，但對於戰犯（包括虐待吾人俘虜者在內）將處以法律之裁判，日本政府必須將阻止日本人民民主趨勢之復興及增強之所有障礙，予以消除；言論、宗教與思想自由以及對於基本人權之重視，必須成立。」

波茨坦宣言對於剷除日本侵略權勢，促進日本民主化，及尊重與保障日本國家民族的獨立、日本人民的言論、宗教思想自由與基本人權，是說得非常明確的。同樣，一九四七年遠東委員會對日基本政策的文件內，對於這些，也有具體的規定。甚至連日本反動派和麥克阿瑟合作制訂的僑裝民主的所謂日本新憲法，在其第三章「國民的權利與義務」項下，也不得不列入要保障思想、言論、出版、集會、結社等自由。

很顯然，我們所要剷除和懲處的，是日本侵略的權威和勢力、黷武的侵略分子。對於日本國家民族的獨立，則無意加以阻礙，對於日本人民應享的自由和基本人權，是要保障的。我們要把黷武侵略的日本，改變為民主、和平而獨立的日本。這不但對世界和平有利，也為日本人民所期求。

可是，在美國帝國主義橫暴統治之下，波茨坦宣言所指示各點，是完全被丟棄了。四年餘來，麥克阿瑟的所作所為，可說無一不與波茨坦宣言背道而馳。波茨坦宣言要剷除和懲處日本侵略權威與勢力，及黷武的侵略分子，美帝卻加以扶植和縱容，並且還要把日本當做新的侵略冒險的軍事基地，驅日本走向新的戰爭；波茨坦宣言無意奴役日本民族或消滅其國家，美帝卻要把日本淪為它的殖民地，而奴役日本人民，奴役日本人民，並且要拿日本人民充做新的侵略戰爭的砲灰；波茨坦宣言要保障日本人民應享的各種自由和基本人權，美帝卻到處摧殘日本人民的自由和人權。壓制日本勞工運動，威脅日本共產黨和進步分子不必說，並且連一般學校的講學自由，也受到嚴厲的干涉和壓迫了。

但麥克阿瑟及其在日本的走狗——反動的吉田政府之倒行逆施，已引起廣大的日本人民的憤激，反對美帝把日本當做軍事基地，反對美帝獨佔資本壟斷日本財政經濟，反對美帝包辦的所謂單獨媾和，反對賣國的吉田政府等運動，已遍及日本各階層。日本共產黨所提出的為民主、和平、獨立而鬥爭的號召，獲得了各方的響應。甚至連在野的反動政黨，為了與吉田政府作政爭，在參院競選運動中也不得不隱住當前日本人民的情緒，而或多或少地表示反對單獨媾和，反對將日本變為外國軍事基地，主張保持日本的「中立」，締結全面和約，並指斥吉田政府是「佔領當局的橡皮圖章」。他們為政爭而表示態度。其出發點雖有別於進步政黨，但由此也可以看出日本人民的力量。又如向稱保守的右派學者東京大學校長南原繁，於三月二十八日該校畢業典禮上，在其溫和的演詞中，也因看不過美帝在日的跋扈，而提出反對單獨媾和，主張訂立全面和約，並宣稱日本人民不欲做任何國家之屬國或奴隸，願成為自由獨立的和平民族。南原繁在日本保守的學者羣中是有威望的，吉田聽了非常着急，竟誣衊南原言論為「不識國際情勢的學者空論」，並指南原為「學術界的失節者」，引起南原本人及日本各大學教授的抗議，認為吉田言論不但污辱了日本主要學府的校長，而且對學術的冒瀆，構成對學術自由的損害和壓迫。這就是震驚日本教育、學術界的「南原、吉田事件」。

更值得重視的是「意爾斯事件」。這一事件迅速擴展而成為日本人民廣泛的反抗美帝奴役統治的運動，決不是偶然的。

意爾斯跋涉日本各地，到各大學所作反共反民主的所謂「巡迴演講」，是有着深重陰謀，而且是由麥克阿瑟總部和吉田賣國政府相勾串，有計畫地演出的。他們想藉此來欺騙和脅迫對國家民族危機感覺較深的知識份子就範。

五月二日仙台東北大學學生把意爾斯轟下台，發生「意爾斯事件」之後，日本反動政府大感狼狽，文部省當局表示要對教職員的政治活動和學生運動嚴加鎮壓。五月十六日緊接着意爾斯在北海道大學再度被轟下台，文相天野貞佑於十七日在文教緊急會議上宣稱：「如此種妨礙事件蔓延於全國，則對學生之政治活動將採取強硬態度。」（五月十八日路透社東京電訊）吉田於五月八日更厚顏無恥地對新聞記者發表其效忠美帝、奴性十足的談話，他說：「關於東北大學的意爾斯事件，本人認為外國人來演講，而竟加妨礙，實為學生所不應有的行為。……為學生者，必須純良而率直，對師長應表示敬意」。（五月八日日本共同社電訊）於此可見，美帝和吉田反動政府正在積極進行對日本學府展開深入的奴化的殖民地教育。五月九日東京新聞報稱：吉田政府的文部省，還正在計畫聘請美國「大學教授」在日本國內七十一所大學講學，每一大學至少聘請一個美國「教授」。

然而儘管美帝及其走狗吉田反動政府怎樣用鐵鑒，以鎮壓，反對吉田賣國政府，反對美帝國主義，爭取日本民族的自由獨立的運動，仍方興未艾。而且意爾斯事件的學生運動，已經有着跟日本工人的罷工運動以至抗稅運動合流的傾向。五月八日九州二十八個學校的代表會上，所提出的反帝爭民主鬥爭的具體口號：「一、絕對反對意爾斯演講；二、反對軍事殖民地性質的國家預算；三、反對戰爭，立即停止軍事基地化和軍事生產；四、擁護學園民主化及學問自由」，已經獲得了各方的響應。五月十六日東京學生在日比谷公園所舉行的「援助東北大學反對意爾斯反共活動及反對帝國主義戰爭與侵略政策的示威大會」，號召驅逐帝國主義，也得到各方的支持。擁有日本三百萬學生中二百七十萬名學生的日本全國學生自治聯合會，為加強展開反對意爾斯的鬥爭，已決定號召京學生於五月三十日舉行總罷課，其他各地學生於六月三日舉行總罷課。二十二日，該會在東京所舉行的代表大會（二十日至二十二日）上，並有日本進步工會及青年組織、全國性總罷工以與總罷課相配合的一條，祭勢是相當浩大的。同時，被吉田侮辱的南原繁，於二十日發表反對政府當局對教授方面的任何干涉，並強調尊重學術自由的談話，雖措詞相當慎重，但在此反帝怒潮中，也是值得重視的。

面臨着日本人的怒吼，美帝和日本反動政府的統治者，顯然難以掩飾其驚慌之態。麥克阿瑟總部已在作着「將採取直接行動」的威脅。日本人民這樣公開地進行着反美帝的鬥爭，意爾斯事件尚屬第一次。日本人民的怒火，已至不能撲熄的地步了。

我們同情廣大日本人民為爭取自由獨立而展開的反帝國主義、反賣國政府的鬥爭。我們願意根據波茨坦宣言所規定，給與日本人民以聲援和支持。（節錄第二十一期世界知識）

日本人民的和平運動

爭取民族獨立！ 締結全面和約！

日本人民保衛世界和平鬥爭，正在各地蓬勃展開。這個運動，很正確地結合了爭取全面媾和的要求，對於美帝準備建立軍事基地，長期佔據日本的陰謀，實在是一個極重大的打擊！

在這個運動中，日共英勇地站在鬥爭的前列，深入地組織了羣衆的鬥爭。日共於三月二十五日提出關於民主民族戰線的口號：（一）根據波茨坦宣言，締結全面對日和約；和約簽訂後迅速撤退佔領軍。（二）反對戰爭，反對日本殖民地化和軍事基地化，擁護和平，與愛好和平的各國人民友好合作。（三）反對殖民地奴隸生活。無限制地發展和平工業，自主地與蘇聯、中國、朝鮮進行貿易。（四）反對日本帝國主義復活。打倒天皇制和賣國反動的吉田內閣。（五）統一聯合戰線。一切愛國人民參加民主民族戰線。完成民族獨立，建位人民民主政府。這五大鬥爭口號，配合了國際人民反對戰爭擁護和平的運動，並為日本人民打下了行動綱領。

自四月一日起，日本保衛和平協會和保衛民主同盟兩組織，開始在全日普遍發動加速締結和約的運動。這一運動定期為三個月。同時自四月二十一日到二十八日的一週間，已被定為「反戰週」，以展開反對新戰爭的運動。

這個運動的形式是多方面的，通過各種方式來號召人民爭取和平獨立，譬如，日共「赤旗報」，發起全國性的公民投票運動。票上印着：「我投票贊成和平與獨立，並要求國會立即根據下列諸點採取措施：（一）我不願意日本變為戰場和我自己被當作砲灰，我也不願意受原子彈的轟炸；（二）我不願意橫須賀和其他的地方變為軍事基地；（三）我不願意日本為了外國[illegible]；（四）我不願意把我們的和平工業變為戰爭工業，和破壞我們生活；（五）我為了我們的民族獨立，要求早日締結全面和約，早日撤退佔領軍。」空白票已在全日各地散發。公民投票運動與為期三個月的加速締結和約運動，同在六月三十日結束。估計將可收集七百餘萬張票。

爭取和平運動已吸引了廣大羣衆參加，日本青年界進行組織統一戰線的團體——日本青年祖國陣線，定於五月二十一日至二十三日召開成立大會。該陣線籌委會告日本青年書號召：「日本人民的反帝反吉田賣國政府的鬥爭是很艱苦的，但是在世界人民爭取和平民主運動的影響下，日本人民的鬥爭不是孤立的，正義的鬥爭一定有光明的前途。一定能獲得勝利！」（轉載新聞日報）

文綜

美帝對日「不宣而和」的陰謀

倫敦會議以後，美帝單獨媾和的叫囂又低了下來。美帝對日的政策根本是在妄圖長期佔領日本，並變日本為侵略的永久基地，所謂「單獨媾和」云云不過是種試探。由於強大的中蘇同盟的存在，由於日本人民日益加甚的反對，由於帝國主義內部特別是美英之間內部矛盾無法解決，美帝單獨媾和的陰謀是很難實現的。在這樣情勢之下，美帝顯然是企圖在「不宣而和」的陰謀下，加緊扶植日本軍事勢力，使其成為美帝侵略基地。

美太平洋艦隊總司令雷德福定於六月二日前往日本活動，美國防部長詹森及參謀總長布萊德雷等亦將與麥克阿瑟商談，顯然軍事與基地的問題是此行的主要目的。據路透社十七日電傳，美國內部在對日和約問題上，麥克阿瑟的意見是要「結束」對日的佔領，[illegible]。國務院與國防部意見分歧，國防部反對和約，因為「和約可能削弱美國在亞洲的戰略地位。」（美聯社十八日電）其實，這些「分歧」即使存在，亦並不是美國的根本政策，國務院與國防部的根本政策是要獨佔日本，把它變為侵略的基地。

美國「單獨媾和」碰了壁的。他們現在是在加緊進行「不宣而和」的陰謀。日本首相吉田的特使池田勇人最近訪美回來，曾在報告中證實「對日和約」，美帝決心推延（路透社十九日電）。戰爭販子杜勒斯最近負責審查對日事務，[illegible]。美帝在巴西召開的國際法會議上，[illegible]「不宣而和」的陰謀。（轉載世界知識）

美元先生和他的保鏢

（轉載「爭取持久和平與人民民主」）

「資產階級的流氓們」

楊薇

西蒙諾夫在他的「戰鬥着的中國」一文中，曾經概括的描述了中國農村的情景。在那些曾經被落日肥劫掠暴地掠奪破壞的土地上，西蒙諾夫看到了中國農村的貧困與落後；也看到了它們幸福的遠景。這裏，西蒙諾夫以充滿了對剝削階級的憤恨與對新中國的信心說出自己的感覺。

「資產階級的流氓們，對於城市中的人力車和鄉村中的轎子的描寫，眞是無聊之至，這些流氓們在不久以前，簡直以爲如果不給自己拍一張坐在人力車上或者轎子中探頭外望的照片，就沒有臉回到他們的什麼密蘇里州或者加利福利亞州去。肥胖的中國地主抬在兩個人的肩膀上，這種光景是極其可憎的，令人看到以後，只有一種感覺：希望趕快閉上眼睛，等到重新張開來時就再也不要看到。在我們中國同志們的心裏也是這樣的感覺。而如果這一類光景現在還能在中國看到，那只有這樣加以解釋，這就是在這樣一種大的國家裏，你不能在一天，一月甚至一年之內就馬上把一切弄好。」

西蒙諾夫在這裏所說的是兩種類型的剝削者：一種是在反動派的勾引下，被派來中國進行某種陰謀活動的帝國主義的「使節」，商人或者傭兵；一種是騎在農民脖子上並吸取其血汗而生活的封建地主。

長久以來，帝國主義者們如此滿足於他們的「文明」，在這種自大狂的心理下，他們對於中國所感到興趣的，不僅是它的財富，而且是——用他們的術語說來——所謂「悲慘的落後狀況」。他們理解中國人民，不是從這個歷史悠長，勤勞勇敢，無畏地追求眞理，並且充滿着嚴肅的自尊之感的民族性格出發的，而是作爲這一民族因長期遭受封建勢力與帝國主義與買辦官僚底壓榨而不能不殘餘下來的某些落後的東西。具體地說：他們是從辮子，人力車以及凡是帶有古老的棺材轎子，馬褂、繡花鞋、等有落後意味的物事來認識中國人民的。來自帝國主義的傳教士，商人和傭兵們，常常在他們回國的行旅袋中，塞滿了中國的古董。正如十八世紀中，西方的海盜們在初被發現的太平洋島嶼上搜集土人的骨製飾物一樣。他們用這一類的東西向他們的親友們介紹中國，介紹它的「古老」，「野蠻」等等。一批又一批的貧困，「落後」，以及介紹它的「香」……，故意歪曲他們所曾經歷的眞實，把中國，中國人民誇大地描寫成這樣「落後」，如此「愚衆」的國家和人民。於是，他們在這個民族的「落後」與「愚衆」之上感到滿足，並在這個基礎上建立其進行侵略（他們的術語是「協助開發落後的區域」）的理論。

解放以前，我們曾經多次地看見帝國主義國家的僑民們坐在人力車上傲然過市的情景，看見他們帶着輕蔑的微笑進出古董與刺繡的店鋪，我們聽到，在京滬，美帝國主義的防兵們在醉酒之後凌辱和毆斃三輪車夫與人力車夫的新聞，當我們看到，聽到這些不能忍受的被凌辱的事情的時候，我們不能不爆發出憤怒。這一類殘暴的行爲曾經是，而且現在還是中國人民堅決反對帝國主義的有力的理由。

而在我們自己的國家中，作爲封建勢力的代表——地主們，在他們底剝削農民，恣情享受的生活上，更使我們認識了剝削階級的可憎。地主們底不可饒恕的剝削行爲與享樂，對於今天的土地改革，應該是一種具有無限推動力的歷史回憶。

正如西蒙諾夫所說，對於這兩種類型的剝削者，中國人民，也都有這樣一種感覺：「希望趕快閉上眼睛，等到重新張開時，就再也不要看見」。現在，這前一種剝削者的囂張之狀，已經徹底爲人民的力量消滅了。後一種剝削者的享受，也已基本上走了快被消滅的地步。中國人民正以史無前例的速度，勇敢地剷除橫在眼前的障礙，大力跨步前進！

亞彩

海欣

有一天晚上，我有事要到船上找人，走到碼頭，「先生！開呀？」「個佬！兜度呀！」靠在碼頭渡人的小艇上的「艇仔婆」早就嚷成一片。這時是水漲，艇浮的很高。我不等走到梯級，在碼頭中部處揀了一張較新的艇跳下去。登時，聽見週圍又揚一片聲音：「哈！亞彩今晚好路嘞！」「喂！亞彩……嘭……」那艇離開了碼頭，調轉方向，跟着咿呀的搖櫓的聲音有點兒羞澀的。那時，我才開始注意到那搖櫓的人和艇上的裝置。篷是鬆了淡藍色的磁漆，支布篷的竹片是一段白一段紅，鋪着花草蓆，艇尾放着一盞煤油燈，整條艇都很清潔，我立刻意識到這是一艘妓女艇；因爲這種裝置是特定的形式，普通是不用的。搖艇的是一個青年女子，穿了蔭丹士林布衫褲，熨的很光滑，頭上的辮子梳的很整齊。當我向她望去，要想回答時，剛巧她也望着我。一個熟識的面孔——我的腦海翻了一個浪。我回答了她去那裏後，我便在沉思，搜索那「熟識」的回憶。

過了約五分鐘，小艇已到海心，我想起了：以前有一個學生是和她很相似的，我再注視着她，越看越覺得像，我忍不住，問她：「喂！你有讀過書嗎？」

「×先生！你還認得我嗎？」她竟連我的名也記得。

「啊！你是李彩英嗎？」我也記起了她的名字。

「是，×先生。我們七年沒有見面了！」她搖櫓的手慢下來了。「七年了。這幾年你怎樣呢？」

「唉！說來話長。你教我讀書時，我還是個十三歲的『大姐仔』，有父有母，頂快活。日本鬼打來，學校散了，你們先生都走了，我也回到船上。」她索性坐下來，任船在海上飄着。我也把倚着的身體坐直了，以便聽她說下面的話。

「這時，我們冒着飛機的危險，出海捕魚，生活也還過得去。第二年的三月，哥哥因一次攬網時被『大撈』（挖網機）反轉打了一下，吐血，醫了很久，死了。爲了哥哥的病，用了很多錢，迫得船便在淡月也冒風險出海，在一次颶風中失去了一個伙計，只我，爸爸媽媽和三個伙計，其餘的都死了。抓着大桅在飄，上吃些水草白炸（水母），幸得沒餓死。飄了七日七夜，遇到了一艘大火船，把我們救回香港。

「這時，甚麼都沒有了。到大澳找着了姑母，她也是很窮的，住在一艘推了上岸的破艇裏。伙計們都到別的船上去打工。爸爸希望找幾家經常交易的魚欄借些錢，裝艘『罟仔』來過活。他一連奔跑了七八天，一個錢也借不到。唉！沒有了船，人家還信你嗎？這一氣，把爸爸氣病了，又沒錢醫，只是媽媽到廟裏求些神茶；但沒有錢，『靈聖』的菩薩也不能奔的呀！熬了半個月，爸爸祇剩下一雙睜大的眼睛，人像乾了。一天晚上，又打風了！爸爸想起了失船的情景，發狂了。一面喊着：『斬大桅！』手足亂舞。半夜，他吐血了；天剛亮時便死去。」

她的眼淚已滿了眼眶，一滴眼淚從眼角流下來，……的聲音有點兒嘶啞，我不自覺地把手帕遞給她，她接過了，抹了眼淚，又擤了一把鼻涕，繼續說：

「爸爸死了，要埋葬的。棺材山地是非財不行的。那時，有錢的人不願再賒我們了。窮人要幫忙，也沒有一個辦法。想了又想，想了一個一八辦法，我對媽媽說，把我賣了，爸爸的後事，一個從火坑中……

「媽媽和姑母一起，替人搓麻，做散工過活，因時常想起家破人亡的慘慘，僅有的女兒也賣了，她日哭晚哭，勉強的過日子，捱了一年，也死了；這些都是後來姑母說給我聽的。

「我賣給人後，那時我還細，在艇上做些粗工夫，挑水，煮飯，洗衣，倒還過的去，日子久了，慢慢聽得人說，買我的女人——現在我叫她「龜婆」（鴇母）的，是一般艇上的——就給你一艘艇，到十七八歲，女孩子去接客「搵錢」。我那時聽見很驚。但，日子過得快，到我十八歲那年，她眞的拿這方法來對付我，並且要我自己，每月還要交一百塊錢給她，如交不齊就算欠她的，要計利息。

「先生！這樣『羞』的事，怎能做的呢？我不肯，她打我，她手下有幾個『爛仔』他們打我的，我被迫的沒法，想逃走，他們把我關起來，要我還了錢就放我走。我走到絕路了，想死！

「但，我又不想死。我想：在大風大浪，幾年窮苦的生活中也熬我不死，難道這可給逼死嗎？不！我的命不這麼賤。我便橫了心，來吧！一切苦我都咬着牙抵過去，我賣身是爲了埋葬父親；我便開始接客了。因爲我是「大姐身」（處女），頭一次是值很多錢的，但給「龜婆」收去了，用來抵償這艇的價值。」

我聽呆了。她的臉紅紅，很興奮的樣子。艇已被風和水吹送到出這一個四，我們都覺邊。海浪打在石頭上，激起無數白色的泡沫；一會兒「砰」的一聲，石頭又露出來了。她站起來，把艇搖開，免至被浪冲到石上。

「那麼你以後打算怎樣呢？」我問她。

「我嗎？我已有了打算，我一直來都是在玩弄我的男人身上盡量刮錢，得多少就多少。除了給「龜婆」的外，我自己是很悭的，我打算儲錢來贖身。」她沉默地坐下，低了頭。

「現在還差多少呢？」

「每年都有淡月，很難，有兩個月是風季。我們這水上人只要是了窮船，或者我的病了，我就把錢給他們用了；但年年算的錢，還是這樣，用去了一年的，我看，永遠都是得不夠的！」

「那就永遠不能贖身的了？」

「恐怕是的！」她說：「我有什麼別的辦法呢？……」

寶島山海經

（綠葉）

蔣匪海盜「否認」砲轟群興輪。

——「好話說盡，壞事做盡。」

×

舟山逃匪抵台，某報特寫爲：「游擊隊飄流抵台。」

×

一部粵語片：「傷心人似杜鵑啼。」

×

蔣匪國「監營」台南匪軍「飲血酒宣誓效忠。」

×

其文化水準，竟連附近的高山族都不如了。

×

美活動委員會逮捕好萊塢進步作家導演。

——一部世界惡劣、無恥的恐怖片。

大公園

毛主席才是！

思然

幾天前，到一個朋友家裏坐，剛坐下不久，他的一個約莫八九歲在小學唸書的女孩子回來了，跳跳蹦蹦地，很活潑漂亮。一進來便搶着說：「爸爸，我懂得扭秧歌了，扭給你看看。」一邊說一邊嘴裏唱着歌，扭着。

屋子裏幾乎是她的世界，我們談話差點談不成。我的朋友問我：「毛澤東的作品，你們都有沒有研究一下？」我還沒答，小女孩馬上跑過來更正：「爸爸，什麼毛澤東，毛澤東，我們該叫毛主席才是！」

敬爸爸的人正想分辯，孩子又說了：「你是教我的，你說，尊敬一個人，或者是不好叫他的名字，正像我只叫你做爸爸，不叫你的名字。我們都該尊敬毛主席，爲什麼你毛澤東毛澤東的，毛主席才是啊！」

揀煤渣

（香港風光素描）

王琦作

一家人的生活都發生問題，許多人的生活路，這樣一條路，用自己的金錢……

由華杜先生說起

白瑜

華杜先生是一個小人物，他所遭遇到的悲劇是資本主義社會裏許多人可能遭遇的悲劇。

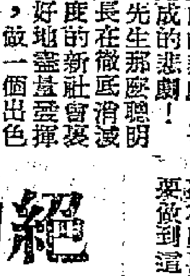
他本來是一間銀行的職員，如果生活安定，也許會安份守己的度過他的一生；但在資本主義社會的經濟危機下，他失去了職業，……

（殺死女人只是一種手段）來養活妻兒。固然最後他受到死刑，但他卻在法庭上悲憤地控訴，戰爭中軍火商製造軍火，在戰爭中邂取巨利，一下就殺死千百萬人，卻沒有罪；而他，只殺死幾個人，就有罪了，這多麼不公道啊！「殺一個人是罪犯，殺千萬人是英雄」，這是華杜先生對資本主義社會及戰爭的控訴……

一個小職員，本來安安份份的在這種情形下，像華杜先生一類的小職員，弄到失去工作，……在資本主義國家的失業人數直線上昇，像金元帝國，她的失業人數達到一千八百萬之多，便是一例。

絕句氣死秀才

民仁及



許多年前，江蘇常州，有一個姓許的秀才，他是一個高傲，自以爲是世代書香門第，所以看不起一切勞苦大衆。

有一天，秀才從一個朋友家裏回家，走至半途，天下大雨了，他就到路旁一座涼亭裏去躲雨；不久，遠處來了一個農民，肩上挑了一擔泥，到了涼亭，把泥擔放下後，也跑進亭裏來躲雨。秀才看他一看，這個農民是認識的。原來這個農人幼時和秀才一塊兒在私塾裏讀過書，後來因家境困難而輟學做了莊稼漢。

農民進亭後就向秀才招呼，秀才覺得這個窮苦農民沒有資格和自己講話，因此愛理不理地哼了一聲；農民卻又很謙虛和氣地問他近況，談起過去，態度十分冷淡。秀才老是支吾着敷衍過去。……

我就要難你一下了。」於是他想出一計，就對秀才說：「現在我有一個上聯給你對。這個上聯也必定要如此，你願對嗎？」秀才不屑地道：「可！你這粗人也想風雅了嗎？難道還怕我秀才對付不出麼？……

魚與熊掌

辣子

孟子說：「魚，我所欲也；熊掌，亦我所欲也。二者不可得兼，舍魚而取熊掌者也。」孟老頭大概是個老饕——饕食者，但當他對於這兩種嗜好物不能同時佔有的時候，他感覺到熊掌似較合他的胃口，他就明白他的取捨，這可以說在滿足他的食欲方面，他是能當機立斷，擇善而從的。

任何事物，都沒有兩全的。「針無兩頭利」，這句俗話可以說明：物的一面是可用的，另一面就未必能用。另一句俗話：「一腳踏兩船」，這是形容一個主意不定的人，爲了太看重自己的利益，不敢專信一方，好壞不明，是非不清，這種「兩面政策者」是十足的騎牆派，其結果自然是徘徊歧路，自討苦吃。

現存的世界，有很清楚的兩面：一面是光明的，進步的，一面是黑暗的，落後的；一面是愛好和平的，另一面卻是煽動戰爭的反動的；眞理只有一個，這就看我們能否知所取捨，這其間，決沒有中立的，毛主席曾排斥過中間路線，要我們「一面倒」，就是要我們服從眞理，擇善而從。

假如有人本身是個落後分子，世界變了，他要僞裝進步，和進步的朋友打交道，但他又害怕這朋友的嚴正態度，不坦白，不眞誠，處處顧全自己的利益，表現得自然不會好。另一方面他原先和他們的一些酒肉朋友，又在緊緊的牽住他，要他「兩面政策者」，自然爲這進步的朋友所不齒，所棄絕。這種「兩面政策」的人，其實並不傻；惟其他是相當聰明的人，過去玩弄過這手法，也收過效果，他就相信可以無往而不利，不知道對象不同了，時代不同了，從前被他玩弄的是和他一流的腳色，現在這位進步新興的朋友，早已看穿他的一套，所以耍不起來了，「玩火者終爲火焚」一點也不錯。

魚與熊掌，不可得兼，忠告兩面政策者，擺在你面前有兩條路——一條是康莊大路，一條是行不通的絕路。

戲班隱語

忙蜀

▲開戲師爺——編劇人。

▲提場——導演者。

▲棚面——絃索手。

▲八手——掌鼓者。

▲什箱——後台什役。

▲參料——完場。

▲坐艙——司理人。

▲包頭——女角。

▲角式——男角。

▲老尚——鈔票。

▲唱噗板——求人借款。

▲水波浪——催索欠款。

▲發開——支薪。

▲夠住——出身不及。

▲審目——看東西。

▲抓龍——揮霍做。

▲好衣食——依時上台。

▲超度——美麗。

▲千斤——戲台。

▲補撈——代替別人職。

……要求，而是世界人民的要求，只有保衛和平，才能使職業得到保障；也只有保衛和平，才能使每個人的才能都用在人……

紅旗歌

賈霽影、劉滄浪、魯煤等編劇，沈浮導演，上海電影製片廠演出。

出版者：上海大公報館

訂價　港幣一元二角。人民幣六千元

地點　香港利源東街十五號大公報館　廣州永漢北路259號大公報分館

・1950・人民手冊

再版增修本　內容更充實　上海大公報出版

訂價　港幣二元五角　人民幣一萬二千

香港大公報經售

新書刊

康伯畫刊　每冊五毫　本報發行課售

雲星電版　工作精　起貨快　香港結志街卅八號四樓　電話：二一四三九

總經理李登行　干諾道中七一號四樓　電話：二二四六九

輕巧便利　每日必攜　乾剃鬚刨　坐臥立行皆可剃鬚

綠油膏　康福　頭痛鼻塞　火灼刀傷　皮膚瘡癬　均具特效　新亞藥廠創製　各大藥房熟藥店均售

新舞台　即日四場　派拉蒙超時巨片　靈肉之門

大華　即日仍映雷霆華激發人名片　血剪驚魂　夜夜驚魂

景星　即日映　母宮豐女花　Mother Is Afreshman　十三日重映　勇冠三軍

中華　即日四場放映　綠林怪傑　十三號凶宅

娛樂　即日四場　聯美奇情香艷巨片　古城妖女　Siren Of Atlantic　小虎將

百老匯　樂聲　熱血染櫻花

皇后　平安　連日滿狂　即日繼續聯映　慾海香魂　MADAME BOVARY

中央　即日四場　月宮寶盒　THE THIEF OF BAGDAD　慾河豔女

國泰　全港首映　偷襲珍珠港　Remember Pearl Harbour　夜困摩天嶺

東方　海誓山盟　奇俠雌雄劍

經濟常識叢談　作者：陟崔　上海大公報館出版　每冊港幣六角　香港大公報館經售　大公報廣州分館經售

半山公寓　羅便臣道七十五號　干德道四十五號

電話接稿　分類廣告　每行十字　港幣五毫

醫藥　上海名醫　丁仲英

通告　清遠公會通告

聲明　遺失聲明　遺失啟事

招生　教授俄文　俄英

尋訪　出讓　輪船出讓　召租　平房出租　吉屋招頂　營業　毛筆運港　飲食　端節禮品